BON DIA Aruba

Diahuebs 21 di Januari, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com

Gosa Carnaval

1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari
OIL
US$ 77.62
1.40

LOCAL

A instala "Aruba help Haiti Pre-event Call Center"

Pagina 2.

LOCAL

Lo evalua cambio den maneho pa debolbe klapchi

Pagina 3.

LOCAL

Den menos cu 8 ora di tempo 12 baby a nace na Aruba

Pagina 11.

A firma acuerdo cu Gobierno

VALERO TEY SIGUR PA SEIS LUNA MAS

Lo pasa 200 miyon pa caha di Gobierno



ORANJESTAD – Refineria Valero lo keda Aruba por lo menos 6 luna mas pendiente e situacion cu nan ta aden. Esaki ta un bon noticia sigur pa e trahadonan cu por lo menos sa cu pa e proximo 6 lunanan nan tin nan trabou sigura. Ehecutivonan di e refineria despues di un reunion maratonico cu a termina ayera nochi, a bai di acuerdo cu Gobierno di Aruba pa firma un acuerdo cu ta garantisa nan permanenia na Aruba pa por lo menos 6 luna mas. Ademas lo a yega na un acuerdo riba e asunto di BBO riba 1% di importacion. Tambe tin informacion cu e suma di BBO cu ta warda den un cuenta special, lo wordo pasa pa Gobierno di Aruba. Ta trata di e suma di 200 miyon florin cu tabata warda pendiente e caso di arbitrahe.

E detayenan lo keda divulga durante un conferencia di prensa cu lo tuma lugar awe mainta durante cual Gobierno lo presenta e informacion completo na comunidad.



Aruba Bank a haci un bunita donacion na Colegio Arubano

ORANJESTAD - Aruba Bank orguyosamente a haci un donacion importante na Colegio Arubano den forma di 12 Apple (Mac Book) laptop. Cu e laptopnan aki awor Colegio Arubano ta "upgrade" nan lesnan di musica y por duna les di musica na un forma mas profesional, usando methodonan digital y online. **Pagina 20**

Un siman despues cu a reuni cu e delegacion

Ayera un biaha mas Gobierno di Aruba a ricibi delegacion di Valero pa continua cu e reunionnan

Unico informacion cu Bon Dia Aruba por a confirma ta cu e 'reunionnan ta sigui'



ORANJESTAD – Un siman despues cu gobierno a reuni cu e ehecutivonan di e refineria Valero, ayera atrobe un delegacion a bin Aruba pa continua cu e combersacionnan. Den oranan di merdia atrobe por a nota presencia di un jet priva cu a trece e delegacion aki pa combersa cu e gabinete di Aruba.

Pero mescos cu tabata e caso anterior, e biaha aki atrobe no por a haya mucho informacion sino solamente cu e 'reunionnan ta continuando'. Esaki por lo menos ta un señal cu cosnan ta andando y cu tin chens pa algo sosode. Tanten cu tin dialogo tin speransa nan a bisa. No ta conoci si ta ayera mes e delegacion a bolbe Merca of si nan a keda Aruba pa continua cu e combersacionnan den curso di awe.

Tabata siman pasa diahuebs atardi cu a tuma lugar un reunion entre ehecutivonan halto di refineria Valero y gobierno di Aruba unda cu a trata e ultimo desaroyonan pa loke ta e futuro di e refineria. For di trempan por a tuma nota di e yegada di e avion jet grandi di e ehecutivonan di Valero cu a baha e ehecutivonan pa despues lanta buelo atrobe.

Pa loke ta e reunion mes, ningun partido kier a divulga e contenido di e informacion aki y a wordo indica cu despues lo a tene sea un conferencia di prensa riba e asunto aki y of lo duna palabra na prensa riba e contenido di e reunion aki. A purba di tuma contacto cu dos mandatario di e gabinete despues pero esaki no a logra. Representantenan halto di Valero tampoco no kier a papia riba e reunion aki indicando cu no tabata prudente pa haci esaki diahuebs.

Mientrastanto tabata siman pasa cu refineria Valero na Aruba a pidi tur su empleadonan pa tuma nan vacacionnan cu nan tin acumula for di añanan anterior. Esaki a keda confirma pa e vocero coorporativo di e refineria Bill Day na Bon Dia Aruba siman pasa. "Como cu e refineria ta 'shut down', e ta 'make sense' pa e trahadonan uza nan vacacion di añanan anterior" Day ta confirma. "Pero e no ta inclui vacacion acumula den 2010" Day a sigui sigura e matutino aki.

Esei tabata un di e rumornan cu a cuminsa circula riba e asunto aki e siman aki. Un otro tabata cu Valero debi na nan situacion precario cu nan ta den, lo a termina e trabounan y operacion di Aruba Way Foundation. "Nos no a stop Aruba Way Foundation" Day a sigura Bon Dia Aruba.

For di awe mainta por cuminsa yama e centro di informacion aki

A instala e "Aruba help Haiti Pre-event Call Center" pa tur informacion y pregunta di e radio/telethon

Segun presidente di Cruz Cora Greg Peterson

ORANJESTAD – Entrante awe mainta esnan cu tin pregunta pa cu e evento di otro siman dialuna cu ta e radio/telethon pa Haiti, por jama e call center cu a keda activa pa e proposito aki. For di awe mainta 10'or di mainta te cu 8'or di anochi esnan cu tin pregunta, sugerencia of otro informacion, mester yama un di e 4 numbernan celular cu a wordo poni disponibel. Ta trata di e numbernan 7492454, 7492414, 7492440, 7492484.

Manera cu nos a informa ayera, e evento di radio/ telethon di otro siman dialuna ta den man di Eca Advertising y Aldrich Croes cu lo coordina e evento aki den su totalidad. E evento aki segun Croes ta uno di tono particular pasobra e tin cu demostra e calor di e pueblo arubano y cu e tin cu contribui na un causa di tal magnitud.

ECA a set un comision dinamico cu lo bai traha hunto cu diferente persona pa set up un evento pa recauda mas tanto fondo posibel. E evento lo tuma lugar dialuna awor pa 6'or di atardi enves di 12'or di merdia, pa asina e dia riba su mes por desaroya como dia nacional di Betico.

E evento ta den Aruba Entertainment Center cu un line up di bandanan musical y cantantenan cu lo presenta canto y presentacion pa crea un ambiente positivo pa e contribucionnan por drenta. A compara e evento como Band Aid, Live Aid y tipo di eventonan asina semehante. Tipo di evento asina ta trece e parti di e pais dilanti hunto cu su cultura y contribucion.

Diferente instancia y gobierno y Cruz Cora ta yudando cu e parti logistico pa set up e evento aki. E banconan di Aruba lo ta presente cu nan sistema di SWIPE y ATM pa por tin machinan computerisa cu ta facilidad entrada di placa. Tambe tin SMS pa medio di DIGICEL y SETAR cu tambe ta genera fondo asina. Un biaha mas, e numbernan pa yama ta 7492454, 7492414, 7492440, 7492484.

Kenneth Webber di e bapor Freewinds ta mustra cu

Freewinds impresiona cu e forma rapido cu Aruba a reacciona den tempo cortico pa cu ayudo pa Haiti

Artistanan presenta pa e bapor lo sera evento di radio/telethon dialuna awor



ORANJESTAD – Impresiona di e netwerk na Aruba di con lihe cosnan a cana pa loke ta ayudo pa Haiti, e representante di e bapor Freewinds, Kenneth Webber a splica e siman aki cu nan tambe ta cla pa aporta cu nan ayudo pa e proximo radio/telethon cu ta programa pa otro siman dialuna. Segun Webber, tur cos a cuminsa cu un yamada di telefon un siman y mei pasa cu e peticion pa Freewinds yuda.

Esaki pasobra instancianan grandi cu tabatin necesidad di transporta ekipo y hende pa Haiti a purba cu Freewinds mirando cu e bapor ta sigui den Caribe. A papia cu Greg Peterson di Cruz Cora diabierna ultimo unda cu a bin compronde cu Cruz Cora tabatin e mesun problemanan.

Esta cu tabatin hopi material pero cu nan no por a drenta Haiti. No por a drenta cu avion, y e parti logistico no tabata ainda estableci. Loke a sali na cla ta cu mester a genera hopi fondo.
Algo cu Freewinds kier a yuda cune pa medio di un concierto abordo.

Pero Webber a confia tambe cu esei lo no tabata suficiente placa pa genera. Como tal a bin riba e idea pa un telethon manera cu a tuma lugar algun aña prome na Antigua despues di un horcan terible. A colecta hopi placa y for di e momento di e idea diabierna atardi e idea a cuminsa move. "Ya diasabra nos tabatin un lugar pa tene e evento, tabatin un ekipo di zonido, sponsors etc" Webber a sigui bisa. "Nunca mi no a mira un reaccion asina lihe den un tempo asina cortico" Webber ta sigui bisa.

Loke cu Freewinds ta bai comparti cune ta e Freewinds Band, pero hunto cune, artistanan manera David Cambell cu ta e top areglista na Merca. Dunkan Lorian di Inglatera tambe tei, y Ruddi Rodriguez cu lo duna su tempo pa MC e evento. Nicolas Tobar ta bin di Colombia tambe y asina tin un line up internacional di cantante y musica cu Freewinds lo contribui cune.

E ultimo ora y mei di e telethon ta ora cu e artistanan aki lo ta presentando riba e escenario, y como tal lo sera e anochi cu un broche di oro. Nan ta bin hunto y hacie asina un evento grandi dia dialuna 25 di januari proximo.

Mirando cu hopi clapchi no a wordo debolbe na Wela ainda

Autoridad encarga cu clapchi ta evaluando pa trece cambio den maneho pa debolbe clapchi

Lo purba hacie mas atractivo pa comerciantenan segun Rubin Ponson

ORANJESTAD – Autoridad na Aruba encarga cu e aspecto di vuurwerk ta evaluando metodonan pa evita cu asina hopi clapchi ta keda for di wela despues di tiro. Den combersacion cu Rubin Ponson cu ta e specialista di explosivo pa DOW y cu ta encarga cu e control di clapchi despues di tiro, a confirma na Bon Dia Aruba ayera cu nan ta evaluando con pa cambia e situacion pa percura pa tur clapchi no uza bin bek Wela. Esaki pasobra tin mucho clapchi e aña aki cu ainda no a bin nan destino bek.
Un di e trabounan cu ta na caminda ta pa e siman aki mes si por, subi caya y cuminsa controla cierto lugarnan cu tin sospecho di tin clapchi, pa trece esaki paden. Normalmente nan ta warda un pa dos siman ora aña habri pa e comerciantenan mes debolbe e resto di clapchi na Wela. Despues ta subi caminda y ta purba busca e clapchi cu ainda falta.
E aña aki e cantidad di clapchi cu a keda 'afo' ta considerablemente grandi segun Ponson aunke cu no por pone su dede riba e cantidad exacto. E ta hopi si, Ponson ta sigura y ta spera cu e aña aki na final di aña cu nan lo por tin un mecanismo pa controla pa menos clapchi keda afor. E ta pensando den entre otro un forma pa hacie mas atractivo pa comerciantenan trece clapchi bek. E detayenan ei tin cu wordo traha ariba ainda.
Pa aworaki, nan tarea principal awor ta pa subi caya dentro di poco, y cuminsa busca e clapchinan cu falta. Nan tin lugarnan cu nan ta sospecha unda cu mester a keda. Eseynan ta haya bishita prome, y djey ta sigui traha riba tipnan di hende cu nan ta haya di unda cu unda lo por tin clapchi cu a resta.
Te cu ayera, e cantidad cu a wordo entrega segun Ponson ta uno hopi chikito di loke nan ta spera. E trabou di busca clapchi riba caya por dura simannan. Pero segun nan haya tips y tin sospecho, por yega y controla si tin algo. Por lo pronto, loke nan tin sospecho pues lo cuminsa prome.



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci
sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Hof a ordena e compania pa presenta cu pruebanan di falsificacion di documento

Compania cu caso den Corte Superior contra Valero pa malversacion di mas cu mey miyon florin

ORANJESTAD – Tin un interesante caso cu ta wordo trata den Corte Superior. Ta trata aki di e sentencia cu Steel Mechanic Electrical Company N.V. a apela den un caso cu e compania a cuminsa contra Valero Refining Company Aruba N.V., Sixta Geerman y Lloyd Moses.

E caso aki ta andando desde 2008 caminda na November, Corte den Prome Instancia a dicta sentencia y Steel Mechanic Electrical Company N.V. (SMECA) a apela.

Redactor di casonan di Corte a logra haya e sentencia di Corte Superior di Diamars 19 di Januari 2010 caminda tin informacionnan hopi interesante.

MALVERSACION

Ta asina cu e director di SMECA na Maart 2005 a bira malo y mester a keda pa un periodo den exterior. Den e periodo aki, Valero tabata paga SMECA pa su servicio pa medio di chequenan cualnan tabata riba nomber di SMECA y of Geerman y cu esakinan a wordo duna na Geerman.

Abogado mr. Lopez cu ta representa SMECA, ta mustra cu nunca e compania a notifica Valero pa traha chequenan riba nomber di Geerman y tampoco pa duna e chequenan na Geerman. SMECA ta haya cu Valero mester paga ainda tur e placanan. Segun e abogado di SMECA, Geerman a cobra e chequenan. Den algun ocasion, Geerman a bay cobra e chequenan hunto cu Moses of el a laga Moses cobra e chequenan. SMECA ta señala cu nunca el a ricibi e placanan aki.

RECHAZA DEMANDA CONTRA VALERO

Hof den su evaluacion di e caso ta mustra cuValero, cu a wordo representa pa abogadonan mr. M.Brown y mr. Martis, a mustra cu Geerman tabata autoriza pa representa SMECA. Nan a mustra riba e carta: "I, S.F., Managing Director of SMECA N.V. hereby transfers all authority both Operating and Administrative to Sixta Geerman …". Hof ta haya cu SMECA no a reacciona riba e ponencia aki y no por a mustra suficiente pakico Valero mester ta responsabel pa e hecho cu el a skirbi chequenan riba nomber di SMECA y of Geerman y cu esakinan a wordo cobra door di Moses, Hof ta rechaza e demanda di banda di SMECA contra Valero.

Hof ta mustra cu Moses, cu a wordo representa pa mr. M.Croes, a declara cu por bien ta posibel cu el a cobra algun cheque hunto cu Geerman. E mester para responsabel pa e chequenan cu el a cobra. Segun Hof, door cu SMECA no a reacciona suficiente riba e punto aki, Hof ta sali for di e punto di bista cu enberdad Moses a cobra solamente algun cheque.

SMECA MESTER PRESENTA PRUEBA CONTRA MOSES

Hof ta di opinion cu ta SMECA mester a haci e investigacionnan necesario pa saca afo cual ta e chequenan cu Moses a cobra. Door cu SMECA no a motiva esaki suficiente, Hof a rechaza e demanda contra Moses.

Hof a remarca cu SMECA mester a bay averigua na banco unda e chequenan a wordo cobra, kende a bay cobra e chequenan. Tambe SMECA por a averigua esaki door di controla su mesun bukinan. E hecho cu SMECA ta mustra cu a wordo horta den e oficina y cu nan a bay cu su administracion, Hof ta haya cu esey ta cay pa risico di SMECA.

Pa loke ta trata e di dos acusacion di parti di SMECA contra Moses esta cu Moses lo a falsifica un carta di duna



autorizacion na otro, Hof ta mustra cu Moses ta desmenti esaki. Hof a dicidi di duna SMECA e oportunidad pa presenta cu pruebanan cu ta Moses a falsifica e autorizacion of cu e ta envolvi den esaki.

Hof a remarca cu si bin sali na cla cu Moses ta envolvi den e falsificacion di e autorizacion, Moses lo ta responsabel pa paga tur e placanan na SMECA.

GEERMAN MESTER DEMOSTRA CU EL A PAGA

Pa loke ta e demanda contra Geerman, Hof ta mustra cu Geerman cu a wordo representa pa mr. Duijneveld, ta para riba cu e no a cobra chequenan. Hof ta haya cu esey ta trece cune cu Geerman lo mester duna splicacion kico el a haci cu e placanan cu el a haya for di Valero. Hof a mustra cu SMECA ta papia di 619.859,81 florin. Hof ta haya cu SMECA mester a duna un splicacion bon cla con el a yega na e cifranan cu e ta menciona. Hof ta remarca cu e solo hecho di presenta cu un cantidad di copia di chequenan cu ni sikiera por lesa bon e contenido, no ta suficiente. Hof ta conclui cu Geerman lo a cobra 597.335,03 florin di chequenan cu el a haya for di Valero.

Hof a mustra cu Geerman lo a mustra cu el a paga e trahadonan di SMECA algo mas di 200 mil florin y cu Geerman lo mester responsabilisa pa e 344.353,99 florin cu ta resta. Hof a bisa cu e ta bay duna Geerman e oportunidad pa duna cuenta riba e suma di 155.303,68 florin.

SENTENCIA

Hof ta ordena pa SMECA presenta cu prueba cu Moses a falsifica e carta di 1 Maart 2005 dirigi na Valero y cu Geerman lo mester splica con el a usa e 155.303,68 florin.

Hof a fiha pa sigui cu tratamento di e caso dia 23 di Februari.

Ruman homber ta yega cas burachi y kibra tur cos den cas

SOMBRE—Diamars 13.40, polisnan di Santa Cruz a bay na un cas na Sombre pa un caso di destruccion. Na e cas polis ta papia cu e muhe A.W. kende ta bisa polisnan cu su ruman homber C.W. a yega cas bou di influencia di alcohol y a kibra tur cos den cas. Polisnan a mira cu tabatin algun cosnan kibra den e cas. Mirando cu e ruman no ta razona, polisnan a detene y a hibe warda di Santa Cruz, na unda el a keda sera.

+++

Mucha di 5 aña ta subi dak busca su cacho

SABANA BASORA—Diamars 19.04, polisnan ta bay na un cas na Sabana Basora, na unda tin un mucha riba dak di un gazebo. Ora cu polis a yega nan ta papia cu e doño di cas y e ta bisa cu el a caba di traha y a topa cu e mucha di entre 5 of 6 aña riba dak di su gazebo. Polis a papia cu e mucha y e ta bisa cu e ta buscando su cacho. Mientras cu polis ta cu e mucha, e mama cana yega cerca. E ta bisa polisnan cu for di 5'or e ta buscando e mucha. Polis a scual e mama y a mustre riba su responsabilidad.

+++

Ocho homber den pickup ta maltrata hoben

POS CHIKITO—Diamars 21.09, polisnan di San Nicolas ta bay na un cas na Pos Chikito, pa un caso di maltrato severo. Eynan polisnan ta topa cu e conocido R., kende tabatin un kap grandi tras di su cabes, e tabata tur rasca y tambe un brasa fractura. Polis a mira cu su cabes tabata basta hincha. El a bisa polis cu ocho homber a maltrate.

E ta bisa cu nan a pushe cu e pickup y despues nan a baha for di e pickup y a bati'e despues el a bay. Testigonan na e sitio a bisa cu R. tabata cana y e hombernan a pushe cu e pickup y despues nan a baha y a bati'e cu hero y despues nan a subi e pickup y nan a bay. Un testigo a reconoce un di e hombernan. Polis a bay su cas, pero no a haye.

E caso ta den man di Recherche cu ta sigui cu e investigacion.

Por reserva luga cu stul pa carnaval, solamente un dia prome cu cada parada

SANTA CRUZ—Vocero di polis a manda e siguiente advertencia pa e publico cu ta bay mira carnival y ta reverva nan luga adelanta, poniendo stulnan of otro obheto canto di caminda. E Vocero di polis ta bisa cu ta permiti pa pone stul, solamente un dia prome cu cada parada. Esnan cu pone stul cu no ta e dia menciona, lo perde nan pertenencia, como cu nan lo wordo kita pa polis y no ta haya nan bek.

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Post di rente lo a aumenta no menos cu 1.086%

Parlamentario Andin Bikker preocupa cu e relato di entrada di Gobierno pa 2009



Parlamentario Andin Bikker

ORANJESTAD – Andin Bikker a ricibi entradanan di gobierno e siman aki pa 2009. Loke e ta ripara ta cu riba e post di rente, cu tin tres, tin un aumento di no mas cu 1.086% y esei ta preocupa Bikker masha hopi mes pasobra Democracia Real ta net bringando pa pueblo haya su placa di belasting bek na tempo den forma di restitutie.

Pero awor a bin constata cu den e proceso di gobierno cu ta tarda pa duna placa bek, y ta tarda pa determina bo aanslagen nan, e departamento concerni ta pone cu den e proceso nan ta gana mucho mas na interes aña pasa.

Si esaki ta interes riba placa cu pueblo debe na belasting, cu pa via di e sistema ta un interes cu segun Bikker ta wordo calcula in corectamente, e lo no ta husto cu pueblo mester paga asina hopi interes siendo cu e no ta su culpa. Anto tur esaki mientras cu Gobierno no ta paga e pueblo e placa di belasting bek cu interes.

Tambe Bikker a relata riba e encuesta anuncia riba e.o. e cantidad di persona cu ta sin trabou pa motibo di e ciere di refineria y tambe retiro na hotel. Esei a conduci cu Bikker kier bai pidi un reunion publico den parlamento riba e tema di refineria y tambe the Aruban Resort. Esaki pasobra hopi hende a acudi, unda cu ta papia di riba mil hende cu a duna nomber y fam cu nan ta sin trabou.

Mester pensa un tiki mas leeuw unda cu e hendenan aki ta cai atras cu nan pago di hypoteek y mas debe. E por trece un caida formal den e asunto di mercado di cas unabes tur e hendenan aki cuminsa perde nan cas y propiedad. Como tal kier haya un update den e asunto aki for di Gobierno.

Finalmente, Bikker a relata riba e falta di personal na gobierno pa traha concepto di lei. E departamento di gobierno encarga cu esaki ta 'overbelast' pasobra tin hopi lei cu tin cu traha. Pero tin hopi otro lei cu mester wordo modernisa, pasobra nan ta anticua for di tempo di Status Aparte unda cu Aruba a tuma casi tur lei over di Antiyas. Entre tanto hopi lei ta leinan di e tempo ei. Antiyas mes ta bai disparce, mientras cu nos si ta keda cu e leinan aki. Como tal ta pidi pa un modernisacion integral di e leinan aki.

Informacion tocante Santana di Playa

Trabou di registra kelder of grafnan ta cuminsa

ORANJESTAD - Dia 30 januari pa 9'or di mainta ta cuminsa e trabou di registra e prome 200 kelder of grafnan na Pastorie. E comision ta pidi tur hende cu mester bin registra: Pa bin cu e number cu ta poni riba e kelder; y pa bin cu recibo y identificacion cu bo ta representa e famia.

Nan lo habri Santana di Kapel: 25 te cu 29 di januari di 4:00 P.M. te cu 6:00P.M., pa asina tur hende por haya e oportunidad pa bai check e number cu ta poni riba e graf. Dia 6 februari nan lo registra nr: 200 te cu 400. Mesun lugar y mesun orario.

De Veer Chain Theaters ta bolbe perde caso contra Gobierno y Aruba Megaplex N.V.

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e protesta di De Veer Chain Theaters N.V. (The Cinemas) di e caso LAR. Ta asina cu The Cinemas a cuminsa un caso contra Gobierno y Aruba Megaplex N.V. (Caribean Cinemas of Aruba).

Esaki relaciona cu e hecho cu dia 15 di Augustus 2005, Gobierno a duna Megaplex permiso pa establece na Balashi cu e meta pa explota un centro di recreacion na Plam Beach Plaza. Dia 30 di Juli 2007, Gobierno a rechaza e peticion di The Cinemas pa reevalua e permiso di establecimento. Dia 15 di Augustus 2007, The Cinemas a cuminsa un caso di protesta y Corte dia 3 di Juli 2008 ta bisa cu Megaplex no tin permiso pasobra Megaplex dentro di 6 luna no a cuminsa cu e proyecto. Riba esaki Megaplex a cuminsa un caso LAR contra e decision aki y dia 25 di Maart 2009, Corte a bisa cu e protesta di Megaplex ta na su lugar.
Ta asina cu dia 29 di Mei 2009, Gobierno a bolbe rechaza e protesta di The Cinemas di 15 di Augustus 2007. The Cinemas a cuminsa e caso caminda e ta pidi Hues pa destrui e decision di gobierno.
Hues den su evaluacion di e caso ta mustra cu pa bay reevalua un decision, mester tin circumstancianan of hechos cu a sosode despues di e sentencia. Den e caso aki Hues no ta mira cu tin circumstancia ni hechos nobo manera pone seguridad publico na peliger, cu ta haci cu lo mester hala e permiso aden.

SENTENCIA

Hues a bisa cu e ta declara e protesta di The Cinemas no admisibel.

Turista a cap su cara y lip den accidente cu brommer na rotonde di Tanki Flip







ORANJESTAD – Ayera pa 12'or di merdia a tuma luga un accidente cu brommer na rotonde di Tanki Flip. Ta trata di un turista di edad cu a cay for di e brommer maneha door di su casa. Aparentemente e no a tene cuenta cu balansa cu consequencia cu el a cay cap su cara y lip. Ambulance a yega na e sitio pa duna asistencia y bai cu e victima. E brommer a haya algun daño. By the way por mira fotograficamente ora un fotografo a bay demasiado serca anto e casa di e turista lesiona a reclame cu e ta bini demasiado serca cu e no ta respeta un ser humano den dolor...

Oficinanan di Douane ta sera

ORANJESTAD - Servicio di Aduana ta informa tur su clientenan cu su ofisinanan riba 25 y 26 di januari proximo lo ta sera. Esaki en coneccion cu e dia di fiesta di Betico y un dia di ATV. Gerencia di Aduana ta pidi tur e clientenan pa nan tene bon cuenta cu e aviso aki pa'sina evita cualkier inconvenencia.

Parlamentario sr. Nilo Swaen

Gobierno a manda corta 15 porshento riba presupuesto di tur departamento di pais Aruba

Servicio na comunidad lo core peliger



Parlamentario sr. Nilo Swaen

ORANJESTAD – E informacion a yega ta cu hopi di e departamentonan di Gobierno ta pasando den momentonan hopi dificil, cu resultado di e hecho cu gobierno a pidi nan pa cuminsa corta 15 porshento. Ora cu bo mira bon, ta trata di 15 porshento cu mester bay wordo corta den producto y servicionan. Hopi parti den producto y servicio ya caba ta fiho, den sentido cu tin contrato firma of tin sistemanan caba di funciona cu ta mara na temponan largo.

Si compara tempo cu gobierno di MEP a traha e raport di "national comision of public finance", e tempo ey tambe tabata facil pa bisa cu ta corta 15 porshento y e ora lo yega na un presupuesto balansa. Na momento cu tuma un decision asina, mester wak si operacion di gobierno lo bay keda funciona.

Esey tabata un di e criticanan grandi desde comienso, cu pa motibonan politico y no maneho responsabel ta tuma decision pa kita BBO, pa kita mas o menos 80 miyon florin for di gobierno y awor kier purba stop funcionamento di departamentonan pa bay cumpli cu e reduccion aki di 80 miyon florin.

Esaki ta bay bira un tarea cu tur hende ta bay wak dilanti, pasobra un gobierno cu continuamente ta bisa cu mester di mas polis, ta bin cu mocion pa pone flitsers, ta bin cu mocion pa cumpra cantidad di auto di polis. A tene reunion cu Controlaria General cu ta bisa cu Aruba mester di mas hende y mas placa pa logra e parti octabel di bo pais. A scucha Minister di Turismo bisa cu a aumenta e presupuesto di turismo cu 18 miyon florin. A scucha e Minister di Salubridad bisa cu mester di mas placa y te aworaki ta den pensamento pa bay traha un hospital, loke ta den discusion aworaki. A scucha cu mester mas, mas y mas y di otro banda ta baha entrada di gobierno.

Consecuentemente departamentonan di gobierno a ricibi aworaki un carta cu nan mester baha gasto pa gobierno cu 15 porshento, e ora ei bo ta bai haci dolor na e comunidad mes, pasobra no tin forma pa haci esaki y si corta esaki mes, no tin forma pa bay duna servicio na comunidad manera mester ta.

Pensa riba servicio di ambulance, docternan, Departamento di Salubridad Publico, pensa riba e mesun polisnan cu mester bay corta 15 porshento y pensa kico esaki ta nifica pa criminalidad y e dolor mas grandi ta e fundacionnan na Aruba, cu durante añanan a percura pa nan haya gran cantidad di sumanan extra compara cu 2001 y si nan tambe mester bay corta 15 porshento, practicamente nan no por haci ningun trabou mas pa loke ta un desaroyo positivo.

Bo ta mira cu pa motibonan politico bo ta ripara cu no tabata tin ningun otro forma pa AVP gana eleccion door di priminti cosnan populista y a compronde cu ta 30 porshento a pidi pa corta, pues ya ta bayendo den locura pa por hustifica un reduccion cu a tira afo como gobierno pa loke ta entrada. Si mira awe cuater siman despues di introduccion di BBO, no a scucha ningun hende bisa awe cu e ta un alivio den saco di ningun hende e eliminacion di BBO. Ta locual cu MEP como fraccion a bisa, cu e poder di compra cu tabata e obhetivo di eliminacion di BBO, lo bo no bai sinti'e awe. E pueblo a mira esaki cu no ta hustifica y ta miho a keda cune y keda brinda servicio y uza e fondo aki na un otro manera y den e lunanan dilanti aki lo bay wak kico ta bay pasa pa cu e operacion di gobierno, pero e lo no ta bay ta nada agradabel pa e comunidad aki mes.

Parlamentario sra. Clarisca Velasques

Actualmente pa aña ta sali 15 polis riba caya y esaki ta masha poco mes

Tambe mester cambia ley pa duna boet

ORANJESTAD – Durante e conferencia di prensa semanal di partido AVP, sra. Clarisca Velasques a trata e topico di e reunion den Parlamento riba e situacion di trafico. Como presidente di e comision di Husticia a urgi e presidente di Parlamento pa yama un reunion riba e topico aki, invitando Minister di Husticia Mr. Arhtur Dowers.

E motibo pakico a yama e reunion aki ta debi cu fraccion di AVP ta preocupa cu e situacion di trafico y nan kier contribui cu nan parti riba e materia aki. Trafico mester haya atencion riba leynan cu mester wordo adapta, haci cambio riba infrastructura di trafico. Mester duna atencion na cuerpo policial, su departamento di trafico y tambe mester bin cu programanan di concientisacion pa e pueblo riba nan comportacion den trafico.

Diabierna siman pasa e reunion publico riba e tema di trafico cu Minister di Husticia a dura 12 ora largo y a debati riba e topico aki y a trece e precupacionnan dilanti y a bin cu conseho y recomendacionnan pa cu cambionan den ley cu Parlamento kier mira y na final di dia, como fraccion di AVP a bin cu dos mocion.

A presenta dos mocion caminda cu despues di 12 ora largo di debate, a yega na e conclusion aki cu ta mira ki gobierno ta haci y Parlamento tambe ta bin cu iniciativanan di ley y adaptacionnan di ley pa esaki tambe bira realidad. Un di e mocionnan ta cu a urgi gobierno pa haci cambio na e Iluminacion di camindanan den nos comunidad. Sasakiweg, caminda di San Nicolas pa Oranjestad ta hopi scur.

A bisa cu mester bin cu un campaña agresivo di prevencion, caminda cu e enfoke principal ta riba e reglanan principal di trafico. Mester recorda e pueblo riba nos leynan di trafico y comportacion y esakinan mester sosode cu campañanan agresivo di parti di gobierno. Parlamento a duna recomendacion pa haci evaluacion riba e ley di ordenansa di trafico mes, e decretonan pa trece cambio riba normanan international. Pa sinta cu colega di infrastructura pa evalua seramento di caminda y salidanan peligroso. Percura pa pone borchinan indicativo cu ta mustra cuanto mester core.



Parlamentario sra. Clarisca Velasques

E ordenansa di trafico a bin cu algun señal di trafico cu a wordo adapta di Hulanda, y cu no ta comprendibel pa usuarionan di trafico. Ta masha importante pa e borchinan aki tey, comokiera cu e por yuda preveni accidente den trafico y yuda e comunidad pa cumpli cu e reglanan den trafico. Mester bin cu solucionnan structural tambe pa elimina e scarsedad di polis.

Actualmente pa aña ta sali 15 polis riba caya y esaki ta masha poco mes. Tambe tin 21 hende cu ta bay cu pensioen cada aña y esaki ta pone cu no ta yega na e cantidad di polis cu mester pa haci e trabou. Mester percura pa polis haci e trabou mas practico cu ta posibel y atende cu e situacion di trafico na un manera mas rapido cu ta posibel, sinembargo den e caso aki di departamento di trafico e no ta posibel.

Tambe a pidi pa haci estudionan tecnico pa introduci ekiponan pa saca potret di vehiculonan cu ta detecta y saca potret di vehiculo cu motor cu ta core cu un velocidad mas halto cu ta permiti pa ley. Esaki ta igual cu Hulanda. A pidi pa invita companianan priva pa participa den un destaho pa implementacion di e proyectonan aki pero ta recorda cu pa por introduci e flitsernan aki mester bin un cambio di ley. Tambe mester cambia ley pa duna boet, a base di e informacion ricibi di e computernan aki. Parlamentario Velasques ta spera cu e mocion aki y e puntonan presenta, nan por mira un cambio den comportacion di parti di e comunidad den trafico.

Riba dia cu Aruba a sinti temblor den marduga siman pasa

Un total remarcabel di 12 baby a nace na Aruba den menos cu 8 ora di tempo

Pa completa e obra, Aruba a conoce su prome set di morocho pa 2010



Vocero di hospital Bob Harms

ORANJESTAD – Den un lapso di 7 ora, un total di 12 baby na Aruba den e departamento di parto na Hospital.

Mes momento tambe tin cu informa cu Aruba ta conoce su prome set di morocho tambe pa 2010 cu a nace riba e dia aki. Ta trata di e dia unda cu tabatin dos temblor registra, unda cu e prome tabata na Haiti y e di dos na Venezuela cu a keda registra y sinti tambe na Aruba.

E cos remarcabel ta cu di e 12 babynan cu a nace riba e dia ei, 9 ta baby muher y 3 tabata homber. Como tal un dia sumamente remarcable. Un dia cu a cuminsa cu un temor debi na e temblor cu den oranan di marduga a sacudi parti di Aruba. Ora cu e temblor a termina, a cuminsa e trabou di asisti cu tur e partonan aki. Ta trata di 11 mama di cual a duna parto na 12 baby.

Tin indicacion cu porta e temblor lo a crea spanto y cu e babynan a nace asina, pero esaki ta puro speculacion.

Pa loke ta e parti logistico, esaki no a crea ningun problema pasobra e departamento di parto ta hinca den otro di tal forma cu tanto personal di kraam como esun di verlos ta entrena pa traha den tur dos seccion. Como tal a uza personal di kraam den verlos tambe ora cu tabata necesario cu a pone cu nan por a acapara cu e dia grandi aki.

Den combersacion cu vocero di hospital Bob Harms, e ta mustra cu ta algo hopi unico pa 12 baby nace riba un solo dia, y mas ainda, den menos cu 8 ora sigui.

Y pa completa e obra, cu tabatin un par di morocho tambe. Mas bendiciona nos isla lo no por ta.

Scientificonan Mericano ta enfatisa cu

BOA CONSTRICTOR NO A 'SALI' DI PARKE NACIONAL ARIKOK, NET LO CONTRARIO

Foyeto informativo riba tres colebra ta pa garantiza existencia di e Cascabel y Santanero



ORANJESTAD—No ta Parke Nacional Arikok ta crea e problema di boa constrictor na Aruba, sino mas bien e parke a bira victima di importacion di e animal invasivo. Esaki ta sigur un di e conclusionnan di e tres scientificonan cu tin bista permanente riba Aruba pa loke ta e boa constrictor, y su peliger pa existencia di e dos colebranan nativo, esta e Cascabel y Santanero.

Profesornan Dr. Howard Reinert y Dr. Bill Lutterschmidt, hunto cu Andrew Odum di Toledo Zoo, tin hopi aña ta investigando e presencia di e boa constrictor na Aruba, y parti di e resultadonan di e investigacion scientifico grandi aki cu a haya e titulo di 'boa project.' Conclusionnan di e investigacion grandi aki ta cu e populacion di e boa constrictor a stabilisa na Aruba, te ainda no a causa un caida den cantidad di Cascabel y Santanero, y cu te ainda no por bisa si e boa constrictor berdad ta causante den e caida di cantidad di e diferente especienan di parha na Aruba si of no. Es mas, e scientificonan mes ta kere cu e desaroyo rapido, rozamento na cantidad y tambe aumento den cantidad di bestia di cas, particularmente pushi, ta e menaza mas grandi cu no solamente nos flora, pero tambe nos fauna ta confronta. Cu cada mondi cu roza, ta kibra e habitat di nos animalnan, y cu cada cas mas cerca di mondi ta trece mas animal di cas den cercania di e parhanan manera Shoco, Prikichi y Patrishi, cu consequencianan devastado. Segun e scientificonan, den tur e añanan investigando contenido di stoma di e boa constrictornan cu a logra captura, nunca a haya un Shoco por ehempel. Nan no ta exclui cu berdad e boa constrictor por come un Shoco de bez en cuando, pero datonan scientifico te awor no ta mustra cu esaki ta sosodo na cantidad grandi, al contrario. Di otro banda, hecho ta cu sin un plan pa proteha naturalesa y zonanan berde, te ainda tin rozamento tumando luga indiscriminatoriamente. Y mirando e balance fragil di nos ecosistema y e peliger cu e colebranan endemic di Aruba, e Cascabel y Santanero ta core, a dicidi pa produci un foyeto unda ta duna informacion detaya di e tres colebranan principal cu tin awor na Aruba. E foyeto tabata un proyecto di un studiante di IPA, Rhadyn Croes, kende a haci su pasantia cu e 'Boa Project.' Mirando e importancia di e informacion, Profesor Lutterschmidt kende ta encarga cu e departamento di Herpetologia di Universidad Estatal Sam Houston, SHSU, a tuma e iniciativa pa expande e datonan, y cu asistencia di entre otro Dr. Reinert y Andrew Odum di Toledo Zoo a produci un foyeto mas detaya, unda ademas ta splica kico ta un animal invasive. Invasionnan exitoso di especienan no-endemico (no nativo) ta un area di estudio hopi interesante y necesario den biologia di conservacion. Biologonan ta investiga con especienan asina ta logra sobrevivi (exitosamente) den un ambiente y ecosistema nobo. Un estudio asina ta duna indicacion con especienan nativo ta responde na presencia di un animal cu no ta custumbra cu n'e.

"E Cascabel y Santanero a biba hopi tempo na Aruba sin mester preocupa pa competi cu otro tipo di colebra pa habitat, cuminda y otro recurso. Si e boa constrictor cambia e presencia di e recursonan aki, e por afecta e dos colebranan aki," Dr. Lutterschmidt a mustra.



Pero mes peligroso ta reaccion humano riba presencia di e tres colebranan aki. Es mas, e proyecto boa tabata resultado di un iniciativa di Andrew Odum y e Sociedad Zoologico di Toledo pa scapa e Cascabel for di peliger di extinction. Odum, kend ta bin Aruba ya pa 24 aña caba, a invita Dr. Reinert, reconoci internacionalmente pa su conocemento y desaroyo di metodonan pa sigui colebranan den nan habitat, pa mira kico por haci pa salba e Cascabel cu ta unico na mundo for di extincion. Durante e proceso nan a studia e otro animal endemic cu ta e Santanero y a mira cu hopi preocupacion con e boa constrictor a adapta na Aruba.

Sinembargo, mayoria hende riba nos isla no ta mira e diferencia entre e tres colebranan aki, y den e afan pa caba cu e boa, hopi biaha ta mata un Santanero y pa falta di conocemento di e Cascabel, ora cu topa cu e animal aki, tambe ta pasa pa mat'e. Pa tal motibo mes, meta di e foyeto ta pa trece claridad riba e tres animalnan aki, y con por reconoce e diferencia.

DESCRIPCION DI E COLEBRANAN

E Cascabel por ehempel tin un largura averahe di 70 centimeter y su color ta varia di shinishi te na bruin cla, cu un 'rattle' na fin di su rabo. E animal aki ta haya su cuminda, dor di warda keto, y ta come lagadishi, raton, djaca, coneu chikito y de bez en cuando un parha. E colebra aki ta concentra mas tanto den of cerca di Parke Nacional Arikok. Ta trata di colebranan cu ta evadi hende y no ta agresivo, apesar di por reacciona ora cu nan keda sorprendi. Su veneno, cu e ta uza pa captura su cuminda, por ta hopi peligroso pa hende. Como tal, ta urgi no trata di captura of mata e animal raro aki.



Mester bisa cu e Cascabel ta reconoci internacionalmente como un di e especienan di colebra mas raro na mundo. Segun e United States Fish and Wildlife Service, e Cascabel ta un animal bou peliger di extincion, mientras cu e International Union for Conservation of Nature and Natural Resources ta cataloga e animal Arubiano como 'Criticamente bou Peliger di Extincion.'

E Asociacion di Zoologico y Aquarium di Merca a enfoca riba e Cascabel como parti di su Programa di Sobrevivencia di Especie.

E Santanero tambe ta un animal unico, y cu un largura averahe di menos cu 50 centimeter. E Santanero ta hopi delega,cu scamanan grandi riba su cabez, y un patronchi di color bruin y crème, pinta den banchinan. Santanero ta mas tanto activo anochi y ta come sapo, dori, insectonan y lagadishi. Mescos cu e Cascabel, e Santanero no ta agresivo, y aunke cu e ta produci un veneno pa domina e animalnan cu e ta come, esaki no ta peligroso pa hende.

Boa constrictor no ta venenoso. E boa mas grandi cu a yega di captura na Aruba a yega un largura di tres meter, pero mayoria boa na Aruba ta di un largura averahe di dos meter. Un boa ta nace cu un largura averahe di 35 centimeter, y aki ta unda hopi hende ta confundi e animal cu particularmente e Santanero. Sinembargo, e patronchi di cuero di un boa ta diferente. E colo 'bruin' ta mas bibo, y enbez di banchi, manera ta e caso di Santanero, e tin figuranan mas 'cuadra'. E rabo ta mas briyante tambe, unda e color oranje ta domina. E scamanan riba cabez di e boa, contrario na esun di Santanero, ta chikito. Boanan ta gusta biba den mata y cadushi, pero tambe ta sconde den yerba ora ta busca cuminda. Por lo general un boa ta come parha, lagadishi, djaca, rato y coneu. Algun boa grandi a yega di come galiña, cacho chikito y cabrito recien naci. E boa constrictor na Aruba no ta bira suficiente grandi pa ataca hende. Boanan ta saca un zonido, manera supla di pushi, ora ta sinti nan mes den peliger y ta purba morde. Aunke cu nan no ta venenoso, nan boca tin djente hopi fini y skerpi cu por produci corta doloroso.



E BALOR DI INFORMACION Y MONITOREO

E gastonan pa produccion di e foyetonan a keda absorba pa Sam Houston State University den un gesto pa colabora cu Aruba y Parke Nacional Arikok en particular den preservacion di particularmente e dos colebranan endemic di Aruba. Ademas di informacion riba e colebranan, e foyeto ta inclui un mapa y datonan di Parke Nacional Arikok, ademas di un advertencia grandi pa publico purba captura, colecta of mata e animalnan menciona.

Dr. Lutterschmidt kende a supervisa e investigacion biologico riba e boa constrictor a bisa cu ta importante pa sigui cu e monitor riba e comportacion di e boa constrictor. Den e sentido aki, e papel di Parke Nacional Arikok ta imperativo pa sigui acumula informacion, tambe di publico.

Pero e proceso di monitoreo no lo keda limita na e boa constrictor so, sino tambe lo kier sigui e desaroyo di e otro dos colebranan y parhanan. "For di e programanan di monitor aki, nos lo por acumula asina hopi informacion riba e biologia di Aruba," Dr. Lutterschmidt a bisa.

Segun Andrew 'Andy' Odum ta bon pa comunidad di Aruba realisa cu e proyecto 'Boa' a inicia hopi despues cu e animal a 'envadi' Aruba, y cu na e momento ey, ya e boa a establece su mes na Aruba. Si tabata kier a eradica e boa, mester a cuminza hopi prome, na momento cu e colebra a keda introduci riba nos isla. Odum, kende tambe tabata e persona cu a inicia e movecion di 'Wild Aruba,' a mustra cu Aruba como pais mester tin un programa structura, cu sosten amplio di tur sector, pa determina metodologianan pa asina por monitor e bida natural di e isla.

Di e forma aki por haya un bista con nos flora y fauna ta desaroyando. "Aruba no tin un programa estableci ainda," Odum a bisa enfatisando e necesida pa tal. E costo di e monitor lo ta carga pa Parke Nacional Arikok, pa medio di su personal, pero e gasto di e investigacionnan y analisis scientifico ta contribuicionnan valioso di entre otro Toledo Zoo, Sam Houston State University y tambe The College of New Jersey, unda Dr. Reinert ta labora.

E ehecutivo y herpetologo di Toledo Zoo tambe ta sinti cu ta crucial pa comunidad sostene esfuersonan di Parke Nacional Arikok, particularmente mirando cu contrario na percepcion general, e boa constrictor no a 'sali' di e parke, sino mas bien a haya espacio pa biba despues cu hendenan a introduci e animal na Aruba. "Pero Parke Nacional Arikok ta hopi interesa den naturalesa y como tal a tuma e responsabilidad pa atende cu e problema."

Relaciona cu e fecha di natalicio di Horacio Oduber

Awe hospital Horacio Oduber ta celebra dia nacional di nos hospital cu varios actividad

Eventonan ta varia di coffee morgen te na lectura interesante

ORANJESTAD – Durante e di 30 aniversario di hospital su existencia na 2007, hunta di directiva a dicidi di proclama dia 21 di januari como e dia oficial di hospital como cu esei ta e dia riba cual dr. Horacio Oduber na kende e hospital ta carga su nomber, a nace.

Pero pa motibo di circumstancia, nunca Hospital no a yega na celebra e fecha aki. Pero e aña aki si lo duna e dia aki lustre caminda cu lo bin cu un cantidad di actividad riba e dia aki, cuminsando cu 10 or di mainta cu un coffee morgen pa e personal. Tambe uno pa tur hende cu ta bishitando hospital. Lo tin un tractatie special pa e pashentnan.

Lo tin un presencia di diferente organisacion di pashent di Aruba. Entre otro club di diabetico pero tambe varios agencia cu ta suministra hospital cu material. Entre nan tin Oduber Agencies, Medicosmetics y mas, unda cu nan lo por duna informacion riba malesanan na Aruba y lo tin mesanan special pa haci esaki na Hospital. Lo haci test di sanger y colesterol tambe completamente gratis.

Banda di esaki tin den oranan di atardi un charla di sr Ramphis Kolfin cu ta un conocido personahe cu ta duna entrenamento na organisacionnan grandi na Aruba y Corsow, cu e tema Amor. Esaki pasobra amor pa prohimo ta un di e virtudnan cu semper a caracterisa e bida na Hospital Horacio Oduber. Y esei ta loke nan kier refleha tambe riba e dia aki den e charla aki. Como tal lo ta un dia hopi interesante unda cu lo por celebra un fecha interesante riba dia 21 di januari proximo.



Na Post di Branweer Aruba

Minister mr. drs. Arthur Dowers a realisa un bishita di cortesia





ORANJESTAD - Hunto cu su sra. drs.Carmen Tromp di su Bureau Minister Dowers a haci un bishita di orientacion e biaha aki na e departamento di Brandweer. Minister a bai na e departamento di Brandweer tanto na Aeropuerto como tambe na esun situa na Tanki Flip. Minister Dowers a haya un bon splicacion di e trabou balioso cu brandweer ta haciendo pa nos pais Aruba, cu no solamente ta regarda e parti di pagamento di candela, si no tambe ora di accident y cu por ehempel mester di e materialen wagen esaki ta sali pa asisti cualkier emergencia necesario, como tambe dunamento di conseho pa structura di cualkier edificio y asina por sigui menciona un gran cantidad di otro servicionan cu Brandweer Aruba tin pa nos comunidad.
Minister Dowers a papia cu Comandante Donata y tambe sr. Jaime Lacle y naturalmente e mandatario a probecha di e momento pa saluda tur e bomberonan cu tawata laborando na e momentonan ey.
Na e post na Tanki Flip Minister a haya un petchi cu su nomber imprimi ariba y un polo shirt cu e logo di brandweer regalo. Un bunita gesto cu a wordo aprecia masha hopi mes di parti di e Minister.





Evelyn Wever-Croes na fraccion di AVP

Bin cu prueba kico mi a gaña of keda keto!

ORANJESTAD - Den prensa Evelyn Wever por a tuma nota di diferente publicacion di parlamentarionan di AVP den su direccion, cu e lo ta troce palabra. "Mi a keda masha asombra di esaki, principalmente pasobra e acusacion aki no tin base. Es mas, ta ami a prueba cu un parlamentario di AVP ta un gran mentiroso, ora cu den un reunion publico e la bisa cu ami lo a bisa cu mi lo elimina winstbelasting na Aruba" Wever ta bisa. Ora a bise pa e bin cu prueba sino keda keto, e no por a presenta ningun prueba. Esaki ta un prueba cu den e fraccion di AVP tin un gran mentiroso," segun Wever. "Ami ta hasi mi trabou como Parlamentario mas mihor cu ta posibel, mi ta hiba un oposicion berdad critico, pero di nivel y a base di argumento. Esey ta mi compromiso cu pueblo di Aruba en general y mi sostenedornan en particular. Y na mi humilde opinion, mi ta kere cu mi a cumpli cu mi compromiso te awor aki" Wever a continua bisando.
E ta compronde cu berdad tin hende cu no ta compronde esey, y e ta compronde tambe cu ora un hende ta hasi su trabou drechi, otronan ta busca tur forma pa kibre. "Na tur e parlamentarionan di AVP cu kier pensa mes di acusa mi di ta troce verdad, mi kier bisa pa bin cu prueba cu mi a haci tal cos. Y si bo no tin prueba, anto por fabor keda keto" Wever ta finalisa bisando.

Mas actividad riba Dia di Betico

ORANJESTAD - Dialuna proximo 25 di januari, nos ta celebra Dia di Betico y tur rond di Aruba lo tin actividad na honor di sr. Gilberto Francois Croes (Betico) qepd. Nos kier invita pueblo di Aruba pa hisa bandera di Aruba y asisti na e actividadnan rond nos isla pa nos recorda y celebra e bida di e gran lider aki.

Muy en particular, nos ta extende un invitacion cordial na e pueblo di Aruba pa acudi na Cede di MEP for di 9or di mainta pa disfruta di un dushi koffiemorgen organisa pa e Comishon Forza Femenino Grace, sigui pa un grandioso feria dilanti di Sporthall na St. Cruz organisa pa Fundacion Betico Croes. Lo tin benta di cuminda crioyo, weganan popular y musica. E actividad lo dura te cu 6or di atardi. Bini uno, bini tur!

SERVICIO BON DIA Aruba

Celebracion di Dia Internacional Di Douane 2010

Lo organisa diferente actividad riba dia 22, 23 y 24 di januari proximo

ORANJESTAD – Servicio di Aduana ta den pleno preparacion pa celebra "Dia Internacional di Douane 2010" cu sa wordo celebra tur aña dia 26 di januari. E fecha aki ta wordo conmemora dor di e Departamentonan di Douane rond Mundo, debi cu riba 26 di januari na aña 1953 e miembronan di e Customs Corporation Council (CCC) cu ta conoci awor como "World Customs Organisation" (WCO) a reuni oficialmente pa di prome biaha na Brussel.

Pa conmemora y festeha e dia Internacional menciona, Servicio di douane a organisa diferente aktividad riba e dianan 22, 23 y 24 di januari proximo.

Dia 22 di januari, for di 9'or di mainta lo bai tin un Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar pa di prome biaha na Misa Santa Theresita na San Nicolas. Despues di Misa e mienbronan di e drumband y e peleton di Douane lo marcha dor di e cayanan di San Nicolas e.o caya principal B. v/d. Veen Zeppenveldtstraat. Mas laat den oranan di atardi e celebracion lo sigui na Club DOSVA, Dakota unda lo bai tin "Seso sport" cuminsando for di 7or di anochi. Dia 23 di januari lo bai tin "bowling night" na Eagle Bowling center y e celebracion aki lo clausura dia 24 di januari cu un fiesta bailable na Club DOSVA, Dakota.

En conexion cu e celebracion dia 22 di januari proximo, Servicio di Aduana kier informa su clientenan cu su oficinan lo ta sera parti mainta y lo habri bek pa 1or di merdia. Pueblo ta keda cordialmente invita pa asisti na e Santo sacrificio di misa dia 22 di januari proximo cual lo wordo dedica muy especial na e comunidad Haitiano.

St. Franciscus cu recaudacion di fondo pa Haiti

ORANJESTAD - Despues di e tragedia cu a sacudi no salamente Haiti pero mundo henter e alumnonan y maestronan di St. Franciscus College a bin cu e idea tene un recaudacion di fondo pa Cruz Cora y automaticamente nos ta yuda Haiti. Alumnonan di klas 5a mes a traha poster y traha carta pa mayornan y tur maestro ta dedica atencion na e drama aki. Na scol mes tin tambe alumnonan cu tin familiares na Haiti. Hopi di nan no a tende nada di nan.

Pesey mes nos ta pidi tur mayor pa contribui cu e accion di recaudacion aki pa esaki por ta un exito.

Parlamentario sr. Ady Thijsen(MEP)

Loke a haci pa trahadonan di Air Aruba y Radisson mester por keda haci pa e trahadonan di The Aruban Resort



Parlamentario sr. Ady Thijsen(MEP)

ORANJESTAD – Segun Parlamentario sr. Ady Thijsen e trahadonan di The Aruban Resort ta mesun cos cu e trahadonan di Air Aruba den pasado y riba dje e ta mesun situacion tempo di Radisson su renobacion. E trahadonan e tempo ey tabata bay perde nan trabou, pero a lanta un fundacion door di e mesun gobierno di AVP pasobra e tempo ey como abogado di sindicato a forsa cu e trahadonan no por bay cas y aworaki den e caso di The Aruban Resort ta masha straño cu e gobierno di AVP no kier hacie. Anto esey ta e punto cardinal unda cu e trahadonan merece un compensacion extra sigur den e momentonan dificil cu gobierno a priminti y mester cumpli cu nan. Ya caba e ley cu ta papiando di dje, cu ora companianan tuma otro over, mester ta na su luga, pa asina tin un ley pa defende e trahadonan, pasobra e posicion huridico di e trahadonan bo no ta mishi cu nan. Den e caso di ASTEC ex minister Briesen ya caba a manda e ley pa Departamento huridico y ta simplemente pa agilisa e proceso y un gobierno por haci esaki. Den caso di Air Aruba den cuestion di un par di dia nan a pasa e 6 miyon via di Parlamento y el a wordo aproba. Dicon awor aki pa The Aruba Resort nan no kier haci esaki. Si nan tin curason pa e trahadonan esaki ta e momento.

Sr. Thijsen ta pone su man na curason pasobra kico ta bai pasa pa e trahadonan di Valero. Ta yudando y ta pensando caba riba e hendenan aki? Gobierno ta bezig ta percura pa nan posicion huridico. Ta bezig ta percura pa un plan social? Ta bezig pa nan posicion huridico? Kico gobierno ta bezig cune? Y esey sr. Thijsen kier sa kico gobierno su pensamento ta riba e situacion aki.

Sr. Rudy Geerman no ta compronde kico ta e diferencia entre apel cu peer. Esaki sr. Ady Thijsen a bisa riba reaccion di sr. Geerman riba e asunto di The Aruban Resort. Si bo tin 70 porshento di un nv, esey ya caba ta tereno priva. Awor si bo tin 70 porshento di un compania cu e doño ta di afor, ya tur hende sa kico ta kico den e caso di Air Aruba. Si bo tin e tempo di Radisson, e ta papiando di Dutch Co, bo ta papia di full un structura y bo ta haya bo mes cu sector priva. E no ta un fundacion di gobierno y e no ta un NV manera Triple A of Elmar, unda cu gobierno ta e accionista mayoritario. Aki bo ta papia di un Air Aruba cu 70 porshento ta di Aserca y gobierno practicamente no tabata tin nada di bisa.

Sr. Thijsen a bisa cu bo tin cu semper busca pa sa pakico Air Aruba a bai failliet, ken a manda Air Aruba failliet y si tabata necesario manda Air Aruba bancarota. Loke sr. Rudy Geerman ta bisa no ta na su luga y sr., Thijsen ta haya masha lamentabel pasobra nan dos tabata einan y e sa ki decision a wordo tuma y sr. Thijsen a bisa cu e ta contento di logra loke a logra pa e trahadonan.

Aki gobierno a crea un precedente, pasobra ora gobierno tuma un decision iresponsabel anto e ora nan tin cu para pe. Pesey ta lamentabel loke sr. Rudy Geerman ta haci. Sr. Rudy Geerman su posicion aworaki ta cu e mester sali na vanguardia di e trahadonan na the Aruban Resort. E tin cu bisa gobierno cu nan a priminti y awor nan tin cu cumpli, pasobra e trahadonan aki ta igual cu esnan di pasado y esey ta e punto y e no mester bay purba defende gobierno na e momentonan aki. Esey sr. Thijsen no ta di acuerdo cune.

Auto a bolter y pega candela den cura di sede di FTA na San Nicolas



ORANJESTAD – Ayera den oranan di madruga un accidenta a sosode na e rotonde na altura di sede di FTA na San Nicolas. Un auto a bolter drenta cura di FTA y pega candela. Ambulans hiba cu urgencia e chofer pa hospistal kende a haya hopi sla na cabez, manera nos por wak riba e potret aki. Brandweer mester a bay cu urgencia pa atende e caso aki.

Buki ta titula "Nos libertador cu determinacion"

Parlamentario Evelyn Wever Croes ta felicita Gloria Croes cu publicacion di buki di Betico Croes

ORANJESTAD - Gloria Croes recientemente a publica un buki dedica na e lucha y bida di Betico Croes, cu e titulo "Gilberto Francois Betico Croes 1938/1986 NOS LIBERTADOR CU DETERMINACION". E buki aki ta duna un refleho importante di nos historia, especialmente e bida y lucha di Betico Croes. Tambe tin hopi potret di algun tempo atras cu ta haci e buki sumamente atractivo pa lesa. Hunto cu e buki ta bin tambe un CD-rom, cu tin hopi mas potret y entrevistanan.

Betico semper tawata sa di uni un pueblo, y e buki aki ta pa henter nos pueblo, sin importa bo preferencia politico. "Mi ta sigur cu maske bo no a comparti e ideologia politico di Betico, toch lo bo tin placer den lesa e buki aki". Cu e buki aki tur hende por haya sa mas di e bida di Betico, especialmente prome cu e la drenta den politica, ya cu esey ta un epoca cu no ta mucho conoci.

Mas importante ta cu pa medio di e buki aki un parti mas di nos historia ta skibi, y lo no bai perdi nunca. Evelyn Wever-Croes ta gradici Gloria Croes pa tur su empeño y dedicacion pa cu e buki aki. E tawata un trabou hopi duro, pero e fruta di e trabou bunita aki ta sumamente bunita. "Nos ta hopi orguyoso di Gloria y su trabou". Finalmente Evelyn Wever-Croes ta felicita Gloria Croes cu e logro asina importante aki pa nos pais.



Pueblo di Aruba tene cuidao!

Tin hende ta pidi donacion pa Haiti sin autorizacion

ORANJESTAD – For di un ciudadano nos a ricibi e siguiente observacion pa pueblo di Aruba tene cuidao cu tin hende ta cana rond cu bleki ta pidi donacion pa Haiti, sin cu nan ta autoriza pa haci esaki. Personalmente e ciudadano aki a mira un persona cu un bleki, fura cu papel blanco, skirbi cu letter corra "Haiti te necesita". Esey ta colmo skirbi na Spaño.

Esaki a tuma luga den becindario di bushalte den Wilhelminastraat banda di edificio di Doña Clara. Pues si no ta bari di collect di Cruz Cora cu ta seya, pa por fabor no haci donacion. Boso por geef door esaki na Cruz Cora y tambe pa avisa tur hende pa no duna placa na cualkier persona individual.

Asina tin hende ta probecha di dolor di otro pa yuda nan mes. NO POR!!!

Youth & Family Camping 2010

ORANJESTAD – Ministerio di Hoben Catolico di Aruba (MHCA) ta organisa nan Youth & Family Camping 2010, "Sigui Cristo y Laga Mundo Atras." Esaki ta un week-end cu nan lo dedica 100% na Cristo Hesus. E lo tuma lugar riba fecha: 12, 13, 14 y 15 di februari 2010 na Landhuis Rojer St. Lucia. Baby di 0-4 ta gratis. Mucha di 5-10 aña ta 50 florin. Mucha/dulto di 11 aña pariba ta 70 florin. Esun interesa por inscribi via e-mail adres: mhcaruba01@yahoo.com
Pa informacion por yama of message na Ryan y Nella Maduro 592-8847 of 592-8826. Lucille Kock 594-1716 (msg so); Lucia Ridderastap 567-2419. Maruschka "Uka" Bernadina 733-7007. Laga nos tur bini hunto e week-end aki pa hunto nos resa pa Aruba, Haiti y mundo henter. Dios Bendiciona boso ricamente.



Parlamentario sr. Marlon Sneek

Miembronan di fraccion di MEP no a tuma reunion di trafico na serio

Mas bien a cuestiona actitud di Minister Visser



Parlamentario sr. Marlon Sneek

ORANJESTAD – Parlamentario sr. Marlon Sneek di partido AVP a trece dilanti e hecho cu por a mira cu e Fraccion di MEP na ningun momento a tuma e reunion di trafico cu e presidente di e comision di Husticia den Parlamento a yama na serio.

Por mira cu e reunion aki ta for di dia 3 di december a manda un carta y a urgi presidente di Parlamento pa haya un reunion cu Minister di Husticia pa trata e diferente problemanan den trafico. A mira e temponan ey comportacion straño y accidente riba caminda y pesey e comision a pidi pa yama e Minister di Husticia pa e por bin un rato Parlamento pa asina debati riba e problemanan y precupacionnan, pero mirando cu Parlamento mes tabata tratando diferente ley, entre nan AZV, ley di BBO cu a wordo baha, a pone cu tabata dificil cu e reunion aki por a wordo yama prome cu e aña aki a caba.

E reunion a wordo yama dia 15 di januari ultimo. Despues cu a debati pa casi 12 ora den Parlamento, por a mira cu e fraccion di MEP ya den cuminsamento di e reunion cu esaki no tabata algo serio pa nan, cu no tabata un reunion pa busca factornan pa yuda e pueblo cune, pero mas bien pa hunga politica. Por a mira cu diferente atake personal a wordo haci den e reunion aki y sin trece puntonan cu contenido dilanti caminda cu di berdad e minister of e comunidad por a bai mira algo mas miho den trafico.

Si simplemente wak un rato riba e mocionnan cu AVP a introduci, ningun di dos partido MEP a bay di acuerdo cune, nan a keda sin vota pa e mocion aki y nan a trece un mocion di nan mes. Por a mira e parti patras di e mocion caminda cu tin 8 firma, pues tin 8 firmante pa e mocion di MEP y e otro mocionnan tabata tin di parti di e partido mas grandi di oposicion, 6 hende a vota, pues e mocion aki lo a wordo trata dos pa tres dia adelanta caba cu e malicia den dje, paso entre 2or pa 4or tabata tin un suspencion di e reunion y despues di 4or dos miembro di MEP no a bin bek. Pero toch nan firma ta riba e mocion aki. Esey ta straño, pasobra un mocion ta nace basa riba un dialogo, basa riba un un discucuion cu tin prome den e reunion cu bo ta yega na cierto informacionnan cu bo no tabata tin y ta bay formula un mocion pa trece cambionan y drecha cosnan cu falta ainda y e ora ta traha un mocion. Esaki ta simplemente un mocion pa hunga politica.

Den e consideracionnan cu e fraccion di MEP a hinca den nan mocion, ta cu e seguridad di trafico e ultimo añanan tabata relativamente riba un nivel. Si e tabata riba un bon nivel, ta dicon tabata tin tanto problema den trafico. Aruba a conoce den e ultimo dos lunanan di 2009, un redoblacion di cantidad di morto den trafico compara cu e prome dies lunanan, e mocion ta bisa. Si wak e cifranan bon, na aña 2007 tabata tin 4057 accidente, na 2008 tabata 4121 y na aña 2009 4869, pues ta di cual seguridad fraccion di MEP ta papiando y cua trafico tabata na un bon nivel. Si compara aña 2007 cu 2009, por a mira cu tabata tin un total di 812 accidente mas compara cu na aña 2007. No mag di lubida cu ora papia di e cifra di 4869 accidente, aki ta papia di un accidente cu tin minimo 2 auto y dos pasahero den e accidente aki, pues ta papiando di casi 10 mil hende cu a core risico di perde nan bida.

No mester lubida cu cada accidente por ta un morto. Cada biaha cu tin un accidente cu no tin un morto, tur hende mester ta contento. E idea ta pa baha e cifranan aki na un cifra aceptabel, paso ideal lo tabata pa no tin accidente, pero si e cifranan ta mas abou, bo ta sigur cu bo ta garantisa bida di hende, paso cada accidente por ta un morto. Despues di e dos puntonan aki unda cu MEP tabata gaba e gobierno cu a caba di baha y bisa cu ta den e ultimo dos lunanan tabata tin accidente, cosnan ta mustra otro. Despues a sigui 16 punto caminda fraccion di MEP tabata papia solamente di un incidente di un minister den trafico. Pro ehempel, cu pueblo ta sclama pa seguridad den trafico, cu gobierno na fin di november a instala un comision pa aumenta seguridad y te awe e no a produci nada. Si wak na final ora cu nan ta presenta nan dictum, a dicidi cu ta condena e actitud iresponsabel di Minister Richard Visser, di condena e cambio di maneho severo di 0 tolerancia abrupto simplemente pa complace un minister di salubridad, di parti di Minister di Husticia mr. Arthur Dowers. Ora wak e puntonan aki cu ta wordo presenta y di wak cu e reunion a wordo yama dia 3 di december, sr. Marlon Sneek kier sa kico lo a pasa si e reunion aki a wordo yama dia 30 di december cual ta e fecha cu e incidente aki a tuma luga, kiermen e fraccion di MEP no tabata tin ningun punto.

Chofer femenino a dal su auto contra un troncon na Macuarima







ORANJESTAD – Ayera merdia un dama manehando un auto preto cu velocidad halto a perde control dal den un troncon di palo di kwihi, y laga su auto total loss.

Cu ambulans e chofer femenino a ser transporta pa hospital, y e daño material tabata cuantioso, manera nos lectornan por wak riba e potretnan aki.

BON DIA Aruba

Aruba Bank a haci un bunita donacion na Colegio Arubano

Awor alumnonan di Colegio Arubano por haya les di musica digital riba "Mac Book"





ORANJESTAD - Aruba Bank orguyosamente a haci un donacion importante na Colegio Arubano den forma di 12 Apple (Mac Book) laptop. Cu e laptopnan aki awor Colegio Arubano ta "upgrade" nan lesnan di musica y por duna les di musica na un forma mas profesional, usando methodonan digital y online.

Tecnologia y educacion ta avanzando rapidamente. Antes lesnan di musica tabata ser duna for di bukinan of cu instrumento musical. Awendia lesnan di musica por wordo duna tambe usando tecnologia digital usando programanan di anotacion musical y di grabacion.

Pa Colegio Arubano ta masha importante pa sigui cu e desaroyo aki, pa stimula e alumnonan pa traha independiente y sin molester, usando headphone por ehempel, na momento di sigui lesnan di "C.K.V. Muziek". Cu e computernan aki e alumnonan awor lo por desaroya nan creatividad dor di prepara y crea musica, nan lo por scucha y edita nan creacion usando e programa "Sibelius". Usando e laptopnan aki, un parti di e alumnonan lo por ricibi lesnan general duna dor di nan docente di musica, mientras cu un otro grupo por haci nan lesnan den forma individual.

Durante di un ceremonia oficial na Colegio Arubano representantenan di Colegio Arubano, Aruba Bank y tambe studiantenan Aruba Bank a anuncia oficialmente e donacion di 12 Apple Mac Book laptops. Anna Cameron (Colegio Arubano), Jane De Lanooy (Colegio Arubano) y Shanoulle Bikker (Aruba Bank) a hiba palabra. Tabata un momento di hopi alegria y cu hopi emocion pa tanto e maestronan como tambe pa e studiantenan. Ana Cameron a gradici Aruba Bank na nomber di rectorado y tur alumno. Jane De Lanooy, ta e maestra di musica y esun cu a aserca Aruba Bank cu e peticion, a splica riba e importancia y balor cu musica tin como materia, den nos bida personal y tambe formashon humano. Tambe ela gradici Aruba Bank for di su curason pa e donacion y asina "upgrade" e manera di duna les den e materia aki y alavez duna e materia di "musica", e balor cu e merece.





Shanoulle Bikker a splica cu ta cu sumo placer Aruba Bank a honra e peticion aki, en especial den cuadro di celebracion di 50 aniversario di Colegio Arubano, pero tambe pasobra e aña aki Aruba Bank su enfoke, su strategia lo ta riba hubentud, nos hobennan cu ta bayendo scol. "Esaki ta solamente e comienso, den transcurso di simannan cu lo sigui, Aruba Bank lo bai revela mas di su plannan cu e tin pa hobennan e aña aki.", asina Shanoulle Bikker a enfatisa.



Aruba Bank ta orguyoso di e talentonan musical cu nos tin y ta pesey ta contribui na e manera aki tambe pa asina "upgrade" nos musica y tambe pa sigui desaroya talentonan. Alavez Aruba Bank a enfatisa na e hobennan pa haci bon uso di y disfruta di e periodo cu nan ta studiante.

En coneccion cu e donacion Aruba Bank a organisa un campaña pa scohe un nomber pa e lokaal di musica. E hobennan di e prome aña di Colegio Arubano a demostra cu nan tin hopi creatividad. E ganadora a keda den persona di e studiante Lizienne Maldonado cu a bini cu e nomber "Music 4 Us". Ela ricibi un "savings certificate" di Aruba Bank. Hunto cu Nelleke Cardenas (Aruba Bank"), Lizanne a desvela e "sign" cu e nomber "Music 4 Us".

Door di usa e computernan modelo Mac Book como material di les di musica, cu e alumnonan lo por conta cu un calidad mas halto di e materia cu ta ser brinda na nan, lo tin mas atencion na e les pasobra e lesnan ta bay mas liher y mas placentero.

Pa Aruba Bank, e tipo di donacionnan aki ta pas den e strategia di 2010 en connecion cu Hubentud. E aña aki Hubentud di Aruba por spera mas di Aruba Bank.

Remitido

Ultimo informacionnan di Nel Harms y su salud

Pa haya un splicacion medico di e blackout cu el a sufri en conexion cu e accidente di dia prome di Januari, riba diamars dia 19 di January Nel a consulta cu Dr. David Sperling, chief cardiologist di Cardiovascular Associates of Marin County un di e miho clinicanan cardiologo den e area di San Francisco, California.

Despues cu Nel a describi kico a pasa cu n'e despues di e accidente, Dr. Sperling a diagnostica cu Nel muy probablemente a sufri un stroke cu a causa e blackout. Esaki ta yama un ventricular myocardia. E atack aki lo a causa morto di Nel si no tabata pa e ICD (Implantable Cardioverter-Defibrillator) cu a dun'e un shock electrico asina fuerte cu Nel a perde conocimento. E shock tabata asina fuerte cu ela hala un waya electrico cu ta bay di e ICD pa su atrium ventricular (un ader principal pa e curason). E situacion aki ta masha peligroso y e mester wordo coregi. Nel mester wordo someti na cirugia pa pone e waya bek na su lugar. (Den mi articulo anterior mi a referi na un "pacemaker" cu ta implanta den Nel su pecho. Esaki tabata un fout di mi. Tin un diferencia grandi entre un pacemaker y un ICD).

Nel lo drenta hospital aki na un luna, despues cu e wordo stabiliza cu dosis mas grandi di e medicinanan cu ya e ta tumando, y un nobo cu yama Coreg CR, pa evita cu e shocknan tuma lugar atrobe.

E shocknan ta debilita su curazon den un forma significante y haci su bida mas cortico, p'esey e mester wordo opera. E medicinanan lo regula e arrhythmia di su curason. Dr. Sperling a recalibra e ICD cu su computer y e por a print-out cuanto shock Nel a sufri, y hasta cu ela sufri e black-out causa pa impulsonan electrico fuerte.

Dia 20 di Januari Nel lo haci tambe un echocardiogram pa mira exactamente kico ta pasando den su curason y algun dia despues e lo pasa un test riba su arteria carotid pa check con su anger ta pasando di su curason pa su cerebro.

Esaki a para a consecuencia di e accidente. E mes dia Nel lo cuminsa un programa semanal di control di sanger pa sigura cu tur e medicinanan ta trahando optimalmente. E operacion pa hala e waya bek na su lugar lo tuma lugar na Marin General Hospital aki algun siman.

Dr. Sperling a bisa Nel ta danki na e ICD cu e ta na bida awe, pero e tin un congestive degenerative heart disease cu ta caba cu su salud cu tempo. E ICD ta yuda prolonga su bida pero e no ta cura e curason cu ta hopi debil.

E articulo aki a wordo prepara cu ayudo di e persona cu a compaña Nel ora cu el a bishita Dr. Sperling.

clydeharms@yahoo.com

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Potret di un IDC manera Nel tin implanta den su pecho.

Remitido

Reaccion riba articulo den Diario cu ta parce un complot contra Williams banda di Diario y AVP

Cu asombro mi persona, sr. Williams, a tuma nota di e articulo den Diario cu ta bisa cu un conocido contratista a wordo mira algun rato prome cu candela banda di Aruban Resort. Lagami conta boso bon cla kico a pasa y con e kliek sushi y corupto aki ta purba di traha un acusacion falso contra mi persona, pasobra mi persona no kier coopera di sera Marisol.

Ayera mi a wordo yama dor di sr. Geerman cu ta traha cu management di La Cabana & Raquet Club pa mi duna un oferta pa schoonmaakwerkzaamheden. Mi a manda un hende pa wak e trabou. Ora e a yamami, mi mes a bai eynan hunto cu un amigo di mi. Ora mi a yega mi a topa un di bodyguardnan di Mike Eman y dos persona mas. Hunto cu un security di e resort, sr. Tromp, nos a drenta e lugar y wak e trabou.

Despues nos a sali. Algun tempo despues mi a wordo yama cu tin candela eynan. Mi a bisa cu no por pasobra mi a caba di sali for di eynan y mi no wak nada. Awe mi ta lesa e acusacion falso den Diario.

Nunca mi a pensa cu Diario y AVP lo baha na un nivel asina abou (nivel di MEP) pa bin cu cosnan asina. Dicon AVP no ta splica con e ta posibel cu e stellagenan cu a desparece na Aruban, a wordo usa pa drecha Bestuurskantoor. Dicon no wordo puntra kiko e bodyguard di sr. Eman a hasi eynan y ami a lag'e eyanan y despues tin candela. Ta opdracht el a haya pa hod'e Michael Williams ???

Mi ta puntra minister Dowers, dicon prome cu eleccion e kier papia cu mi tur dia, pero awor cu el a bira minister, e no sa mas ken ta ken ?? Minister Dowers no ta bo consehero Anthony Lacle ta esun cu a cuminsa e afgravingnan na e zandpunt di Luis Mansur.

Awe cu diferente hende ta wordo persigiu, dicon e ta keda buiten schot. Splica nos esey minister Dowers, ta despues di Mo Rudy nos a haya Mo Arthur ???

Mi ta puntra mi amigo sr. Django Simoons ta ken a duna tip na mi primo Urnie Williams prome cu arresatie-team a bin drenta su lugar. No ta Django mes, despues cu el a haya e tip aki di su bon amigo di recherche sr. Carlos Hogde? Aparentemente e unico cos cu a cambia na Aruba ta e color di e gobierno. Ta guera nan kier, berdad lo mata nan.

Michael Williams
Contratisa

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Dia di Betico: "Paseo riba bicicleta na Playa Pabao"

PLAYA PABAO – Directiva di Centro di Bario ta anuncia su proximo actividad pa 2010. Ta trata aki di un paseo riba bicicleta cu lo tuma lugar dia 25 di januari esta Dia di Betico. E actividad aki ta cuadra tambe cu e actividad anual di "Tin Union Familiar" (TUF). E actividad aki ta efoca y stimula e importancia di tin un union den famia.
Den pasado TUF a wordo organisa cu exito na unda famianan a uni y participa na e actividad aki. E aña aki a dicidi pa organisa un biaha mas un paseo riba bicicleta na unda famianan por uni ya cu mayornan por participa hunto cu nan yiu(nan) riba bicicleta. Tambe bisiñanan, scolnan y barionan por forma nan grupo. Manera ya menciona e actividad aki lo tuma lugar Dia di Betico. Mainta 9 ór ta sali rumbo Arashi pasando via Bubali y San Minguel. Lo regresa Centro via e caminda grandi di Nord. Lo tin musica pa compaña e grupo.
Inscripcion ta tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diabierna di 8 ór pa 12 ór y di 2 ór pa 6 ór. E promer 200 persona cu inscribi lo recibi un tshirt. Lo cobra e suma di 5 florin cual ta incui awa y fruta. Nos grandinan y nos chikitinnan tambe por participa ya cu tin un bus disponibel. Ultimo dia pa inscibi ta diasabra mainta di 9'or pa 11ór na Centro di Bario Playa Pabao.

Relaciona cu Dia di Betico

Adaptacion di orario di Landfill Parkietenbos

ORANJESTAD - Enconexion cu Dia di Betico, gerencia di SERLIMAR kier avisa tur negoshinan y e publico en general, cu e orario di operacion di e landfill y containerpark na Parkietenbos lo ta como lo siguiente:
- Dialuna, 25 januari:8.00 di mainta pa 12.00 di merdia
E horario aki ta valido solamente pa e fechanan menciona. Por fabor, tene na cuenta cu lo aplica e horario menciona estrictamente y cu ningun excepcion lo ser haci pa deposito di desperdicio na Parkietenbos unabes cu alcansa e horario di ciere.
Alaves, Serlimar ta recorda cu e orario normal di e containerpark y di e landfill na Parkietenbos ta di dialuna pa diasabra, di 6.00 di mainta te 8.00 di anochi. Riba diadomingo, e horario normal ta di 7.00 di mainta te 6.00 di atardi. Serlimar ta desea un y tur un felis Dia di Betico.

Relaciona cu Dia di Betico

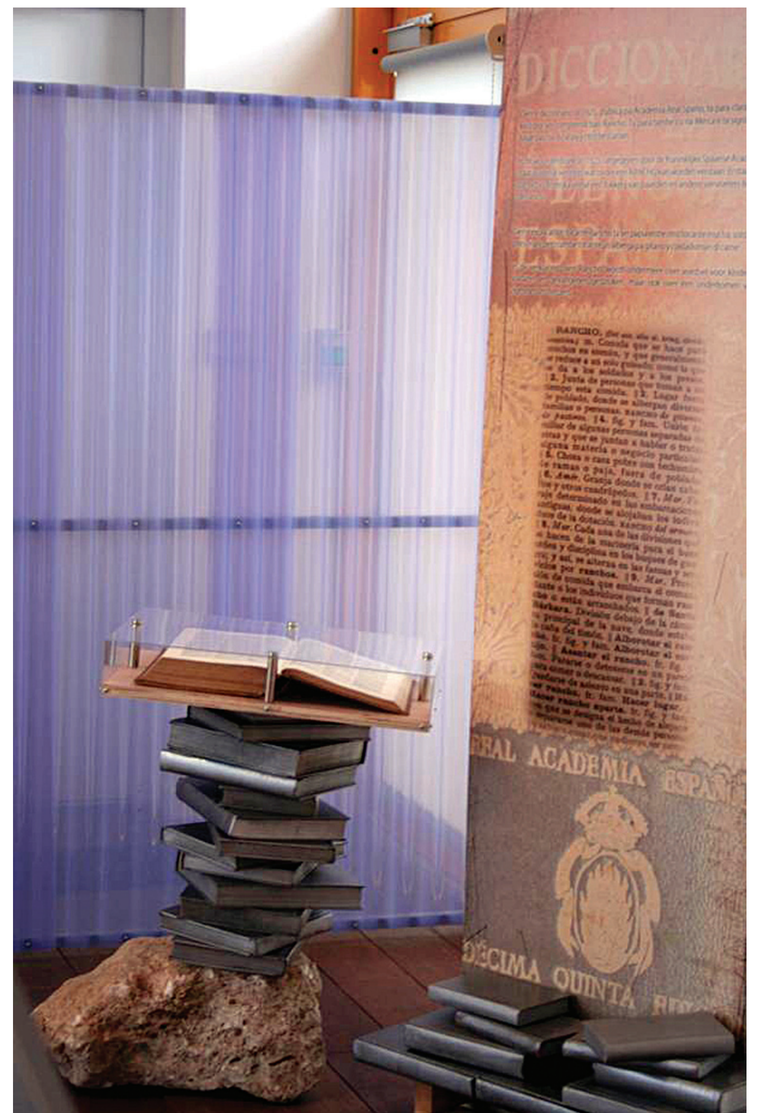
Adaptacion di rutanan semanal di SERLIMAR

ORANJESTAD - Enconexion cu Dia di Betico, gerencia di SERLIMAR ta participa e siguiente adaptacion haci den e rutanan semanal: Pa motibo cu dialuna 25 di januari ta un dia di fiesta oficial, Serlimar lo recoge e rutanan residencial un dia despues di e dia normal di recoge durante henter e siman di 25 di januari pa 29 di januari, pues:m- Rutanan di dialuna 25 di januari lo ser recogi riba diamars 26 di januari. Asina lo sigui henter e siman. Finalmente, rutanan di diabierna 29 di januari lo ser recogi riba diasabra 30 di januari.
E siguiente siman, cuminsando 1 di februari 2010, lo sigi cu e schedule normal. Por fabor, tene cuenta cu e adaptacion aki. Serlimar ta desea e comunidad di Aruba un felis Dia di Betico.

'Rancho, Nos Bario, Nos Museo, Tira un Bista'

Exposicion na Museo Arqueologico Nacional habri Dia di Betico







E idea pa dedica e un exposicion temporario di Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) na e bario di 'Rancho' ta data di november 2007, tempo cu museo a cuminza muda su facilidadnan pa e compleho di edificionan historico, antiguo casnan di famia Ecury, den Schelpstraat.
Caminda cu antes tawata tin structuranan di palo, cu lamentablemente a kima, a traha un facilidad pa exposicionnan temporario y den esaki a habri e exposicion 'Rancho, Nos Bario, Nos Museo, Tira un Bista' na juli 2009.
A scohe pa banda di presenta historia, storia y anecdotanan di e bario enfoka den e exposicion aki riba e futuro di e bario. Tanto den e exposicion como den programanan educativo - y publico ta sondea ideanan di con por restaura, construi y destina espacionan cu lo alberga cas, negoshi y lugarnan di recreacion den futuro. E exposicion no ta shimaron pa e problemanan actual di e bario, al contrario e ta pone esakinan na discusion na un manera progresivo y constructivo. Tampoco ta lubida cu e 'fronteranan' unda e bario di 'Rancho' ta cuminza of caba, pues ken tawata biba of no den 'Rancho', ta un topico poco 'delicado'.
Hopi di nos no ta realisa cu personahenan importante di nos comunidad manera sra. Digna Herrera -Lacle, sr. Euleterio 'Boes' Orman, sr. Edgar 'Watty' Vos (q.e.p.d.), sr. Oslin 'Benny' Zievinger, sin lubida nos heroe di guerra sr. Segundo 'Boy' Ecury y otronan a lanta den e bario aki. E ofishi di piscador a conoce su baluartenan manera Dama Colina cu tambe ta di Rancho. Un parti di e conocemento di e ultimo nan aki a ser documenta y ta presenta den e exposicion. Comerciantenan manera sr. Dun Dun Ecury (q.e.p.d.) a construi nan residencia den e bario, dunando e un realce arquitectonico cu añanan di olvido y deterioro no a logra destrui.
Dialuna 25 di januari ta invita antiguo y actual habitantenan di bario y tambe henter e pueblo di Aruba pa bin combersa y pasa un rato ameno na Museo.

Artista contemporaneo Ryan Oduber lo duna un presentacion di su produccion 'Vision Rancho 2015' pa 11'or di mainta. Den e produccion aki por mira con Ryan ta visualiza e bario den un futuro cercano, cu plazanan, edificionan moderno y hasta un centro di arte contemporaneo. Un y tur ta bon bini pues na museo riba Dia di Betico di 10'or di mainta pa 2'or di atardi.



21 Januari 2010 te cu 29 di Januari 2010

Parokia di La Birgen di Fatima ta inicia novena na honor di Beato Bronislaw Markiewicz

Fiesta lo wordo celebra riba diasabra 30 di januari



ORANJESTAD - Parokia La Birgen di Fatima, di Dakota ta desea di informa cu un novena lo worde teni na honor di Beato Bronislaw Markiewicz cuminsando diahuebs 21 di januari pa 6:15 p.m. y durante siman e novena lo ta 6:15 p.m. y lo sigi te diabierna dia 29 di januari. Pero riba diadomingo 24 di januari e novena lo ta pa 5:15 p.m.

Fiesta di Beato Bronislaw lo worde celebra diasabra 30 di januari cu un Celebracion Eucaristico pa 7'or di anochi na Misa La Birgen di Fatima Dakota.

Intercesion di Beato Bronislaw por worde pidi pa hobennan den problema, esta specialmente pa esnan den cualkier vicio, p.e. drogadiccion y alcohol, no ta exclui tambe pa pidi su intercesion den enfermedad pa haya forsa y salud. Laga nos bini hunto pa resa specialmente na Beato Bronislaw Markiewicz pa pidi pa Aruba su hubentud y demas necesidadnan. No lubida cu Beato Bronislaw Markiewicz a funda e congregacion San Miguel, na cual Pastoor Daniel ta pertenece.

Aki bao ta sigi e biografia di Beato Bronislaw Markiewicz cu ta splica pa su mes.

BIOGRAFIA DI BEATO BRONISLAW MARKIEWICZ

Bronislaw Markiewicz a nace dia 13 di juli, 1842, na Pruchnik, Polonia. Nan tabata diesun yiu di Juan Markiewicz, kende tabata alcalde di e ciudad y di Marianna Gryziecka. Na su cas el a haya un bon formacion religioso. Apesar di esei, poco tempo despues di a drenta scol secundario na Przemysl, su fe a kibra, locual tabata causa di un ambiente anti-religioso di scol. Durante e crisis aki di fe el a grita, segun su propio notanan di diario: "Dios! Si Bo ta existi, laga mi conose Bo!" Pronto rayonan di Dios su gracia a resplandese den su Alma y el a bolbe recupera su paz interior y su alegria hubenil.

Na aña 1863, despues cu el a caba scol secundario, e la dicidi di bira sacerdote y a drenta seminario. Despues di a conclui e formacion, el a keda ordena sacerdote dia 15 di september, 1867. Como un sacerdote hoben el a sinti di ta yama pa traha cu hubentud, p'esei seis aña despues el a drenta universidad pa studia pedagogia, filosofia y historia, pa ta miho prepara, pa guia hubentud. Poco despues, sintiendo un yamada pa un bida di conbento, el a biaha pa Italia. Aya, el a drenta Congregacion di Don Bosco (Salesianonan) y dia 25 di maart, 1887, El a haci su consagracion religioso den presensia di San Juan Bosco.

E clima di Turin no a bai bon cu salud di Bronislaw. El a enferma gravemente y tabata na peliger di morto. Milagrosamente el a recupera y e ora ei su superiornan a dicidi di mande Polonia bek. Na aña 1892, el a bolbe su pais y a bira pastor di parokia Miejsce Piastowe. Aki, Pader Bronislaw Markiewicz, siguiendo spirito di Don Bosco, a entrega su mes na formacion di hubentud, huerfano y pober. Pa nan el a habri na Miejsce Piastowe un instituto educativo, incluyendo scolnan basico, secundario y profesional, pa duna su alumnonan pober un educacion profecional y completo, hunto cu un formacion serio di bida spiritual.

Pa e obra aki por continua y pa sigura futuro di cientos di huerfano y muchanan pober el a funda na aña 1897 dos Congregacion religioso, basa riba spiritualidad di San Juan Bosco, pero na mes tempo adopta pa su mes carisma specifico y pa e realidad di su pais, esta Polonia. El a guia e Congregacionnan, cu por lo pronto a funciona como sociedad "Templanza y labor" (moderacion y trabou), locual tabata e lema di su bida. Oficialmente, e sociedad aki a troca den Congregacion ya despues di su morto, na aña 1921 – padernan, y 1928 – zusternan. E nomber di Congregacion ta: Congregacion San Miguel Arcangel.

Durante su bida, Beato Bronislaw a habri un futuro sigur, pa cientos di huerfano. Completamente entrega na muchanan pober y na hubentud, gastando te ultimo gota di su forsa na un manera heroico, el a bira malo y a muri dia 29 di januari, 1912. Ya na bida caba, hende cu a conose tabata considere santo y tabata admira su amor pa Dios y su amor pa muchanan huerfano y pober. Su deseo, cu a keda skirbi den su diario tabata: "Mi ke ricibi miyones di muchanan huerfano di tur pais di mundo, pa duna nan por nada cuminda y educasion." Despues di su morto, constantemente tabatin hende ta resa pidi su intercesion na su graf y kada ken tabata haya su popio milager. Te ora un milager di sanacion a keda confirma, Papa Juan Pablo II a decreta cu Pader Bronislaw Markiewicz lo keda declara Beato dia 24 di april, 2005. Su fiesta a keda fiha pa dia 30 di januari.

Awe nochi na Hotel Westin Aruba

Charla unico di arte y arqueologia riba expo-arte Guadirikiri di Stan Kuiperi

ORANJESTAD – Awe lo tuma lugar un charla unico conhunto di arte y arqueologia pareu, basa riba e exposicion di arte yama GUADIRIKIRI di e pintor Arubano Stan Kuiperi, inspira riba dibuhonan original di Indian na Aruba.

E arqueologo Arubano Harold Kelly di Museo Arqueologo lo papia tocante e origen y misterio di e dibuhonan.

Stan Kuiperi lo elabora riba e inspiracion artistico basa riba e dibuhonan cu ta nos herencia cultural mas bieu existente.

E charla special aki ta tuma luga na Hotel Westin Aruba, diahuebs dia 21 pa 7:30 te 9'or di anochi. E charla lo ta na Ingles y Papiamento. Entrada ta gratis y ta spera publico amante di arte y cultura en general.



LOCAL

Rey y Reinanan di Tumba a haya nan honor!

B/12-13

LOCAL

Como parti fundamental di nos carnaval

Steelpan Academy ta di masha hopi balor

Bon ambiente durante apertura



B/14

LOCAL

Señor Frog's a entrega premio grandi na Rafael Bautista

B/3

ARUBA TA LANZA SU PROME FESTIVAL INTERNACIONAL DI PELICULA

Prome siman di Juni, tur enfoke lo ta riba e di shete arte



B/2

SAC debidamente a splica reglanan na representante di Reina di EPI

B/11

Aruba ta lanza su prome Festival Internacional di Pelicula

Prome siman di Juni, tur enfoke lo ta riba e di shete arte





PALM BEACH – A keda anuncia ayeramainta durante un conferencia di prensa na Sunset Grille di Radisson Aruba Resort cu nos pais lo ta e anfitrion di un festival internacional nobo di pelicula.

E Aruba International Film Festival of AIFF lo tuma lugar di 4 pa 11 di Juni proximo y ta un iniciativa di Giuseppe Cioccrelli y e Arubiano Jonathan Vieira, hunto cu Claudio Masenza. E dos promenan ta carga responsabilidad como productor di e festival, mientras cu masenza lo fungi como Director.

Presente tambe na e conferencia tabata Minister di Turismo, Labor y Transporte, Sr. Otmar Oduber kende a expresa cu "E Aruba International Film Festival lo contribui na amplia e recoocemento internacional di Aruba y hisa nos producto na e nivel cu nos ta desea. AIFF lo ta un evento grandi, halando atencion di bishitantenan nobo for di diferente region di mundo, enrikeciendo nos industria turistico, y yudando pa desaroya y mantene nos mesun talento. Adicionalmente, e experiencia cu 'Aruba' lo surpasa e expectativa di e bishitantenan cu su cushina exkisito, resorts di calidad halto, y hendenan genuinamente amable."



Nos isla cautivante lo ta e escenario perfecto pa e evento di mas nobo di e industria cinematografico, cu un atmosfera acogedor, acomoda manera ningun otro, pa atrae actor, director, productor y amantenan di cine pa un experiencia unico.

Pa ocho dia na inicio di cada luna di Juni, Aruba tin e intencion di bira e destino premiere pa e industria global di cine, y un plataforma pa promove e concientizacion y aprecio pa e arte di cinema. Cu tempo, e festival di cine lo amplia e conocemento di e mundo di cine cu e isla di Aruba como un centro di arte, cultura y creatividad. Mientras cu participantenan ta disfruta di e ambiente relaha di Aruba, AIFF lo promove un interaccion mas casual entre trahadornan di pelicula y e audiencia, haciendo di e festival di cine aki uno increiblemente amable y accesible pa tur participante.

E festival annual lo trece participantenan for di rond mundo pa wak un seleccion amplio di pelicula, uni den discusion, forma parti di workshop y panels, y atende fiesta y eventonan special. Actor, director, productor, escritor, ehecutivonan di e industria y media lo reuni riba e isla pa biba pa nan mes loke a haci di Aruba e destinacion di preferencia pa hopi bishitante leal cu ta regresa e isla aña tras di aña.

E prome edicion di e festival lo presenta entre 20 y 30 pelicula den transcurso di un siman, di cual su mayoria lo ta peliculanan independiente of di interes special. E aña aki, y esnan su dilanti, ta ser spera cu un cantidad premiere mundial y peliculanan 'blockbuster' di studio lo presenta tambe den e festival pa complementa e seleccionnan independiente y 'art house.'

E curazon di e festival lo ta na Paseo Herencia na Palm Beach. Entradanan lo ta obtenibel den un variedad di prijs, di un simpel carchi pa pelicula te na pakete di asistencia na varios evento te na carchi top pa eventonan VIP.

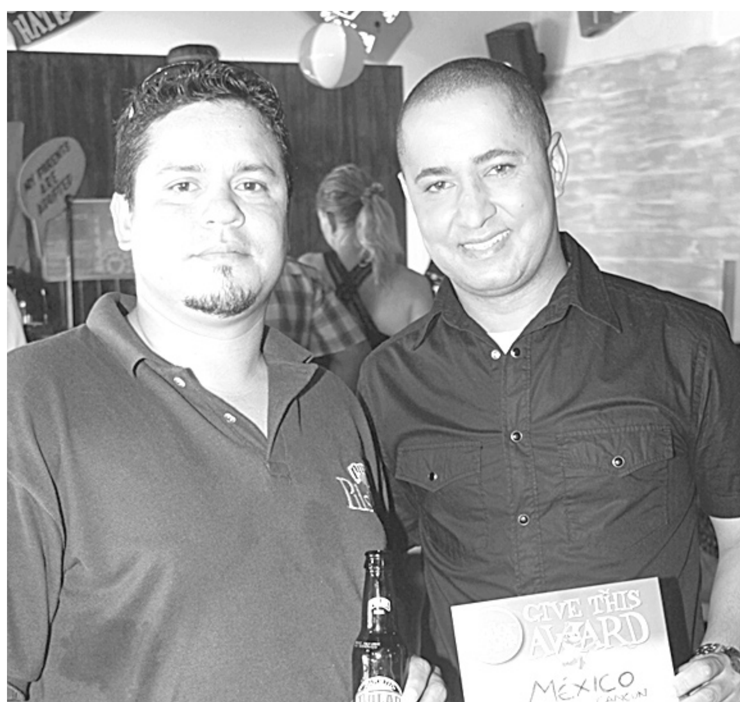
Den transcurso di e proximo dianan Bon Dia Aruba lo suministra mas informacion di e Aruba International Film Festival.

Señor Frog's a entrega premio grandi na Rafael Bautista









ORANJESTAD – Durante e conferencia di prensa yama diamars merdia, gerencia di Señor Frog's a probecha e oportunidad pa asina haci entrega oficial di e premio grandi di nan competencia di Halloween na su respectivo ganador.

Ta trata di Rafael Bautista kende a impacta hurado cu su creacion, durante e celebracion di Halloween na October ultimo y sigur a resalta entre e tantisimo hende cu tabata presente e anochi ey. Como tal, Rafael a bira merecedor di un pasashi pa Cancun, Mexico cu ta inclui su estadia na e all – inclusive hotel Riu. Cu un cara masha contento, Rafael a ricibi e premio for di man di Jesus 'Chucho' Zenoe di gerencia di Señor Frog's. E ta masha entusiasma di pronto lo por disfruta di su premio.

Na mes momento Señor Frog's a laga sa cu durante Januari y Februari por spera hopi di nan ya cu lo ta celebrando nan di dos aniversario cu un tremendo fiesta atrobe pa marca esaki. Nan ta pensa cu ora bo yega na cierto celebracionnan asina, ta importante pa duna bek na esnan cu a apoya bo henter aña.
Pa e motibo ey kier djis bisa cu tin hopi sorpresa y premio pa e fiesta di nan di dos aniversario. Alaves nos kier a duna un danki na tur prensa local cu semper a sa di sostene nan den tur actividad.

Dr. Viana su 3 pasonan pa salud; Paso 3, estilo di bida

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Nos 'biocompatible' of e protocol di 'estilo di bida agradable' tin tres, paso masha facil pa compronde cu lo guia bo bek na salud. E paso nan ta 1. Saca e veneno afo, 2. Hinca bek loke cu e curpa mester y 3. Balansa bo bida. Si bo sigui e pasa na aki den e orden duna aki, bo mas sigur lo bo por goza di bon salud.

Cu paso 1, nos a explora e dicho 'Cleanliness is close to Godliness' y kico e berdaderamente ta nifica. E ta referi su mes na mantene bo tempel cu Dios a dunabo limpi, esta bo curpa. Manera cu nos identifica y elimina e toxiconan di bo curpa. Den paso 2, nos a papia di con awa limpi, calidad di cuminda y suplemento dietetico ta e mineral nan cu ta nutri y yuda e curpa keda fuerte.

Den paso 3 nos mester yega na e punto pa balansa bo bida cu actividad saludable. E prome actividad pa salud mester ta descanso. Mayoria hende ta pensa cu descanso ta unicamente stop di haci actividad. Esaki no ta asina. Bo a yega di bay cama mas despues cu bo curpa tabata kier esaki? Super cansa, bo ta drumi cansa riba cama lanta, demasiado cansa pa por drumi.

Medicina tradicional Chines sa cu pa bo relaha, bo mester di energia relahante of 'Yin'.

Un bon descanso anochi ta un medicina natural fundamental, asina mes, no ta tur hende ta disfruta di esaki manera mester ta. Casi un for di cada tres hende den e pais nan industrializa ta experiencia insomnia. Y varios otro tin dificultad pa drumi. Pa yuda cu e problemanan pa drumi, hendenan ta busca remedi prescribi of esnan cu bo por cumpra na cualkier botica. Apesar cu nan ta yuda, tin preocupacionnan medico cu e medicamento nan aki. Mayoria 'pildora pa drumi', trankilizante (Benzodiazepines) por bira adictivo y tin otro efecto nan secundario no desea.

E descanso ofrece pa pildora pa drumi no ta un patronchi normal di drumi. Den un patronchi normal di drumi, tin varios episodio di movecion lihe di wowo (REM). Ta durante di e descanso REM e curpa ta repara y rehuvenece su mes. Ta durante di REM tambe cu bo ta soña.

Hopi ta pensa cu soña ta un metodo na unda cu e celebro ta traha door di e stress y problemanan cu bo no a resolve durante di bo dia. Paso hende no ta experiencia un descanso REM adecua ora cu nan ta haci uso di pildora pa drumi, nan lo lanta y no sinti nan mes decansa buscando cofi y otro stimulante pa nan por sinti nan mes ma miho. Un circulo vicioso ta wordo desaroya di e forma aki na unda cu hende ta stimula nan curpa artificialmente pa lanta di soño y despues ta trankiliza esaki pa nan por drumi.

Si bo tin mester di yudanza pa drumi pa n tempo cortico, un alternativa natural cual no ta molestia e patronchi normal di drumi ta 5HTP (5 Hydroxy tryptophan), cual ta yuda bo curpa produci mas serotonin, e kimico natural cu e celebro ta produci cu ta yuda bo pega soño, ta controla bo beis y bo stress.

Un miho escogencia ta pa inclui un nivel di actividad necesario pa bo salud. Ehercicio di algun sorto ta esencial pa tur hende. Algun beneficio di haci ehercicio ta:

***Kima vet**
***Subi nivel di resistencia y energia**
***Baha e riesgo pa osteoporosis**
***Yuda digestion y eliminacion**
***Baha riesgo di ataca di curazon**
***Mehora sistema imunologico**
***Baha mal cholesterol**
***Yuda maneha stress**

Mi ehercicio faborito ta SCUBA diving, salsa y canamento. Kizas esun mas barata, sigur y mas facil ta canamento pa por lo menos 20 minuut cuater biaha den siman. Gradualmente subiendo e tempo cu bo ta cana te na un ora pa asina bo por saca lo maximo di e beneficionan. Na un lugar calor, banda di lama, landa y hunga den lama tin e ta haci e beneficionan di resistencia mientras cu e ta yuda bo pulmonnan y celebro door di hala rosea fresco, aire limpi, gozando di luz di solo, un andti depresivo natural, regulador di soño, anti viral y fuente di vitamina D. E awa salo ta exfolia bo piel y kita cellnan morto, e ta seca y remedia esun vet, cuero cu ta grawata, e ta haci e sinus limpi, e ta provee mineral natural door di e cuero y ta yuda desintoxica e curpa. Claro, bo mester ta sigur pa proteha bo mes na momento nan cu e solo ta mas fuerte pa bo no sufri di un kemadura pisa di solo.

Si bo no tin e suerte pa tin tur e beneficio pa salud nan aki den un solo pakete, inclui algun tipo di ehercicio aerobico cu ta haci uso di peso varios biaha pa siman.

Te hasta esnan cu ta mara na cama tin mester di algun tipo di movecion for di un posicion sinta. Cualkier momento cu e ta posibel, purba pa ta pafo rond di mata y leu di cosnan electronico, cana den parke, traha den bo hardin despues tuma un aromaterapia natural of un sea-salt oak den bo banjo.

Balansa trabou y relahacion of tempo di vacacion ta parti di n estilo di bida saludable. Nos ta scoge pa tuma varios vacacion cortico, algun di nan cu nos yiunan otronan nos so. Yiunan mester di un descanso di nan mayornan mescos cu nos mester di un descanso di nos yiunan. Entre e vacacion nan, nos ta goza trahando productivamente. Si bo no por sali cu vacacion, bo tin cu crea un tempo di descanso regularmente door di programa massage, bo hobby faborito of un tratamento di acupuntura cu ta laga bo curpa, mente y alma recupera nan mes y balansa.

Actividad pa balansa spiritual y placernan mundano ta importante. Uno, na momento cu bo ta exclui un di nan bo no ta saludable. Nos ta aki pa experiencia tur cos di bida. Abo ta sacando lo mas hopi posible di bida su placer nan? Si no ta asina, kizas ta momento pa bo evalua bo bida. Kico lo bo mester cambia pa bo por goza di momento nan agradable cu famia y amigonan? Kico bo lo tin di haci pa bo sinti cu bo bida ta completo.

Get the Point! 15 aña di experiencia clinico a yuda mi desaroya e protocol Biocompatible of estilo di bida. Cu tres paso facil pa tur hende compronde, nos por guia bo na e persona mas salable cu bo lo por bira. Corda, Paso 1, Limpieza, saca tur e veneno afo; Paso 2, Nutricion, hinca aden loke cu e curpa tin mester y Paso 3, Balansa den bo Estilo di Bida. Yama of skirbi nos pa asina nos por yuda bo cu nos programa di tres paso pa salud!

Diamonds International ta priminti $50,000 pa e alivio di disaster na Haiti

Puntrando tambe pa apoyo local

ORANJESTAD - Diamonds International, e cadena mas grandi di tienda di joyas den Caribe, lo duna $5.000 for di cada un di su sucursalnan na e alivio di desaster na Haiti; loke ta un contribucion total di $50,000. E donacion lo keda haci na UNICEF, actualmente na cabes di esfuerzonan internacional di alivio.

Te awe, UNICEF a dispone inmediatamente di $3.4 miyon den fondonan pa alivio di desaster y rapidamente ta comber e fondonan den cuminda, awea, suministronan medico y shelter temporal pa esnan den necesidad urgente. E organizacion ta contento cu e reaccion global, pero a laga di conoce cu fondonan adicional lo ta necesario durante e proximo simannan.

Pa Wendy Tarapani, socio di Diamonds International, e compromiso pa duna a wordo haci sin pensa dos biaha. "Loke a sosode cu e pueblo di Haiti ta devastador y nos curazon ta bay pa e victima y nan famia. Un tragedia manera esaki por a sosode cu cualkier di nos y ta importante pa nos para uni como un comunidad global y apoya otro."

Diamonds International tambe ta haci posibel pa nan clientenan tin e oportunidad di haci donacion den nan tiendanan ubica den Caribe y Mexico. Gerente di e tienda na Aruba, Darren Gad y su personal a pensa cu Diamonds International tabata e vehiculo perfecto pa duna ainda mas apoyo pa Haiti. Darren a bisa: "Nos a crea un facilidad dor di computer yama 'donation SKU' cu ta permiti nos clientenan den henter Caribe pa duna e cantidad cu nan ta desea na UNICEF. Nos ta spera cu den u siman, nos lo a reuni suficiente fondo pa duna e pueblo di Haiti e necesidadnan basico cu nos ta disfruta di dje tur dis. Nos ta spera di por sigui acepta donacion for di publico te ora cu e nacion aki por stabiliza su mes."

E compania tambe ta invita hendenan local pa contribui na e causa. Vanessa De Mey, Marketing Manager di Diamonds International ta invita e comunidad local pa uni den nan apoyo. "E pueblo di Haiti a perde asina hopi, nan famia, nan cas, y e sistemanan completo cu ta construi nan bida. Nos ta puntrando e comunidad local pa apoya e hende homber, muher y muchanan di Haiti den nan ora di necesidad. Tur local ta keda invita pa bishita e tiendanan y duna loke nan por." E tragedia a impacta tur cu ta traha na Diamonds International, y specialmente a afecta empleadonan cu a nace na Haiti y keto bay tin famia eynan. Darren Gad, di Diamonds International a añadi, "E compania ta resa pa tur esnan afecta, tanto directa como indirectamente. E famia di Diamonds International ta manda hopi pensamento y oracion pa e pueblo di Haiti."

Pa uni na Diamonds International den apoyo di Haiti su alivio di desaster, please bishita un di e tiendanan na Port of Call Marketplace, Divi Aruba All Inclusive, The Links y Radisson Aruba Resort.

Cuater empleado celebrando trayectoria na Colombian Emeralds





ORANJESTAD - Colombian Emeralds Int'l a celebra hunto cu su empleadonan e di 15 y 20 aniversario. Grace Croes y Iris Croes a cumpli hunto cu e prestigioso joyeria 20 aña di servicio y existencia. Myrtha Petronia y Humphrey Odor a cumpli nan 15 aña den servicio. Nos ta gradici nan pa nan lealtad y nan contribucion. Masha pabien di tur nan coleganan di Aruba, Curacao y Caribe henter.

BON DIA Aruba

Aruba Wine & Dine a haya entrenamento di Pepia Est



ORANJESTAD – Durante mas di dos siman, e empleadonan den contacto cu clientenan di e diferente establecimentonan cu forma parti di Aruba Wine & Dine, a atende un entrenamento ofreci dor di Pepia Est, un distribuidor grandi di diferente tipo di bebida y biña.

Tur hende a haya un conocementobasicoditurtipo di alcohol manera whiskey (Chivas, Jack Daniels, Jameson, Canadian Club, etc.), Cognac (Courvoisier, Remy Martin, etc,), Vodak (Stolichnaya, Absolut Vodka, etc), Gin (Beefeater), rum (Mounta Gay, Havana Club, Bacardi), Tequila (Sauza, Tres Generaciones, Hornitos, etc.) y liquers (Cointreau, Baileys, Jagermeister, etc).

Algun conocemento basico di biña a keda splica tambe. Fuera di e bebidanan alcoholico, awa tambe tabata un di e topiconan di e entrenamento cu ehempel di Saratoga Spring Water.

Despues di un splicacion breve di tur e likidonan, a duna algun tecnica di benta y e etiquette corecto pa esnan cu ta sirbie.













Minister Otmar Oduber:

Aruba International Film Festival ta un iniciativa grandi cu lo yuda engrandece e producto 'Aruba'



ORANJESTAD – Minister di Turismo, Otmar Oduber ta sumamente orguyoso di por anuncia e iniciativa grandi di Aruba International Film Festival, un evento grandi cu pa prome biaha lo wordo organiza y cu sigur lo bira un di e festivalnan grandi rond mundo.

"AIFF ta un evento cu lo contribui na hiba nomber di Aruba, nos producto 'Aruba' na e nivel cu nos ta desea, un evento cu lo 'target' un grupo diferente di persona cu lo yega Aruba y cu lo sa di engrandece nos turismo.

Na mes momento e festival aki lo contribui na desaroya nos propio talentonan, habriendo un cantidad enorme di





posibilidadna pa nos hendenan den e tereno cinematografico," asina Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

E titular di turismo tambe a gradici Jonathan Vieira, un hoben Arubiano hopi talentoso cu a mustra cu e ta kere den Aruba y cu ta contribuyendo cu e tipo di iniciativanan aki na hiba e bon nomber di Aruba full rond mundo.

Durante AIFF ta sperando un serie di personalidanan conoci den e mundo di cinematografia y tambe un cantidad grandi di prensa internacional cu durante 8 dia lo ta concentrando riba nos pida baranca, yegando na un publico nobo cu sigur lo sa di aprecia y admira e beyeza cu solamente Aruba por ofrece.

E oportunidad aki ta uno unico pa futuro di nos isla, mundo lo conoce Aruba no solamente pa su beach y lama, pero tambe pa su cultura, talento, hendenan…pa su producto! Minister Otmar Oduber a gradici Jonathan Vieira y Giuseppe Cioccarelli, fundadornan y productornan di AIFF pa e confianza deposita den Aruba y ta desea nan tur exito cu e evento aki cu sigur lo sigui crece aña tras di aña.

BON DIA Aruba

Care that knows no borders


Pa: Roland W. Peterson

Dedicated to the volunteers of the Red Cross

The dust is choking me
I can hardly see
Is Haiti the place
I want to be
The promise I made
was only to me

In the dark I am feeling
Two little fingers
a little hand
and then an arm

The little body
is still warm
I lift him up
He clings around my neck
He utters something
I don't understand

Now I am feeling my way out
I holler and shout
But no one hears me
I wonder what will be

The dust is burning my eyes
and clogging my throat
I can hardly breathe



There is no way out
I fall to my knees
and ask the Lord to
save the little one
I forget to ask Him the way out



I am growing weaker
The grip around my neck
is also getting weaker

As I lay on the ground
my body is getting cold
I hear a dog bark
I shiver in the dark

Then suddenly I hear a shuffle
I hear voices
I see a little dim light
in the distance
I make my last scream for help

We are coming
The Red Cross is coming
A strong hand
grabs my arm
and pulls me up.
The little one is still
clinging around my neck

As we exit the rubble
the sunlight is blinding
I peer around to thank
the strong hand

But there is no one
to be seen
A screaming mother
pulls the little one from my arms

As I wipe the dust off my face
I notice a chain around my neck
with a little Red Cross
that is so dear
Left behind by that unknown
Red Cross volunteer

Triple celebracion di cumpleaños na New India Assurance





ORANJESTAD - Jola, un di e coleganan mas stima ta cumpliendo un aña mas di bida. Jola tin 22 aña den servicio di New India Assurance y actualmente ta trahando den e departamento di Non Motor Claims. Jola ta un persona masha amable y tur colega semper ta respete masha hopi. Happy Happy Birthday y cu Papa Dios drama su bendicion riba bo y henter bo famia. Sigui ta e persona bunita cu semper bo ta.

Roland ta nos IT Assistant pero nos ta yame e all around guy di New India Assurance.

Giacomo ta un Front Office Representative.

E ta tambe un colega masha amable y semper tey pa atende tur cliente.

Riba portret por mira con Directora, Sra. Joy Raghunath, ta haci entrega di e regalito cu New India Assurance ta brinda cada trahador riba su dia special. Di parti di henter e team dinamico di New India Assurance, Jola, Roland & Giacomo, masha masha pabien, hopi aña mas di abundancia pa loke ta salud y amor y cu deseonan pa experiencia un desaroyo sumamente fructifero na trabou y den bida personal.



Dos posicion di gerencia na The Aruba Marriott awor ocupa pa

Verna Dijkhoff como Events Manager y Adolfo Bonarriva como Restaurant Manager





PALM BEACH – The Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta anuncia e promocion di Verna Dijkhoff como Events Manager y Adolfo Bonarriva como Restaurant Manager II.

Den su posicion nobo, Verna lo ta encarga di bruidnan local y internacional, organiza eventonan y yudando e Events Department. Verna ta mihor conoci como Marriott su Executive Administrative Assistant, un posicion cu el a tene pa 6 aña sirbiendo como e contacto principal entre e Gerente General y e Hotel Manager.

Como gran resultado di su trabao duro y perseverancia, el a wordo promove pa e posicion di Events Manager. Cu su gran experiencia den guest relations y capacidad organisatorio, Verna ta un ganashi grandipa e ekipo di Evento.

Adolfo a cumiza su carera cu Marriott na 2000 como Food & Beverage Supervisor. El a wordo promove pa Assistant Restaurant Manager na 2004. Durante su carera di 10 aña na Aruba Marriott, Adolfo tabata hopi instrumental den habri varios restaurants y bar. E tabata parti di e ekipo di apertura di Champions Sports Bar & Restaurant como tambe di Captain's Galley y Ocean Café na Marriott Vacation Club. Na 2008, Adolfo a wordo promove pa Restaurant Manager I na La Vista restaurant y parti di e ekipo di reapertura di e revitaliza restaurant.

Cu su cantidad amplio di conocemento di cuminda y bebida, Adolfo lo sigui hunga un papel clave den e operacionnan exitoso di e restaurant pa e resort.

Como Restaurant Manager II Adolfo lo ta supervisando e lugarnan di cuminda y bebida di Marriott Resort incluyendo Waves Beach Bar & Grill, the Pool Bar, Simply Fish y e 24-hour Lobby Café, Lobby Bar y Ketsu Sushi Bar. Recientemente el a fungi den e posicion di Restaurant Manager I na La Vista Restaurant. Tanto Verna y Adolfo recientemente a inicia den nan funcionnan nobo.

Aruba Marriott ta felicita Verna y Adolfo y ta desea nan hopi exito cuminsando cu nan responsabilidadnan nobo.

Verna a cuminza su carera cu Aruba Marriott Resort and Stellaris Casino na 2003 como Front Desk Supervisor. El a sigui cu e mesun dedicacion na e resort despues di a subi pa Executive Administrative Assistant. Durante ultimo par di aña, Verna a yuda miembronan clave di e Executive Committee durante un renobacion di 50 miyon Dollar, manehando e reaccion di huespet y yudando e Gerente General y e Hotel Manager.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Exitoso curso pa secretaria organiza pa B&P/Interface Aruba N.V.

ORANJESTAD - Un secretaria ta e tarheta y e persona principal, cu hopi responsabilidad y cu hopi trabao. Durante e "Curso Secretarial Management" e participante nan por a siña con pa bira un secretaria profesional, con pa organiza bo mes y bo trabao y mucho mas loque un secretaria profesional mester hasi.

E "Curso Secretarial Management" a wordo organiza pa B&P/Interface Aruba N.V. pa tur secretaria, recepcionista y otro personal cu ta hasi trabao administrativo cu ta interesa di bira secretaria. Tambe pa tur hende homber cu ta ehecuta e funcion di secretario den un of otro club, sindicato of organisacion.

Consehabel ta pa sigui e curso di Administrative Assistant prome pa despues sigui cu e curso di Secretaria.

E curso a wordo presenta pa Celine da Costa, di B&P/Interface Aruba. E cursistanan cu a ricibi certificado ta: Soraima Werleman, Rachelle N. Everon, Norrene Dabian, Desiree Vermeer, Rosita Robles-Benders, Carin Ras, Charmaine Pietersz, Michelle Wever, Lorena Croes, Arlene Y. Croes, Yenara Britten, Darlene Alias, Yuliana Briezen, Nathalie Koolman –Laclé, Natasja Kniesmeijer, y Hanny Argote-Gonzalez. Un palabra di felicitacion ta bai na tur esnan cu a ricibi nan certificado.



Scott Hamburg ta ganador di campaña di Setar y su Digital Cable Services

ORANJESTAD - Scott Hamburg, un cliente nobo cu a abona recientemente riba un pakete Digital di Cable Services di Setar a bira e feliz ganador di un Flat screen TV LCD 40" DVR Dual Tuner Home Theater System. Esaki ta un sorteo cu Setar a tene entre tur cliente cu durante e luna di December 2009 a abona riba servicionan di Cable Digital of a upgrade nan servicio di Cable Basico pa uno Digital.

Hopi cliente a haci uso di e oportunidad pa bay den e era digital ya cu mayoria famia ya tin television flat screen caba den nan cas. Nan tur a participa pero e ganador Scott Hamburg a bira e feliz ganador di e Home theater digital "full equipped" y por bay goza awor di e diferente canalnan cu tin disponibel.

Riba e potret por mira e ganador hunto cu representante di departamento di Mercadeo, Juliska Henriquez cu a haci entrega di e premio.





SAC debidamente a splica reglanan na representante di Reina di EPI



ORAJNESTAD - Diahuebs ultimo EPI a tene su eleccion pa nan reina di EPI 2010. Despues cu nan a caba di eligi nan reina e comision a bin cu e proposicion pa nan reina di 2010 participa den e eleccion di Aruba su Carnaval 2010 di dia 29 di Jan 2010.

Ora cu a bay revisa e reglanan a bin na nan atencion cu tin regla den e reglamento di SAC cu ta pidi pa tur reina entrega un passport valido. Motibo di e regla aki ta pa asina confirma si e reina cu kier participa pa e eleccion di Aruba su Carnaval tin e nacionalidad Hulandes. SAC a informa esaki na e persona cu e entrena e reina di EPI e diabierna despues di e eleccion mes ora cu e secretario di SAC a ricibi e yamada cu e pregunta si e reina mag di participa. Dialuna a ricibi yamada di un di e managernan di EPI caminda cu a check riba e asunto pero riba esaki SAC a duna su persona di conoce cu e regla ta stipula manera cu ya caba nan a informa e persona cu e entrena e reina di EPI 2010 cu e mester por demostra cu e ta Hulandes. SAC ta na altura cu via medio di comunicacion a sali e informacion pa cu e situacion aki cual a wordo saca completo di su contexto. Diamars atardi algo pasa di 5or pm representante di SAC y EPI y e reina en cuestion a sinta na mesa caminda cu mester a presenta cu tur documentacion ya cu den medio a wordo informa na pueblo di Aruba cu e reina en cuestion tin un decreto di Gobernador y hasta a wordo bisa riba un LB di Gobernador cu su passport ta na caminda. Durante e encuentro entre SAC y e partidonan en cuestion a bin sali na cla cu e unico documento cu por a wordo demostra ta e aplicacion pa haya e nacionalidad Hulandes. Cual peticion no tin un garantia cu esaki lo wordo honra tampoco. Pues na ningun momento por a prueba cu e peticion hasi a wordo of ta wordo honra y menos cu e passport di e reina en cuestion ta na caminda pa Aruba. SAC ta lamenta cu a saca conclusionnan y tambe dirigi palabranan ofensivo pa cu SAC y hasta a wordo bisa cu SAC ta discrimina. Pero tur esakinan por a wordo evita si a busca e informacionnan corecto y no bay den asumi riba cosnan cu no ta berdad. Pues SAC manera a informa e reina di EPI antayera den e encuentro cu nos ta lamenta cu e situacion aki a presenta pero tin regla cu nos ta trahando cu nan pa ultimo añanan y cu SAC ta lamenta cu e situacion aki ta bay trece su persona den un luz no mucho positivo. Pero SAC ta felicita un biaha mas EPI cu nan Reina ya cu e ta keda oficialmente reina di EPI 2010 cu ta representa tur e studiantenan di EPI. SAC un biaha mas ta aprecia cu di publico por sigui duna criticanan constructivo pero pa e comunidad no bay den criticanan personal y tampoco mucho ofensivo. Si cualkier persona tin un sugerencia etc pa SAC corda cu oficina su portanan ta habri y tambe por hasi esaki via info@carnavalaruba.net





Rey y Reinanan di Tumba a haya nan honor!

PALM BEACH – Mirando cu e aña aki Festival di Tumba ta celebra 40 aniversario, organizacion a dicidi pa celebra esaki dunando honor na e Rey y Reina nan di e aña cu a pasa. Durante di un ceremonia masha ambientoso riba e dushi ritmo di Tumba, e Rey y Reina nan a reuni pa ricibi nan reconocemento pa nan añanan di participacion y aporte na e gran festival aki.

Esaki a sirbi manera un anochi di warm up pa e gran festival cu lo tuma luga diasabra awo den Aruba Entertainment Center, na unda cu 29 participante lo competi pa e di 40 Corona di Festival di Tumba!



















Como parti fundamental di nos carnaval

Steelpan Academy ta di masha hopi balor

Bon ambiente durante apertura

SAN NICOLAAS – Steelpan ta parti integral di Aruba su Cultura pero semper a haci un presencia mas grandi durante di temporada di Carnaval. E apertura den e academia aki durante di e temporada aki ta haci tur hende bay bek den nan memoria y corda bek e dianan cu Carnaval tabata wordo goza unicamente riba e ritmo suave aki.

Un bunita apertura sin duda algun, na unda esnan cu semper a traha duro pa e musica aki a wordo reconoce y tambe durante di e anochi aki tambe tabata tin discursonan cu a recorda e momento nan mas popular di steelpan.

E academia aki y e musica di steelpan sin duda algun un parti esencial di nos cultura.





















Ultrabeatz Productions ta presenta

'E Koki ta Hot' Roadfire cayente for di tera frieu pa celebra 40 aña Carnaval Corsow



ORANJESTAD - Ultrabeatz productions un biaha mas cu mente riba pueblo di Corsow den temporada di Carnaval a drenta studio hunto cu Mega master, D-Love y Valentino King di Aruba pa traha un roadfire special pa kima e caya nan di nos isla. "E koki ta hot" ta bay pone tur pia nan candela pa goza di e ambiente di 40 aña Carnaval.

"Tur aña mi ta sinti cu mi tin cu hasi algo pa Carnaval, aunke mi no tey fisicamente na Corsow mi kier pa nos stem si resona pa crea e ambiente pa nos hende nan"; asina Mega Master di K- liber ta splica nos. E compilacion pa traha riba "E koki ta hot"; titulo porcierto di e roadfire aki ta uno cu a lanta espontaneo den studio Ultrabeatz di productor Dorisello "Chelo"Ignacio trahando riba produccion nan pendiente pa zomer.

Aña pasa caba Mega-master a crea e ambiente tan gusta cu a pone tur hende soda riba ritmo di nan hit "Machiká" cu a bira jingle di un spot pa Amstel. E aña aki lo no ta bay ta diferente. E solo cayente di nos dushi isla lo kima di ariba y cada bes cu "E koki ta hot" zona, tur caya di Corsow lo bira sumamente cayente di tur e pianan cu lo jump y goza riba e tremendo roadfire aki. Pronto lo bo scucha e single aki na bo radio emisora preferi. Mega Master ta adverti nos pa bay cu cuido si pa cayente cu "E koki ta hot" ta transmiti no smelt bo radio!

Nos ta trahando n'e momento nan aki cu varios artista renombra y a duna nos e ñapa cu e videoclip di "E koki ta hot" lo sali den temporada di Zomercarnaval den juli na Hulanda caminda hopi otro artista lo join hunto cu e grupo riba e ritmo cayente di e tremendo roadfire aki.

Ultrabeatz, Mega Master, D- Love y Valentino King ta desea pueblo di Corsow, Aruba y Bonaire un Felis Carnaval y ta conseha en particular nos hobennan pa semper actua consciente y goza sanamente di nos Carnaval Hot Hot!

Por scucha single "E koki ta hot" ta hot riba youtube via e siguiente link: http://www.youtube.com/watch?v=KbU5oBwpEiA



Preparacion pa Reina Infantil ta den full swing









ORANJESTAD – Mirando cu diabierna awo e gran eleccion lo tuma luga den Aruba Entertainment Center, e 5 popchi nan ta den full preparacion pa asina aki por duna e miho show posible durante di e eleccion di e di 35 Reina Infantil di Aruba su Carnaval. Aki bou bo por wak e nomber y secuencia di e cinco popchi nan cu lo participa y tambe nan number di SMS pa asina bo tambe por vota pa nan

Reina Infantil 2010

1.	Mia Feliciana	Noord
2.	Jayleen Jeasline Croes	St. Cruz
3.	Sharienne Jacobs	Little Authentic Dazzlers/ Sunrise Carnival
4.	Tychessa Angelina Melo	Baby Champagne Carnival Group
5.	Isalus Amedé Lizette Geerman	Kids

E codigo pa Reina Infantil SETAR SMS 2010 ta: i1 pa 222 pa vota pa Mia Feliciana, representando Centro di Bario Noord, i2 pa 222 pa vota pa Jayleen Jeasline Croes, representante di Distrito di St. Cruz , i3 pa 222 pa vota pa Sharienne Jacobs, representante di Little Authentic Dazzlers/ Sunrise Carnival, i4 pa 222 pa vota pa Tychessa Melo, representante di Champagne Carnival Group, i5 pa 222 pa vota pa Isalys Geerman, di Kids



Gran preparacion pa Reina Hubenil diabierna awo!



Reina Hubenil 2010

1. Monique Bagheri TOB Carnival Group
2. Ludmila Virlugia Carlienne Geerman Colegio San Antonio & Majestic Carnival Group
3. Rosdely Nataly Dijkhoff Colegio Arubano
4. Melouanne Juanne Petrocchi Youth Champagne

E codigo cu bo tin di manda Reina Hubenil 2010 ta: Y1 pa 222 pa vota pa Monique Bagheri, di TOB Carnival Group , Y2 pa 222 pa vota pa Ludmila Geerman, di Colegio San Antonio & Majestic Carnival Group , Y3 pa 222 pa vota pa Rosdely Dijkhoff, di Colegio Arubano y Y4 pa 222 pa vota pa Melouanne Petrocchi, representante di Champa g ne Carnival Group .

ORANJESTAD - Mirando cu diabierna awo e gran eleccion lo tuma luga den Aruba Entertainment Center, e 4 hobencita nan ta den full preparacion pa asina aki por duna e miho show posible durante di e eleccion di Reina Hubenil di Aruba su Carnaval.

Aki bou bo por wak e nomber y secuencia di e cuater hobencita nan cu lo participa y tambe nan number di SMS pa asina bo tambe por vota pa nan







Blaas...Blaas...y mas Blaas a dorna e ruta di San Nicolaas












Ta regala pasashi, estadia y entrada pa disfruta di e festival

Crystal Casino y Seaport Casino ta hiba dos hungador bay mira Festival di Tumba na Corsou



ORANJESTAD - Crystal y Seaport Casino, conoci pa ta e dos casinonan di mas grandi na Aruba pero tambe cu ta paga mas na premio, ta lansa un campaña cu sigur lo gosa di masha interes aki na Aruba. Debi cu tur aña tin hopi hende ta bay Corsou pa disfruta di e Festival di Tumba, a opta pa lansa un campaña cu lo tin como premio pasashi pa dos persona pa Corsou, estadia den e luhoso Renaissance Resort na Corsou y entrada pa e VIP section pa dos persona ariba e anochi final di e Festival di Tumba cu ta tuma lugar dia 29 di januari proximo. Crystal y Seaport Casino kier di e manera aki duna algo mas, ademas di e placa efectivo y e cantidad record di autonan cu ta regala tur aña como premio na su fiel hungadornan.

Ambos casino ta hiba un pareha Corsou, pues e sorteonan di e premio grandi aki lo tuma lugar riba 20 di januari na Seaport Casino pa 10'or di anochi y esun di Crystal Casino ta tuma lugar dia 21 di januari pa 10'or di anochi. Tur cliente di Crystal y Seaport Casino por participa. E hungadornan di slotmachine y mesa ta ricibi e ticketnan aki riba e mesun dia di e sorteonan, pa 7'or, 8'or y 9'or di anochi. Y e ganadornan mester ta presente pa por reclama nan premio. E premionan no ta den efectivo y ta conta pa localnan so. Si e ganador no ta presente, lo pasa pa saca un otro ganador. Percura pa reserva bo anochinan di 20 y 21 di januari pa bo ta hungando den e casinonan y asina tin e chens pa gana e premio y prepara bo pianan pa baila Tumba na Corsou!

Mas resultado di biahe di prensa di Belgica

Revista Elle cu un bunita cobertura di atractivonan nacional

ORANJESTAD - Algun luna atras Aruba Tourism Authority tabatin e grato placer di ricibi un periodista di e prestigioso revista Elle Magazine cu tin un audiencia di 35,000 persona. Aruba a haya en total 5 pagina di cobertura cu hopi potret nan colorido y un storia masha bunita skirbi.

Durante su bishita el a bishita diferente attraccionnan turistico y cada uno ta haya nan splicacion extenso y bunita den e relato. Tambe e periodista ta gradici cada compania y persona cu a coopera cu ne durante su estadia. ATA ta gradici tur partners nan cu di un of otro manera a coopera y a hasi e biahe aki uno exitoso. Riba e potret nan por aprecia mas di e articulonan aki.

ELLE droomfactor

Je hoeft heus geen nieuwbakken echtgenoot te hebben om hier echt te kunnen genieten

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Madonna kier tin un yiu cu su gay nobo di Brazil



E Diva cantante Madonna di 51 aña, a consulta cu expertonan den fertilidad pasobra e ta desea di tin un baby mas cu su gay nobo cu e ta cana show rond cune. Aki nos ta papiando di e Brasilero Jesús Luz, cu tin 22 aña según u loke a sali den "The Sun".

Pa loke ta e articulo cu e corant Britanico a trece dilanti, e reina di pop cu ya caba tin 4 yiu, dos di nan biologico di su relacionnan anterior y dos adopta.

Ya caba ta circula e rumor cu tin e posibilidad di bolbe sali na estado na su edad ya cu na augustus awo e lo cumpli 52 aña.

Fuentenan masha yega n'e paerha a bisa e corant cu Jesus Luz a duna di conoce cu bira tata lo ta su "aventura di mas grandi", mientras cu e artista a afirma cu e hoben lo por ta "un tata fantastico" y el a bisa su amigonan: "Tengo infinito amor en mi corazón para otro niño".

Un amigo di Madonna cu incluso nan ta yam'e pa su apodo 'Em', ta señala n'e corant cu e cantante ta bisa cu e ta considera "maternidad un di su logronan mas grandi y loke mas ta yena su bida".

"Bo sa cu na edad di 51, ta masha dificil sali na estado di e forma natural. Pero e ta firme manera un atleta olimpico, el a busca conseho riba su fertilidad y e ta dispuesto na asumi e reto", e fuente ta splica.

Madonna ta sali cu Jesús Luz for di dos aña pasa caba, tempo cu nan a conoce otro den un sesion di potret na Brazil despues cu Madonna a divorcia di e director di cine Britanico Guy Ritchie.

Segun e "amiga" cu a haci e declaracionana aki na "Sun", e Brasilero "ta masha religioso y e ta profundamente namora di Madonna".

"E ta adora su yiunan, pero semper e tabata kier uno propio. El a bisa 'Em' cu bira tata t'e aventura mas grandi di su bida y e kier haci e viahe ey cune", asina a wordo bisa.









Olga Tañon ta preparando su disco nobo



E Puertoriqueño Olga Tañón actualmente ta compone e temanan cu lo ta parti di su produccion nobo discografico n'e mesun momento armando su proximo gira internacional programa pa ranca sali na 2011 hunto cu Jorge Luis Piloto.

Segun cu nos a compronde e artista, cu ta siguiendo ainda cu su programa cybernetico yama "Hablemos D", a probecha e dianan aki pa skirbi banda di e compositor Jorge Luis Piloto temanan pa su produccion discografico nobo.

Mientras cu esaki ta den fase di preparacion, e vocalista tin planea di lansa e produccion musical aki durante e transcurso di e aña aki ainda.

E siman aki mes e lo dedica gran parti di su tempo n'e propuesta nobo aki, den su studio hinca.

Mientras cu tur esaki ta pasa, ya caba ta cuminsa determina cual t'e paisnan cu e lo yega cu su show nobo cu su proximo gira.

Su intencion tambe ta pa lansa su piesanan di paña intimo, esaki ta un di su plannan na nivel empresarial, mientras cu e lo sigui e desaroyo mas di serca di su negoshi di paña plus su liña exclusivo di paña intimo yama "Pasión Morena".

Actualmente e ta trahando riba un campaña di imagen p'e mes y otro artistanan y manera diferente web site a post esaki riba nan 'front', e boriqua lo viaha pa Spaña unda cu e lo presenta su mes pa prome biaha dia 8 februari na La Riviera.



Aunke e mes no a confirma esaki, recientemente Olga Tañon a uni su mes n'e Gobierno di Puerto Rico pa solicita Merca e aprobacion di visa n'e delegacion di Cuba p'asina por sigura nan participacion n'e weganan Centroamericano y di Caribe cu e aña'ki ta tuma luga na Mayagüez.

E lo duna su maximo apoyo, esaki ta loke Olga Tañon kier planifica p'asina e ta n'e evento pa recuada fondo n'e telemaraton "Unidos por Haiti".

Esaki lo tuma luga den e programa special di e programa di television "Sábado Gigante" anima pa Don Francisco na Univision cu lo conta cu diferente participacion di personalidadnan di Telefutura y Galavision.







Aries
Dal bay, haci loke cu bo kier! E universo lo subi pa topa cu bo y loke cu bo kier haci.



Tauro
Bo tin loke cu ta corecto na bo banda, pero bo jefe no sa esaki. No menciona e tampoco.



Gemini
No tin ningun momento manera awe. Stop di draai rond y pensa mucho hopi riba dje!



Cancer
Mas grandi mas miho, specialmente awo! Bo ta pensando grandi, wel haci e mas grandi den serio!



Leo
Bo ta e mey mey dushi di un mangel cu ta cubri pa un laag sabroso di chuculati! YUM!



Virgo
Duna yoga un oportunidad! Esaki lo yuda bo cu bo flexibilidad masha hopi mes y esey bo tin mester.



Libra
Cu cualkier cos cu bo haci awe lo bo gusta ya pasa bon. Asina ta djis scoge un actividad pa bo haci.



Scorpio
Pensa un biaha mas riba loke cu bo ta haciendo. Lo ta un bon idea pa bo pensa unda bo kier yega di berdad.



Sagitario
Balora e artistanan na mundo, bay un museo y goza di obranan, pasa un libreria y cumpra un buki di poema.



Capricornio
Spera pa lo miho, pero ta sabi y prepara bo mes pa cualkier cos cu por presenta su mes.



Acuario
Compronde bo mes ta coy loco. Ta honesto cu bo mes. Bo sa cu bo por mucho mas cu esaki.



Piscis
Ta gentil pero firme. Si un hende ta cansando bo cu coy loco hala nan atencion di esaki.

21 BIRDS OF PREY

26

American kestrel
Bald eagle
Bat falcon
California condor
Caracara
Fish hawk
Golden eagle
Great horned owl
Gyrfalcon
Harrier
Lammergeier
Peregrine falcon
Rough-legged hawk
Turkey buzzard
Vulture
White-tailed kite

S	M	R	N	I	A	C	O	D	O	R	E	R	I	C
P	C	I	O	Q	H	P	V	N	A	M	B	K	T	A
A	L	F	H	G	C	E	C	O	X	L	E	R	S	N
H	W	K	R	E	R	A	L	E	N	R	I	H	E	K
D	A	H	H	I	N	F	R	J	L	R	E	R	Q	X
E	R	W	A	S	A	E	U	T	U	V	A	H	U	C
G	P	K	Q	I	L	N	O	D	O	S	R	O	A	E
G	L	H	G	F	H	W	I	H	E	N	H	T	R	B
E	R	O	U	A	L	G	O	T	W	T	U	G	A	L
N	G	I	E	M	N	E	D	L	E	O	N	R	E	D
Z	E	R	M	R	F	E	A	T	A	C	V	K	B	A
I	R	I	Y	J	A	E	G	D	L	I	L	Y	E	G
C	E	G	Q	P	L	N	L	K	E	B	A	K	B	L
A	A	R	W	C	O	P	D	I	A	T	F	J	U	E
R	A	C	A	P	W	A	E	T	M	D	R	A	Z	Z

SUDOKU PUZZLES

	4			8		3		
		7	1		9			4
1		3			2	6	7	
	5	1		9			3	
3			6		1			8
	2			7		9	1	
	3	6	9			2		5
2			5		3	4		
		5		4			6	

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**

SOLUSHON

4 5

9	4	2	7	8	6	3	5	1
5	6	7	1	3	9	8	2	4
1	8	3	4	5	2	6	7	9
6	5	1	8	9	4	7	3	2
3	7	9	6	2	1	5	4	8
8	2	4	3	7	5	9	1	6
4	3	6	9	1	7	2	8	5
2	1	8	5	6	3	4	9	7
7	9	5	2	4	8	1	6	3

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Trupiaal
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



21 Oriana
21 Ventura
22 Island Princess
22 Caribbean Princess
22 Arcadia

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Te hasta durante di Carnaval

SNAP y e pueblo di Aruba ta corda riba esnan den necesidad na Haiti









SAN NICOLAAS – E organisacion di SNAP (San Nicolaas Awareness Project) ta sigui activo cu e concientizacion di nos comunidad. Y te hasta durante di Carnaval nan a busca e sosten di e pueblo di Aruba pa haci nan donacion asina nan hunto cu e comunidad tambe por aporta na e yudanza cu Aruba ta poniendo hunto pa esnan na Haiti.

Apesar cu nos ta den pleno celebracion, asina mes SNAP y e comunidad cu a goza di carnaval a corda riba esnan cu ta den necesidad na e momento nan aki.

BON DIA Aruba

E mihor remedinan pa alergia y e verkoud







ORANJESTAD – Na momentonan di crisis economico, loke menos por descuida ta salud. Y no ta pa menos, e productonan cu ta bende na botico pa un verkoud of un tosamento simpel por yega na cura e molester y sintoma, pero ta haci daño na e cartera.

Segun e estudio realiza pa e organizacion "Consumer Reports" e mihor remedinan ta esnan mas simpel y ta haya nan den cushina. Por ehempel e sopi di galiña por yuda bo of cura un verkoud. E aña aki mester tin cuidao cu swine flu, di un banda, cuida di no haya e griep comun y di otro banda, proteha di e griep H1N1, cu a detecta na April aña pasa y a comberti den un pandemia.

Si bo tin un griep, bo por usa remedinan cu ta combati e sintomanan di e griep; usualmente, un verkoud tin un duracion di 14 of 15 dia.

E antiviralnan ta djis combati e sintomanan, pero tambe ta haci mas cortico nan presencia den bo curpa. Algun antiviral recomenda pa "Consumer Reports" ta Amantadine y Rimantadine, cu ta esnan mas efectivo den e epoca aki di aña.





Pa e cuido di alergianan, ta consehabel aleha di e causantenan y tin den mente cua ta e lugar of cosnan cu ta causa e alergia.

Abstene di tin contacto cu obhetonan cu stof, limita bo exposicion na lugarnan humedo y evita contacto cu elementonan iritante ta e consehonan pa no sufri e reaccionnan fastioso.

Pa controla e sintomanan di alergia, "Consumer Reports" ta recomenda como prome opcion e remedinan generico manera e uso di antihistaminico loratadina of cetirizina. Ambos ta disponible sin receta di dokter y ta costa menos cu su ekivalente di marca reconoci manera Claritin y Zyrtec, respectivamente. Algun nomber di e mesun liña ta similar, pero tin obhetivonan diferente. No confundi.

Bebe remedinan cu no tin varios ingrediente, ta preferible cumpra un producto cu ta ataca un sintoma, pasobra e remedinan cu ta ofrece varios solucion pa varios sintoma, por tin hopi contraindicacion.

Prome cu purba algun remedi, papie cu bo dokter y sigura cu bo no tin ningun condicion contrario na e efecto cu ta busca.

Pa tosamento "Consumer Reports" ta recomenda bebe pildo cu glicerina y honing. Pa e dolornan den curpa y pa baha e keintura, Acetaminophen, mescos cu Ibuprofeno of Naproxen.

Pa e wowonan cu awa, e organizacion ta recomenda druppelnan cu tin ketotifen manera Alaway, Zaditor y su genericonan.

Pa e griep, ta preferible bebe Chlor-trimetron y genericonan, segun "Consumer Reports" y pa e nanishi cu ta core, ta recomenda sprays receta manera Flonase of Nasonex of Astelin.

Pa e dolor di garganta, docternan sa recomenda Dyclonine, aunke tambe ta funciona e remedinan pa e wowonan cu ta yena cu awa.

Specialistanan ta recomenda crea un kit di emergencia pa preveni e griep y/of pa cualkier situacion grave. Kico ta loke bo mester?

Cuminda: Cuminda di bleki rica den proteina, cereal y fruta seco y manteca di pinda. Por lo menos, tin na disposicion un galon di awa pa persona, cu lo tin un duracion di tres dia.

Remedi: Antihistaminico pa e alergianan; pildo pa calma e dolor manera acetaminofen, aspirin of ibuprofen. Muchanan no mester bebe aspirin, a menos cu e dokter ta recomenda. Antiacido, manera Mylanta, Tums y generico.





DEPORTE

Duna pa studiantenan di Movecion y Salud di IPA

Equipo di futbol femenino di Bubali a pasa prueba di "Fitness Test"

C/2-3 y 7

INTERNACIONAL

Baby di 23 dia haya bibo bou di ruina despues di un siman

C/11

LATINO

Tercer sismo en tres días se registra en Argentina

C/8

Campeonato Latino Americano Senior League 2010 na Aruba dianan 16 te cu 25 di juli



ORANJESTAD- For di nos District Administrator Sr. Elio Heronimo nos di Bon Dia Deporte a haya e siguiente informacion.

Den reunion cu representante di Ministerio di Deporte a keda confirma cu Aruba ta bay defende su titulo Campeonil Latino Americano aki na Aruba mes dilanti su hendenan amante di bon baseball.

E campeonato lo ta contando cu paisnan manera Curacao, Bonaire, St. Maarten, Virgin Island, Republica Dominicana, Colombia, Venezuela, Puerto Rico, Panama, Mexico y como pais sede di e campeonato Aruba lo tin dos seleccion bringando pa e titulo 2010.

Asina ta cu e dos seleccionnan mester ta ya caba den full swing pa nos saca cara un biaha mas den e campeonato aki.

Unda e weganan ta bay tuma lugar tin diferente opcion; e plan tabata ta pa e tereno na Pos Chiquito pero e no ta kedando cla pa juli; ta keda e tereno na Santa Cruz (Winston), Joe Laveist, Duracell, Centro di Bario Noord y Flatstone.

Lo ta ideal si esun di Santa Cruz por keda cla pa e tempo ey pasobra e ta kedando hopi bunita mes. Caminda e delegacionnan lo bay hospeda tambe ainda Gobierno di Aruba mester dicidi riba esaki. Tambe a ser treci padilanti varios otro punto. 1. Ta bay mira e posibilidad di entrenadornan di Little League cu ta empleado di gobierno pa yega na un areglo cu dunador di trabou, pa nan por dedica oranan di trabou na training di e muchanan den oranan mas trempan.

2. Tambe pa bin cu un plan pa drenta scolnan pa hasi e program mas atractivo y splica e programa pa hisa e interes di mas mucha den e programa di Baseball Little League.

3. Sondea e posibilidad cu e instancia concerni pa duna mas tereno pa traha mas veld di Little League den e distritonan pa por train.

4. Pa cu e seleccionnan cu ta bay afo pa interna nan den un camping prome cu nan bay afo; y tambe mira e posibilidad pa tur seleccion por biaha cu un masahista pa atende e peloteronan.

5. Pa bin cu un plan structural pa yuda liganan cu luz tanto pa wega como pa train e team- y seleccionnan.

Por bisa cu e reunion a bay den un ambiente hopi positivo y deportivo.



Duna pa studiantenan di Movecion y Salud di IPA

Equipo di futbol femenino di Bubali a pasa prueba di "Fitness Test"





BUBALI- Dialuna ultimo e equipo di futbol femenino di Bubali a haci un fitness test cu a ser duna pa e studiantenan di Movecion y Salud di IPA. E studiantenan di Movecion y Salud mester a eherce un fitness test y desaroya un "Test Battery" pa diferente tipo di deporte aki na Aruba, esaki como parti di nan estudio.

Diabierna siman pasa, e studiantenan di Movecion y Salud a duna informacion encuanto e fitness test na e hungadornan y mustra nan riba e importancia di e test, mientras cu dialuna ultimo a pone esaki den practica. Mester bisa cu e

Sigui lesa C/3

Equipo di Bubali a pasa Fitnnes Test





Continuacion di C/2

hungadornan tur a haci nan maximo esfuerzo pa logra un bon resultado, pa e motibo aki nos kier a felicita nan. A keda demostra cu ora bo kier progresa y bay padilanti bo tin cu haci bo best pa bo logra esaki. Na final e studiantenan a evalua e fitness test cu cada hungador.

Siguientemente nos kier a duna un splicacion breve encuanto e test y su meta cu a ser planifica y eherce pa e studiantenan di Movevion y Salud di IPA.

Meta y Importancia di un "Test Battery"

Meta di e test aki ta pa haya un bista con e atleta su "Fitness" ta. E "Fitness test", ta un di e 4 aspectonan di training pa ora bo ta test un atleta. Pa por haya un bista total di e atleta bo mester test e persona den e 4 aspectonan di training cualnan ta e aspecto Fisico, aspecto Mental, aspecto Tactico y e aspecto Tecnico. Como coach, bo mester tin e forma di evaluacionan aki den bo planificacion. E forma di e evaluacion aki ta monitor e abilidad, conocemento y actitud di cada deportista. Si bo no test e atleta den e 4 aspectonan menciona ariba, bo lo keda cu un debilidad "scondi". yComo coach bo no lo tin ningun informacion/dato a base di testnan pa por mehora e situacion.

Kiko ta un "Test Battery"? Un Test Battery ta manera di bisa un "Bateria" cu ta consistidialguncomponente di "Fitness" caminda bo por test un atleta. Mester bisa acerca cu cada test ta diferencia for di otro. Ta hopi importante cu e tipo di test cu ta ser realiza, mester ta uno specifico pa e tipo di deporte. Si acaso esaki no ta asina, bo lo ricibi un resultado cu no ta cuadra pa e atleta. Consecuencia di esaki ta cu bo conclusion pa cu bo adaptacion di e contenido di training no lo duna bon resultado na e atleta. Aki ta sigui den lineanan grandi con un "Test Battery" ta ser hinca den otro.

E componentenan di Fitness manera e parti Aerobico, Forsa, Agilidad, Flexibilidad, Mobilidad, Balans, Liheresa y Coordinacion hunto cu e Composicion di Curpa ta duna guia na e tipo di testnan cu lo ser realiza. E componentenan cu a ser menciona , ta conta pa tur ramonan di deporte, pero cada deporte riba su mes ta diferencia den e componentenan. Pa loke ta trata e tipo di testnan pa e diferente ramo di deportenan tin un cantidad. Esakinan a ser desaroya pa e Fisiologonan, cu e meta pa facilita e mundo deportivo pa yega na testnan simpel cu por indica e nivel di e atleta den su training. Aki ta sigui un ehempel concreto. Den un lab ta posibel pa midi e VO2 max di un atleta es decir cuanto oxigeno un atleta ta usa den 1 min durante un acividad aerobico. Esaki no ta posibel pa ser realiza riba un veld cu 15 hungador di futbol. Pa por haya tog un idea cuanto oxigeno e personanan aki ta usa, a bin cu e "multistage test" cu su tabla di referencia cu por duna un indicacion

Sigui lesa C/7





Derotando Deportivo Nacional 4 - 2 pa penalty

La Fama ta pasa pa e gran final di Copa Betico 2010





NOORD- Diamars anochi e prome wega di semi-final di Copa Betico 2010 a tuma lugar den stadion di Frans Figaroa na Noord, ora cu e equiponan di Deportivo Nacional y La Fama a enfrenta otro. Ambos equipo a drenta e semi-final ganando nan weganan cu score abulta y awor mester a mira ta cua di dos lo yega e gran final cu lo tuma lugar dialuna awor. Tur dos equipo a subi a riba tereno den nan mihor alineacion, un Deportivo Nacional cu un Valdo Leocadia den medio campo, despues di casi dos aña di ausencia, un tremendo refuerzo sigur pa Nacional den e di dos buelta di e campeonato actual. Di otro banda un La Fama, bon planta, faltando solamente entrenador Epy Albertus kende dialuna ultimo a sali pa Hulanda, Anthony Schwengle a tuma e timon over pa La Fama. Si nos analisa e partido nos por bisa cu den comienzo un La Fama mas dicidido a tuma e iniciativa durante e prome 15 minutnan di e partido, e delanteria cu Lio, Yuwana y Loduwika asisti pa e medio campista Schwengle a crea algun bon oportunidad, pero simplemente e difinicion final no tabata tey, ni kico nan a haci e bala no kier a drenta. Di otro banda mester bisa cu Deportivo Nacional no por a sali y forma nan atakenan desea, un Valdo y Chencho cu tabata purba haci todo lo posibel den medio campo, pero dilanti un Frans y Lampe cu no tabata por cu e defensa di La Fama comanda pa Gijsbertha, Rodriquez, de Cuba y Peasch, nan no por a wanta e bala pa asina e resto di equipo avansa den atake.

Sigui lesa pagina 5





Receta di Maria ta den Cushina

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

SEVICHE

2 lb. di grouper
Juice di 10 lamunchi y juice di orange.
1 cuchara di salo
Cayenne peper
Promente madame jeanette
Konoflok
Siboyo
Parsley
Cilantro

Laga e piska soak den awa pa 10 minuut
Seka e piska bon.
Corta e piska y pone den un tayo hundo
Pone e siboyonan fini korta ariba djé
Pone konoflok, peterselie, cilantro, cayenne peper, promente, salo, pika y covernan ku e juicenan bruha.
Ponenan den frigidaire pa 4 ora.

Sirbjé ariba lechuga y tambe ku corn the cob

Bon Appetit!

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Continuacion di pagina 4

Mas di e wega La Fama- Nacional





Mester bisa cu den algun ocasion Deportivo Nacional tabata avanza bon, sigur den e medio campo, pero tabata falta e toke final y e espacio necesario pa por a yega na crea algun oportunidad di gol. Algun tiro liber bon ehecuta pa Ruiz a yega cerca, pero no tabatin mucho mas accion. Tambe mester elogia e dos porteronan, Giel di Nacional y Werleman di La Fama, kendenan a luci den gol e anochi aki. Remarcabel tabata cu tin algun hungador di ambos equipo cu peso di mas, esaki sigur ta afecta e velocidad di wega y na varios ocasion compañeronan di equipo tin cu cubri extra tereno pa yuda e otro cu tin e peso di mas, esaki a crea hopi espacio (buraco) riba tereno. Nos ta kere cu esaki no mag pasa den un equipo di Division di Honor, tur hungador mester ta den bon condicion fisico, si bo kier logra demostra na e publico, un futbol di calidad. Den e di dos tempo nos por a mira un La Fama mas dominante y sigur dicidido di bay cu e victoria, pero un bez mas nan delanteronan no por a anota gol, aunke un biaha nan tabata cerca, pero un bala cu supuestamente a pasa e linea no a ser mira pa e referee principal Mackay. Mas e wega a sigui su curso esaki a bira uno fuerte caminda e emocionnan a domina e partido por completo. Ningun di e dos equiponan no a logra anota na unda a bay na e tironan di penalty.
Aki e muchanan di La Fama a ehecuta esakinan mihor cu Deportivo Nacional na unda portero Jeffrey Werleman a luci y demostra pakico actualmente e ta un di e mihornan na Aruba. E a logra tapa tres tiro penal, apesar cu dos di nan mester a ser tira di nobo, pasobra Jeffrey a move for di su linea.

Tabata e bolante Schwengle kende a anota e tiro penal decisivo pa asina duna La Fama e triunfo y su pasashi pa e gran final di dialuna awor den Copa Betico 2010. Un final programa pa cuminsa 6'or di atardi den stadion di Frans Figaroa na Noord.



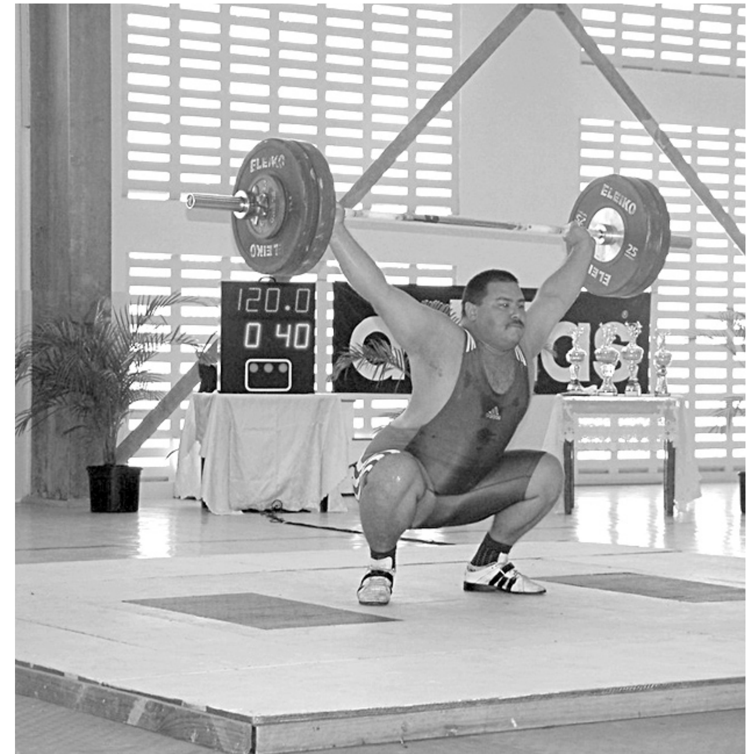
Accion pisa den Classic

ORANJESTAD- Diadomingo awor di 5'or di atardi Mundo di billiard lo ta riba bou den Classic. Barracuda (Campeon 2009), Hut Predators (Campeon Dutch-Caribbean), Maddogs (revelacion di decada) y JJ Jaws (futuro di billiard) lo bini hunto bou un solo dak pa competi riba mesa di billiard, riba mesa di domino y tambe riba mesa di futbol. Aki nan lo bay wak ta cua team tin mas "skills" y ta con ta wanta presion ora cu e plafond di Classic cuminsa tembla…. Equipo cu mas punto entre e tres competencia nan lo hiba 600 florin cash… Fanaticonan di Pos Abou, Bubali, Rancho, Madiki, Palm Beach, Salinja Cerca, tur ta rumbo pa Koenoekoe Abou pa apoya nan equipo favorito…. Pa 9'or di anochi lo tin un ceremonia chikito ora cu lo hasi entrega di uniform na Team Aruba. Nos cuatro representantenan cu ta bayendo Alemania lo ricibi nan uniform for di man di e patrocinadornan. Cualkier comerciante cu ainda kier contribui por hasi esaki diadomingo anochi na Classic Billiard.

BON DIA Aruba

Torneo Copa Betico Croes di Hisamento di Peso





ORANJESTAD- Dia 25 januari 2010, esta dialuna awor, Aruba Amateur Weightlifting Association ta organiza nan competencia di hisamento di peso cu ta "Copa Betico Croes". Esaki ta bay tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Pisamento di e atletanan lo ta 1'or di merdia. Competencia mes ta cuminsa pa 2'or y ta termina 4:30 di atardi.

Tambe ta anuncia cu tin tres atleta cu ta preparando pa e Weganan Suramericano cu ta wordo teni den luna di maart 2010 na Medellin, Colombia. E tres atletanan cu ta Jennifer Piter, John Henriquez y Patrick Hoek tambe ta participa den e competencia aki y lo bay trata di kibra nan record personal. Ta wordo hisa den diferente categoria cu ta: Dama, Hubenil, Junior, Senior y Master.

Aña pasa, como ganador maximo di e competencia di Copa Betico Croes 2009 a resulta e atleta John Henriquez.

Tur fanatico di Hisamento di Peso ta keda cordialmente invita pa bin presencia e competencia aki den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Entrada ta gratis.

Liga di basketball Arubano cu campeonato Liga Superior y Liga Menor

4 club a confirma nan participacion



ORANJESTAD - Despues cu "Liga di Basketball Arubano" a busca tur manera pa sinta na mesa cu Aruba Basketball Bond sin a logra esaki, LBA ta anuncia cu nan ta dal bay y organisa nan campeonato "Liga Superior" y "Liga Menor". E dos liganan aki ta bin na lugar di e tradicional A-Klas y B-Klas.

Pa e campeonatonan aki lo introduci un formato nobo cu lo ta mas competitivo y di mas nivel, ya cu cada organizacion lo por participa cu unicamente 1 team den e "Liga Superior".

Esaki lo trece cune cu e competencia den e "Liga Menor" tambe lo conta cu un bon participacion y posiblemente hasta mas hopi team cu e "Liga Superior". Pues ta pre-mira dos campeonato masha exitante.

Pero esaki no ta tur. Pa e organizacion por participa e mester garantiza cu pa aña 2010 e tin un team den tur competencia di mini. Den e "Liga Superior" lo por participa un maximo di 6 organizacion. Cu otro palabra si un organizacion tin mas di un team, 1 so lo por participa den e "Liga Superior" y e otronan den e "Liga Menor". Ya tin 4 organizacion cu a confirma nan participacion den e campeonato di LBA: Estrella, YMCA, RCA y Aruba Juniors.

Cu e formato aki LBA kier garantiza cu cada organizacion lo tin pa aña 2014 un team den cada categoria hubenil incluyendo division dama. E campeonato ta programa pa cuminsa dia 12 di maart 2010 unda cu e teamnan di "Liga Superior" lo hunga garantiza un minimo di 16 wega. Esaki ta un novedad pa basketball na Aruba mirando cu pa tradicion Aruba Basketball Bond su campeonatonan ta di dos buelta di cual e ultimo campeonato te hasta a hunga mitar buelta. Di e forma aki e nivel di basket hamas lo por mehora.

LBA lo duna gran publicidad na e weganan di e campeonato pa asina honra e hungadornan cu ta hasi nan esfuerzo pa duna un bon prestacion.

Mas di e Fitness Test





Continuacion di C/3

cuanto oxigeno e atleta a usa durante e test.

Protocol

Pa e test por bay bon, bo mester cumpli cu e protocol. Prome cu e test ser ehecuta bo mester informa e atletanan encuanto e meta y importancia di e testnan, tipo di e testnan y informacionnan relaciona cu e preparacionnan pa e test. Esaki ta un forma con bo ta informa y educa e grupo. Ora cu e informacion ta conoci pa e grupo, e test por ser ehecuta.

Resultado di e prome test
Unabes cu e resultado di e atleta(nan) ta conoci, e coach y e atletanan tin e derecho pa sa con nan a score den e diferente Componentenan . Pa e coach esaki ta un feedback ariba e contenido di su training pa sa na unda e mester adapta/ dedica mas tempo na dje y con e por diferencia den su training pa cada atleta.

Pa e atleta e Feedback mester duna e importancia di e areanan cu e ta para menos bon pe y ki consecuencianan esakinan tin pa e aspecto tecnico y tactico pa e wega.
Despues di a hasi e adaptacionnan na e training e atletanan lo bolbe ser evalua. Aki por saca afor, si enberdad nos por papia di un progreso den e proceso di entrenamento. Ta hopi importante cu e test cu ta ser ripiti, tuma luga den mes un situacion cu e prome biaha.

Cu otro palabra mes un orario, mes un vistuario, mes un temperatura, mes un set up y tambe e mes un persona cu a pasa e atleta e test. Unabes cu ta cumpli cu tur e rekisitonan pa e test, ta duna bo e derecho pa por saca un conclusion cu validez. Si un conclusion a ser hasi a base di no a cumpli cu e rekisitonan menciona ariba, e test lo ser considera como uno no valido.

Aki ta sigui un test asina yama "Orthostatic Heart Rate Test". Laga e atleta drumi pa 15 min. E motibo di esaki ta, pa bo por haña e Heart Rate den Rust (R1). Unabes cu e persona lanta, bo ta tuma Heart Rate despues di 15 sec(R2). Check e diferencia entre (R2 –R1). Si e diferencia ta mas cu 15 beats, esaki lo por nifica cu e atleta no a recupera di su dianan di training of cu e por ta bou di stress. Esaki ta un ehempel concreto ora nos ta papia di overtraining.
.Nos kier a gradici, sr. Peter Simon, docente di Movecion y Salud na IPA, pa a comparti e informacion valioso aki nos lectornan. Un pabien grandi ta bay pa e studiantenan di Movecion y Salud di IPA, nos tin sigur cu e diferente informacionnan y tipo di testnan manera di dialuna ultimo lo beneficia Aruba su deporte enorme.

Ohala cu e informacion y test por ser comparti cu e deporte en general na Aruba, e unico forma pa nos por hiba e isla tan stima aki padilanti. Pabien guys keep it up!. Den un otro edicion nos lo elabora riba algun otro testnan.







BON DIA Aruba



Sebastián Piñera, candidato presidencial opositor, saluda a sus simpatizantes durante su acto de cierre de campaña en Concepción, Chile, el jueves 14 de enero del 2010 (AP Foto/ Ignacio Vásquez)

Presidente electo chileno comienza a delinear su gobierno

SANTIAGO DE CHILE (AP) - El presidente electo Sebastián Piñera comenzó a delinear las principales tareas que emprendería cuando asuma el 11 de marzo y a escoger a sus colaboradores ministeriales.

Piñera anunció que a comienzos de febrero anunciará los nombres de los ministros de su gabinete, entre los que no descartó que pudiera incluir a oficialistas.

Dijo que el domingo viajará con su familia a descansar y a trabajar en su futuro gobierno a una de las dos residencias lacustres que posee en el sur del país.

Piñera se concentrará en su residencia a orillas del lago Ranco, a unos 1.000 kilómetros al sur, donde tendrá que elaborar las primeras medidas de su gobierno destinadas a cumplir sus promesas de campaña como el combate a la delincuencia y la creación de un millón de empleos, entre otras.

Durante la campaña ofreció hacer un gobierno de unidad nacional que incluyera a figuras del saliente oficialismo, pero ahora flexibilizó y dijo que no está seguro que acepten su ofrecimiento.

"Digo 'quizás' porque hace unas semanas los nombres de algunas personas que creía reunían los requisitos de formación, de capacidad, conocimientos para poder servir en un gobierno al servicio de Chile y antes de 24 horas, no sé si en forma voluntaria o presionados por el calor de la campaña, los cinco manifestaron que no estaban disponibles", afirmó.

Entre los nombres que sugirió como eventuales colaboradores figuran algunos ministros actuales.

El futuro mandatario tiene entre sus facultades designar a 1.300 altos funcionarios, pero además durante la campaña aseguró que muchos empleados públicos tenían sus días contados, aunque posteriormente suavizó la advertencia. Unos 80.000 funcionarios públicos pueden ser removidos por carecer de estabilidad laboral.

El senador ultraderechista Andrés Chadwick, primo del presidente electo, salió a tranquilizar este martes a los empleados públicos a quienes Piñera criticó y les advirtió que podrían dejar sus cargos.

Dijo que sólo aquellos que están cumpliendo más bien tareas proselitistas tienen que preocuparse. "Pero aquellos que están cumpliendo sus labores y lo han hecho bien, ningún temor y tranquilidad absoluta", dijo.

En los últimos dos días, ya como presidente electo, Piñera ha tenido que cumplir una serie de actividades protocolares al recibir saludos de diversas autoridades, entre ellas de los jefes de las fuerzas armadas, pero también se ha dado tiempo para compartir con diversos grupos sociales que le manifestaron este martes sus inquietudes.

La presidenta Michelle Bachelet, en tanto, encabezó un extenso consejo de gabinete con la totalidad de sus ministros para trazar las actividades de su gobierno antes que entregue el poder el 11 de marzo.

La vocera oficial, Pilar Armanet, informó que la mandataria continuará con su intensa actividad en terreno, pero que al mismo tiempo el jefe del gabinete ministerial, el ministro del Interior Edmundo Pérez, encabezará en febrero tras la designación de los colaboradores ministeriales del presidente electo un comité de coordinación para el traspaso ordenado del poder.

Suprema ordena detención de líder opositor boliviano

LA PAZ (AP) - Un tribunal de la Corte Suprema de Justicia ordenó la detención del principal rival del presidente Evo Morales en las elecciones de diciembre, el ex gobernador Manfred Reyes Villa, que se encuentra en Estados Unidos, se informó el martes oficialmente.

Reyes Villa no se presentó el lunes a declarar como testigo de cargo en un juicio de responsabilidades al ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, informó el martes el presidente del Tribunal de Sentencia en ese proceso, Angel Irusta.

El ex candidato presidencial huyó del país hacia Estados Unidos tras los comicios generales ante lo que consideró una "persecución política" de parte del gobierno.

Reyes Villa enfrenta varios procesos y tiene otras dos ordenes de detención por no comparecer ante cargos en su contra por supuestas irregularidades administrativas cuando era gobernador de la región central de Cochabamba, cargo que ejerció hasta agosto de 2008.

Fue aliado político del ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada enjuiciado en ausencia por la muerte de 63 manifestantes durante las protestas sociales de octubre de 2003 que forzaron la renuncia de éste al gobierno. Desde entonces el ex mandatario vive en Estados Unidos y la justicia boliviana gestiona su extradición. Varios líderes de la oposición conservadora tienen demandas judiciales y el que fuera candidato a la vicepresidencia en la fórmula de Reyes Villa, Leopoldo Fernández, está preso en un penal de La Paz por supuesta complicidad en la muerte de seguidores de Morales durante protestas antigubernamentales en septiembre de 2008.

Tercer sismo en tres días se registra en Argentina

BUENOS AIRES (AP) - Un sismo de magnitud 4,6 se sintió el martes en la cordillerana provincia de San Juan sin que se reportaran daños ni víctimas. Es el tercer movimiento sísmico que se registra en Argentina en apenas tres días.

El Servicio Geofísico de Estados Unidos (USGS según sus siglas en inglés), informó que el sismo se registró a las 2.36 local (05.36 GMT) y tuvo su epicentro a 120 kilómetros al oeste-noroeste de la capital de la vecina provincia de Mendoza --1.100 kilómetros al oeste de Buenos Aires--.

"No se han reportado daños ni víctimas como consecuencia de este evento", informó por su parte en Instituto Nacional de Prevención Sísmica (Inpres) argentino.

El lunes, se produjo otro sismo de magnitud 5,5 en San Juan, un día después de que un temblor de magnitud 6,3 sacudió una zona del Océano Atlántico entre Tierra del Fuego y la Antártida.

Chávez llama a nuevo presidente Chile a evitar atacar Venezuela

CARACAS (Reuters) - El presidente venezolano, Hugo Chávez, llamó el miércoles al flamante mandatario electo chileno, Sebastián Piñera, a evitar atacar a Caracas al tiempo que le pidió no convertir a ese país en un nuevo flanco de ataque contra su "revolución socialista".

Chávez, que días atrás se declaró marxista aunque afirmó no haber leído la obra cumbre de la doctrina: El Capital, de Karl Marx, respondió a críticas del multimillonario Piñera, quien afirmó días atrás que estaba en desacuerdo con el desempeño de la democracia en Venezuela.

"El es un empresario muy rico. Es imposible que esté de acuerdo un empresario muy rico con una revolución socialista, pero yo le hago un llamado a que no se meta con nosotros", dijo el mandatario en la inauguración de una obra de Gobierno transmitido por televisión.

Mientras que Chávez, un militar retirado que dice gobernar en favor de los pobres, busca contrarrestar la influencia del "imperio" estadounidense en la región, analistas prevén que el derechista Piñera se sume a los aliados de Washington en el continente, entre ellos Colombia y Perú.

Caracas afirma que Estados Unidos amplía su presencia militar en Colombia para atacar en el futuro a Venezuela y controlar luego su riqueza petrolera, y no para combatir la guerrilla y el narcotráfico como dicen los aliados.

Piñera, uno de los hombres más ricos de Chile, afirmó que Venezuela no respeta los principios básicos de la democracia, la separación de poderes y la libertad de expresión. El presidente electo asumirá en poder en marzo.

Chávez dijo que respetaba la elección, pero confesó que no recomendaba que un hombre tan rico sea presidente de algún país.

Además afirmó que la derecha continental y la nacional estaban "alebrestadas", y que pretenden debilitar su poder. Al mismo tiempo, advirtió a su colega que debe evitar molestarlo.

"Yo soy como el espinito, que en la sabana florea, le doy aroma al que pasa, y espina al que me menea", dijo citando versos que ha dedicado anteriormente a mandatarios de Perú y México.



Foto de archivo de una manifestación en contra del presidente venezolano, Hugo Chávez, frente a la embajada de su país en Santiago, sep 4 2009. El presidente venezolano, Hugo Chávez, llamó el miércoles al flamante mandatario electo chileno, Sebastián Piñera, a evitar atacar a Caracas al tiempo que le pidió no convertir a ese país en un nuevo flanco de ataque contra su 'revolución socialista'. REUTERS/Ivan Alvarado

Bolivia pide reunión de ONU sobre "invasión" de EEUU a Haití

LA PAZ (Reuters) - El presidente de Bolivia, Evo Morales, dijo el miércoles que pedirá una reunión de emergencia de Naciones Unidas para exigir el fin de lo que calificó como "invasión" de Estados Unidos a Haití, tras un reciente terremoto.

Sin precisar el nivel de la pretendida reunión, el gobernante boliviano, quien jurará el viernes a un segundo mandato, dijo que "todos los pueblos y las fuerzas sociales del mundo" deberían pronunciarse contra el masivo desplazamiento militar estadounidense en Haití.

"(Queremos) expresar nuestro repudio, indignación, hacia el Gobierno de Estados Unidos. No es posible que Estados Unidos use una desgracia natural (el sismo), el fenómeno natural, para invadir y ocupar militarmente Haití", dijo Morales a reporteros.

El mandatario hizo la declaración al día siguiente de que el vicepresidente Alvaro García, quien estuvo el lunes en Puerto Príncipe entregando ayuda humanitaria, denunciara que los millares de soldados estadounidenses no realizaban tareas de socorro sino de "simple ocupación".

Morales sostuvo que "lo que está haciendo Estados Unidos es muy grave" y defendió en cambio la labor de poco más de 200 militares bolivianos que integran una fuerza internacional de paz que opera en Haití desde hace varios años.

"Por eso vamos a pedir mediante la Cancillería a Naciones Unidas una reunión de emergencia para repudiar y rechazar esta ocupación militar de Estados Unidos", añadió, remarcando que Washington debería dar agua y alimentos a los haitianos en vez de mantener a miles de sus propios soldados.

"Imagínense, 12.000 militares estadounidenses en Haití, cuánta plata se gasta", dijo Morales. Por acuerdo con el débil gobierno de Haití, Estados Unidos asumió entre otras tareas el control aéreo del país caribeño y estaba trabajando para dejar operativo el puerto de la capital haitiana.

Paro transporte pone en aprietos a gobierno de Perú

LIMA (Reuters) - Una huelga indefinida de transportistas de pasajeros y carga en Perú puso en aprietos el miércoles al Gobierno del presidente Alan García, ya que obligó a utilizar otras alternativas de transporte y declarar emergencia al sector para paliar el impacto del paro.

La protesta, que comenzó el martes, es la primera que enfrenta García en el 2010, un año que comenzará la campaña de diversos candidatos presidenciales para los comicios del 2011.

La huelga de los transportistas es en rechazo a la reciente alza del 5 por ciento del precio de los combustibles, decretada por el Gobierno argumentando un avance del precio del crudo a nivel internacional, en momentos que el país muestra señales de recuperación tras sufrir los golpes de la crisis mundial.

"El paro es injusto", dijo a periodistas el ministro de Transporte y Comunicaciones, Enrique Cornejo, luego de una reunión del gabinete de García en Palacio de Gobierno. Cientos de pasajeros hacían fila para intentar subir a los buses en una terminal de Lima, donde las tarifas se elevaron hasta el doble por la restricción de vehículos, según imágenes y declaraciones de usuarios a un canal de televisión local. En la zona del norte de Perú, algunos buses fueron apedreados por manifestantes que apoyaban el paro.

Segun cientificonan

Un megateremoto ta cushina banda di Sumatra

Yakarta – Cu e comunidad internacional den un caos pa e tragedia humano di Haití, sismólogo- y geólogonan di Merca, Indonesia y Reino Uni ta coincidi pa señala den e ultimo dianan cu un sismo di proporcionnan grandi ta bay castigo atrobe e area zuid—oost di Asia.

“Tin un posibilidad grandi cu lo por tin un teremoto cu un magnitud di mas di 8.5 na (e islanan) Mentawai, banda di Sumatra. Y ta hopi posibel cu e sistema ey ta provoca un tsunami,” asina e sismologo Indones Fauzi, director di Agencia Meteorológico y Geofísico di Indonesia (BMG), a duna di conoce na EFE.

Su colega, e famoso profesor John McCloskey, di Instituto di Investigación di Ciencia Medioambiental di Universidad di Ulster, e siman aki a alerta den e revista specializa “Nature Geoscience” riba e mesun peliger aki.

Un movimento telúrico di gran magnitud y epicentro cerca di e litoral por causa un ola gigante cu ta lastra e pueblonan di costa di Sumatra y causando miles di victima.

En concreto, McCloskey ta mustra cu un di e zonanan mas vulnerable pa wordo destrui ta Padang, capital di e provincia di Sumatra Occidental, cu un poblacion di un miyon di habitante y cu a wordo parcialmente destrui pa e sismo di magnitud 7.6 cu na September a mata al menos 1.100 persona.

“E potencial perdida di bidanan lo ta similar na di e tsunami di Oceano Indico di 2004”, asina McCloskey a calcula refiriendo na e catástrofe cu a mata 226.400 persona y a laga varios miyon di damnificadonan na 13 país algo mas cu cinco aña pasa.

“E menaza di un fenomeno asina ta cla y e necesidad di tuma accionnan urgente pa mitiga)e impacto) ta extremadamente importante,” e experto a agrega, kende ta hopi conoci den su ramo despues di pronostica cu dos siman di anticipacion e sismo di maart 2005 na e isla Nias na west di Sumatra.

E epicentro di e futuro cataclismo, según Fauzi, McCloskey y otro coleganan, lo ta situa bou di e isla chikito di Siberut, na Mentawai, un archipielago apart na west di Sumatra cu un amplio record sísmico.

E ta pasa su fondo marino e faya di Sonda, unda e plachinan tectonico indoaustraliano y euroasiático, un di e scheurnan di mas activo, ta dal den otro.

Segun e investigacionnan di McCloskey, e region ta sufri, di un teremoto mediano te na un grandi cada dos siglo y e fayo ta acumulando tension desde 1797, e ultimo gran sismo, pa cual ta conclui cu e ta “na punto di kibra”.

Loke cu ningun experto ta tribi di bisa cu exactitud ta ki momento e catastrofe lo sosode.

“E mas probable ta cu e lo por sosode den e proximo decadanan.”

Entre denter di trinta seconde y denter di trinta aña,” ta wordo sigura door di Kerry Sieh, director di Observatorio Tera di Singapur.

Despues di coincidi den e diagnostico aki, e sismologonan ta bet pakico e gobiernonan central y regional ta prepara pa minimiza e cantidad di victimanan entre e poblacion.

“Berdaderamente importante no ta pa sa ki ora e megateremoto aki lo tuma lugar, sino pa bo ta prepara. Mayoria di e mortonan ta sosode door di caida di edificionan, movecion di tereno y tsunaminan. Eynan ta caminda cu mester traha,” Fauzi ta enfatisa.

Russia a gana caso den Corte y ta haya catedral

PARIS – Un corte Frances a dicidi ayera cu un catedral Ruso Ortodoxo construi riba e Riviera Frances casi un siglo pasa bou di Czar Nicolas II awor ta pertenece na Moscu.

E decision di Corte di Niza ta e mas ultimo desaroyo den e intento di Rusia pa wordo reconoci como di doño di edificionan Ortodoxo rond mundo; Italia aña den forma amical a debolbe na Rusia un misa na e ciudad Sureño di Bari.

E decision di diarason tabata un derota pa un fundacion funda door di Rusonan cu a huy di e revolucion Bolshevik cu a bin ta luchando pa mantene su control riba Saint Nicholas Cathedral na Niza, y su arzobispo ta acusando Gobierno Ruso di ta confiscando tereno di e pais como parti di un campaña nacional di orguyo.

Pastor Jean Gueit, di e catedral, a bisa cu e catedral decora a bira un “instrumento politico” y el a priminti di lo apela e decision di Corte.

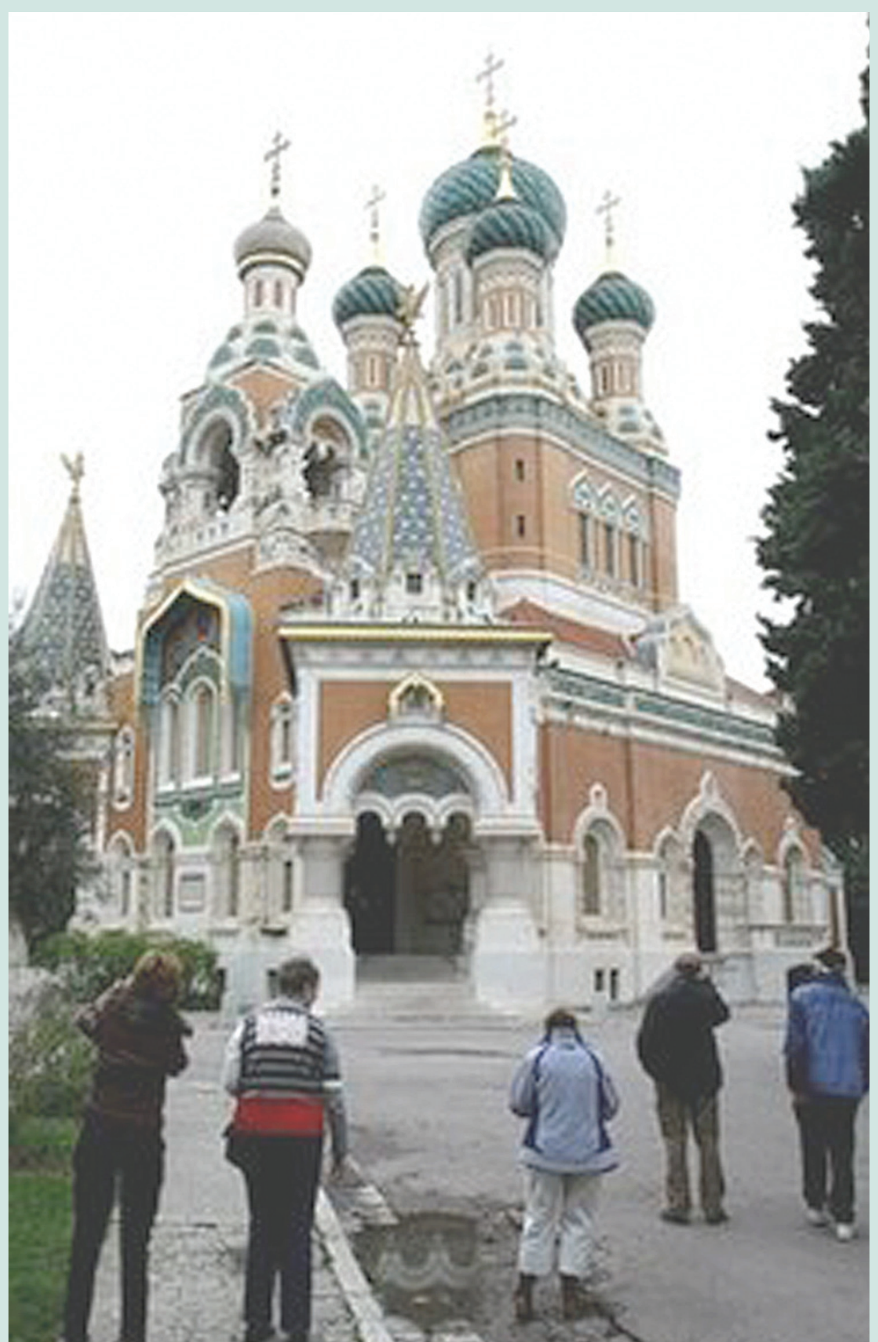
Pero bosero di misa Ruso Ortodoxo Arzopader Nikolai Balashov a bisa: “Nos ta mira e decision di Corte di Niza como restauracion di husticia historico,” di acuerdo cu e agencia noticioso RIA Novostiy.

Russia a bisa cu e unico di su plan ta pa stop di cobra un suma na e personanan cu ta bishita e edificio.

E catedral, a wordo construi bou di Nicholas II na 1912 — casi 50 aña despues cu su welo, Alexander II, a cumpra e tereno riba cual e ta situa. E catedral a wordo diseña pa sirbi vacacionistanan Ruso y un comunidad creciente di expatriaticonan.

E huur di 99 aña cu e asociacion tabatin riba e catedral y e tereno a vence na 2007.

E asociacion a argumenta den Corte cu Alexander II a haci un compra personal di e tereno. Rusia a contradeci bisando cu e tabata imperial y por lo tanto propiedad di estado.



Prins William ta disfruta di rap y BBQ riba su gira na Australia





SYDNEY – Prins William a disfruta un actuacion di hip-hop performance, a los poco tiro na e base militar y a haci joke cu e tabata pasando dushi riba su gira Down Under y cu e ta cla pa muda pa e pais aki.

"Mi a haya e mas caluroso ricibimento di mi bida - no solamente pa e clima, pero di tur e hendenan di Sydney," e prins a bisa durante un fiesta di barbecue den e haf di e ciudad, cu e historico Cas di Opera tras di dje.

"E tabata algun dia special na Sydney y debi na esey, mi a haci e joke cu mi lo cumpra un cas na Sydney."

Prins William a bishita Australia ultimo biaha como baby na 1983, compaña pa su mayornan Prins Charles y e fayecido Princes Diana. El a yega Sydney diamars pa un biahe di tres dia despues di un bishita na New Zeeland, caminda el a realisa apertura di e edificio nobo di Corte Supremo den e capital Wellington.

Despues di a papia cu hobennan di Ted Noffs Foundation, cu ta yuda hobennan problematico, e prins a bishita Holsworthy Barracks, un di e basenan militar di mas grandi na Australia na rand di Sydney.

Eynan, el a topa cu e personal militar den entrenamento. El a topa tambe cu algun soldat cu a sirbi na Afghanistan y Iraq.

Siman pasa, William a completa un curso avanza di entrenamento di helicopter cu ta hibe mas serca pa bira un piloto di rescate di helicopter completamente cualifica cu Royal Air Force di Gran Britania.

Baby di 23 dia haya bibo bou di ruina despues di un siman

PORT-AU-PRINCE – Entre tur e dolornan pa e sucedido na Haiti, tin bon noticia tambe na Haiti. Un siman despues di e temblor ainda ta haya hendenan bibo bou di e ruinanan.

E milager di mas grandi sin duda ta ora cu a salba Elisabeth, un baby di 23 dia bieu cu a pasa casi mitar di su bida bou di e ruinanan di su cas.

Trahadornan rescatista Frances a haya Elisabeth na Jacmel, un ciudad zuid di Haiti, cu ayera tabata e epicentro di un replica basta pisa. E baby tabata den un buraco, bou di e ruinanan di un cas.

Ekiponan di rescate a coba cinco ora largo pa saca e baby cu bida for di e lugar ey. Omo di e mucha muher a conta cu e tabatin apenas 23 dia na bida. E baby no tabata herida y hasta tabata mustra bon. El a wordo transporta pa un hospital mobil na Jacmel.

Tambe ayera a haya un muher hoben y otro di edad, kendenan a wordo saca for di bou di e ruinanan. Pero Elisabeth ta un milager chikito, pasobra e baby a sobrevivi un siman sin cuminda y awa. E tabata ainda den e mesun cama unda cu e tabata drumi ora di e temblor cu a sacudi e cas. E cama a cay na e piso abou pero e baby a keda ileso.

"Esaki ta un regalo di Dios," su mama a bisa ora cu e por a duna su yiu pecho pa prome biaha den un siman.



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Auto Daewoo Tacuma (Chevrolet Vivent) '02 a/c., automatic den bon condicion Afl. 5500,- Tel: 592-5140

TA BENDE
Chevrolet Optra LS HB 2006 pa Afl. 15.000,= pa mas informacion yama Tel: 568-3562

TA BENDE
Honda CBR 900 1998 Afl. 8000,- Tel: 593-4369

TA BENDE
Nissan Sentra CD Alarm tinted glass Afl. 2.600,- Tel: 565-0296

FOR SALE
Auto Terius 2003 a/c, automatic, full equipped Tel: 740-4937

TA BENDE
1 Dodge Caravan ta core pa mas informacion yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Pick-up Silverado '90 4x4 v-8, 305 motor semi overhaul Afl. 6000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Mazda Mx6 v-6 2.5l '94 airco Afl. 11.000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Ford Expl. '96 autmatic Afl. 3250,- Tel: 592-4334

TA BENDE

Suzuki Vitara 2004
automatic, color blanco, 4x4 solamente Afl. 7000,=

Chevrolet Optra 2004
automatic, full equiped, color berde Afl. 11.500,=

Toyota Camri 2002
automatic, corra kima , automatic, Afl. 13.500,=

Ford Ranger 2008
Hi-rider, automatic, color blanco, Diesel Afl. 33.500,=

Mercedez Benz 2000
CLK-AMG, full equipped, dark gray Afl. 40.000,=

Ford Escape 2009
automatic, full equipped,solamente 7000km, color blanco Afl. 47.500,=

Ford Lincoln 2007



MKX full equipped,pearlo white, automatic, solamente 18.000km Afl. 68.000,=

PA MAS INFORMACION
Cell: 593-9993/594-9990

TA BENDE
Un Ford Eage 2007 color pearl. Cumpra aki na agencia Tel: 593-8645

TA BENDE
Un Toyota Corolla '03 airco, automatic, Afl. 9000,- Tel: 593-7548

TA BENDE
Chevy Celta 2004 color blauw std, a/c. Afl. 6000,- Tel: 742-7835 / 565-7877

TA BENDE
Un Ford Edge '07 color pearl, top condition cumpra y serice aki na agencia Tel: 593-8645

TA BENDE
Toyota Tercel '97 std, a/c. cd player Afl. 3500,- must sell Tel: 747-0377

TA BENDE
Toyota Lexus '94 bon condicion, silver, autom. a/c. Tel: 564-7024

TA BENDE
Yaris 2009 full equipped,std, blanco, 5000km cori. Tel: 566-6131

TA BENDE
Ford Mustang GT V8 prijs Afl. 15.950,- pa mas informacion yamaTel: 594-0928

TA BENDE
Chevrolet Optra LS HB 2002 Afl. 15.000,- Tel: 568-3562

TA BENDE
Daihatsu Terios den bon condicion '04 blauw Prijs Afl. 9500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Nissan Sentra '96 std, radio, cd, alarm Afl. 3200,- Tel: 741-3927

TA BENDE
Un Nissan Sony 2 porta, bon condicion Std, Afl. 1250,- Tel: 741-3544

TA BENDE
Nissan Sunny '93 den bon condicion Tel: 592-1055

TA BENDE

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, full equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Prijs: **Afl. 30.500,=**



Tel: 594-9990/593-0403



TA BENDE
Commercial BBQ Grill with Lava rocks 2 burner Afl. 600,- Toastmaster sandwich grill Afl. 650,- Complete salad bar on wheel Afl. 750,- Tel: 566-4320 / 582-1555 after 5pm

TA BENDE
Un dish 1.2M fiber master channel dish 36"-90 Tel: 567-0610

TA BENDE
Food warmer stainless steel 2 drawers Afl. 1000,- Cook hold & smoke stainless steel oven Afl. 4500,- Tel: 566-4320 / 582-1555

TA BENDE
1 cama di dos persona 1 set di stoel di patio, 1 frigidaifre grandi, blanco di dos porta 1 fan airco 1 computer marca compact Tel: 583-5165

TA BENDE
Tereno eigendom cu garage aproxi 2800m² Tel: 594-0641

TA BENDE
2 set di poti WC cu lavamanos Afl. 100,- pa set 2 porta dobel di garage di hero Afl. 100,- pa un un porta di entrada di hero Afl. 80,- set di comedor 6 pers. Afl. 300,- Tel: 592-5140

TA BENDE
Un Toshiba 32" regular TV (no flatscreen, excellent condition asking Afl. 600,- Tel: 593-1224

TA BENDE
4 riems cu su hubcaps original di Nissan Tiida size 15" nobo nobo. Set completo pa Afl. 1200,- Tel: 593-1224

TA BENDE
Tubo di coriente y bandera, porta di hero y schuif, hekwerk, bentana trapi spiral y normal Tel: 742-1303 / 746-1525

TA BENDE
Pa trailer wheel hubs, parts diferente size y par di luznan nobo Tel: 747-3153

TA BENDE
Scooter Hilux 2009 Afl. 2500,- Tel: 568-3562

TA BENDE
Scooter Hilux 2009 pa Afl. 2500,- Pa mas informacion yama Tel: 568-3562

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**

92CM
68CM
46CM

KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumpra un tereno propiedad di ± 5000m² den becindario di airport banda fi highway. Tel: 593-6318

TA BUSCA
Hende serio interesa pa tuma over fundacion ecologico. Pa mas informacion yama Tel: 744-7501

TA BUSCA
1 satelite Dish di 1.5 meter of mas grandi. pa mas informacion pleas yama Tel: 563-3171

TA BUSCA
Bo ta buscando un cas pa cumpra riba tereno propiedad y den bon bario y bo aprobacion na banco ta te cu Afl. 200.000,- of menos Tel: 593-6318

TA BUSCA
Noki celular 6230i den bon condicion ta paga Afl. 75,- Tel: 593-1224

TA BUSCA
Pa cumpra Tereno minimo 400m2, maximo Afl. 50.000,- area di noord te Tanki Leenert Tel: 564-7521

TA HUUR

TA HUUR
Studio apartment na Madiki Kavel #82 (Caya Frere Fredericus) no muebla. Afl. 700,- pa luna + deposito di Afl. 500,- Tel: 593-2578 / 583-4986

TA HUUR
Un apartamento na Montania Noord 800 p/l. + deposito di Afl. 500,- away corient exlui Tel: 740-5240

TA HUUR
Un apartmento na Paradera 1 camber, 1 bano sala, cushina, comedor Afl. 800,- Tel: 588-1178

TA HUUR
Un apartment full muebla na Seroe Biento #27-C Awan y coriente apart Afl. 700,- p/l. Borg Afl. 500,- Tel: 585-2485

FOR RENT
House at Rooi Santo 2 bedr. 2½bathr, fully furnished $1400 p/m 1 month deposit exc. Tel: 594-4851

FOR RENT
2 apartment grandi area hotel, sala, cushina, dormitorio, 3 baños Koyari #16-B Tel: 740-4937

TA HUUR
Studio apartment heel dicht bij de stad. In een goede buurt, gemeubileerd en alles inbegrepen. Tel: 560-9904

TA HUUR
apartment palm beach Coxari 1 6-D cushina, sala, camber y baño Tel: 740-4937

TA HUUR
1 apartment muebla 1 camber baño, cushina Seroe Patrishi Afl. 700,- + dep. Tel: 582-6618

TA HUUR
Cas na Rooi Santo 2 camber, furnished and fenced type townhouse $1500,- + deposito Tel: 594-6658 / 594-4851

TA HUUR
1 apartment grandi area hotel sala, cushina, camber, baño Koyari 16-B Tel: 740-4937

TA HUUR
1 Apartment full muebla di 2 camber, halfdak y cu lugar pa para auto, cable y internet Tel: 582-4468

TA HUUR
Dos apartment na Madiki Kavel '81 inclui awa y luz . Tel: 745-1852

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, entre otro traha blafon di cas of negoshi, tambe ta pega porta, verf cas. Y na un prijs rasonabel pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Se ofrese emfermera para ancianos y enfermos con mucha experiencia con diploma. Pa mas informacion yama Tel: 583-7733

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servicio di masage antistress, therapeutico, prijs local Afl. 50,- Nos por bin te na porta di bo cas. Pa mas informacion yama Tel: 746-7817

SERVICIO PUBLICO
Persona responsabel ta busca trabao di hardinero. Pa mas informacion please yama Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Ainda bo no a jana bo aangifte/inkomstenbelasting 2008 of e otro añanan? Wel nos ta saca su copia y entrege pa bo na Servicio di inmpuesto (Belastingkantoor) y trece e copia cu stempel di entrega. Tel: 592-1186

SERVICIO PUBLICO
Sra Colombiana busca trabao para planchar, hacer limpieza ver para niños etc. con buenas referencia. Pa mas informacion yama Tel: 566-9040



Aruba Airport Authority N.V.

Ta extende su mas profundo
condolencia na famia di

Sr. Thaddeus Bernard

Na bida empleado di Airport Hospitality Industry (AHI)

Staff y Personal ta manda hopi forza na su sra. Sandra, yiunan Christopher en Rolston y demas famia. Cu Bernard sosega den Gloria di nos Creador

Aruba Airport Authority N.V. — in cooperation with Schiphol International B.V. — Schiphol Group



Instituto pa Deporte Educacion Fisico y Recreacion
tin e tristo deber di anuncia morto di

Sra. Alberta Dirksen

mama di sr. Randy Dirksen,
trahador di IDEFRE

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su mayornan, rumannan y demas famia, nos kier a **gradici** tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atención durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Ruben Luisito Dirksz

Mihor conoci como "Denny"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a jama, manda flor y na Ad Patres pa su excelente servicio. Danki di Curason
Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na **3 Santo Sacrificio di Misa** cual lo tuma lugar na **Misa Sta. Teresita na San Nicolas**
Diabierna 22 di Januari 2010 pa 6:30 pm
Diadomingo 24 di Januari 2010 pa 6:30 pm
Diaranson 27 di Januari 2010 pa 6:30 pm, después di misa lo tin un Rosario na cas Weg Rooi Hundo 94

Boso presencia lo ta altamente aprecia



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Jesus



confio en ti mi dios, padre, hijo, espiritu santo, mi señor jesus, mi unico salvador, con todas mis fuerzas te pido me concedas la gracia que tanto deceo. (rezar 9 ave maria, por 9 dias, pidiendo 3 deceos y publicar el noveno dia) observar lo que ocurre despues de la publicacion.





Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia **. D.K.**

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a **gradici** tur esnan, cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Demetrio Maduro

Mihor conoci como "Dems"

Gradicimento ta bai na **Tele Aruba** y na **e team di coordinashon di John Flemming i Glenda Arends y na tur esnan cu a haci presentacion na misa. Danki na** tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, caarchi, mustra nan atencion via oracion, y cu a haci jamadanan telefonico. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.
Un danki di curazon pa boso atención y sosten.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na Misa **Sagrado Curason na Savaneta:**
Diamars 19 di Januari 2010 pa 8'or di mainta
Diahuebs 21 di Januari 2010 pa 7'or di anochi
Diabierna 22 di Januari 2010 pa 7'or di anochi, despues tin un rosario na Brazil 6



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Invitacion

Awe ta net 10m aña cu bo a bay laga nos. Bo a bay laga nos cu un bashi hopi grandi, nos ta sigur cu na unda cu bo ta serca Señor bo ta bon.



Mr. Hector E. Gonzalez

Nos ta invita famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa dia 25 Januari 2010 na Misa San Fransisco na Playa pa 8:45 am mainta.
Na nomber di esposa, yiunan yn nietonan.



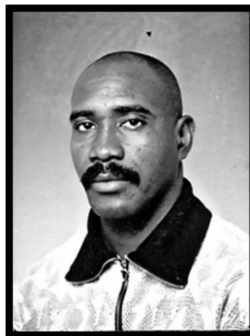



He leads me beside the still waters. he restores my soul: he leads me in the path of righteousness for his name's sake even though I walk through the valley of the shadow of death; I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me.
Thou preparest a table before me in the presence of my enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over.
Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life; and I will dwell in the house of the Lord for ever
Salmo 23

Thaddeus Bernard

"Better known as Bernard"
*11-10-1963 † 12-01-2010

With deepest sympathy we kindly announce the sudden pass of our loved one "Bernard" or " Little Man"



Wife: Sandra - Jeffrey - Bernard
Son; Christopher - Bernard
Son: Rolston – Jeffrey

Brothers & Sisters.
Rosetta - Lewis Dyanna - Bernard
St Andrew - Crafton - Bernard
Peter - Bernard
Federick - Kay - Bernard
Cleetus - Brae - Bernard
Davis - Nix - Regis - Phill.

Nieces & Nephews
Curtis - Doreen - Joshua - Jamie - Jason - Nicole - Dwight - Miguel - Jennifer - Allison Swinda - Mika - Eddy - Petrina - Kendra - Bunny - Natasha - Clinton - Ashanti - Kaman Gina

His mom in aruba
Isabel - Bermudes

His brother & sister in American Airlines
Juancito - Lanoy
Keynolds - kelly
Ralph - Godet
Marco - Boot
Jacky - Kaersen hout
Glenn - Whitfield Enika - Pamela & many more to be mention?

A very close family and friends
Farina Lopez and family
Flinda lan Koetsveld

His family & friends at the kitchen airport
Rito - Simone - Susan - Ivo - Domina - Edwina - Siomada - Maria - Gimany - Naica & to many to be mentioned

Close friends
Manuel Requena & family
Miguel Garcia & family
Emma Jeffrey & family
Carmelita & family
Kenrick & family
Shenrma & family
Anty Ann & family & to many to be mention
To many family & friends in Grenada, Trinidad, Barbados, USA, CANDADA, & the UK May His soul R.S.P.
Funeral will take place Thursday 21st of January 2010 from 2 to 4 pm at St. Filomena Church in Paradera then leaving to the cemetery Pastor Kranwinkel at Paradera.
Address of condolences: Aurora Funeral Home
Wednesday, January 20th, 2010, 7 pm – 9 pm
Instead of flowers a Donation for a good cause will be higly appreciated. There will be a box the day of the condolences at Aurora Funeral Home and in the church the day of the Funeral for the donation.
Bernard was the founder of "Un Pasco Feliz pa un y tur"and a member of "Fundashon Yudami".

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga tur locual ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu a rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga tur esakinan termina den tur buniteza"
Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Dios Pa tur locual cu e la nifica pa nos .
Nos ta participa fayecimento inesperadamente na Bogota-Colombia di mi querida esposa, nos mama stima, ruman y tanta.



Sra Alberta Dirksen Willems

*26-02-1941 13-01-2010
Cariñosamente jama : Nana, Den, Tanta Den, Pepe Den

Na nomber di su esposo:
Emiliano (Emi) Dirksen

Yiunan: Renald Dirksen y Mary Dirksen-Bedoya y famia na Colombia y Aruba.
Randy Dirksen

Mescos cu yiu:
Urbano Kelly y famia
Egbert (Betto) y Evelina Brete y yiunan

Di su duchi :
Mena Maduro

Rumannan :
Ursulita Kelly Willems y famia
Sixta Willems
Isabel Oduber Willems y famia
Felix Willems y famia
Donisio (Ety) Willems
Dominico y Irena Willems Wernet y famia
Jacobo Willems
Belin Koolman y famia

Swa y Cuñanan:
Ina Willems Dirksen
Estanislao Dirksen y famia
Victor (Vito) Dirksen
Juan Dirksen
Lucia Dirksen
Escolastico (Tico) Dirksen na Venezuela
Sixto (Chicho) Dirksen
Maria Dirksen
Joseph "Eti" Dirksen
Lucrecia Dirksen y famia
Gisela Dirksen y Milo Werleman

Sobrino y Sobrina-nan, primo y prima-nan, comer y compernan, Iha-nan
Bisiña-nan, tur su bon amiga y amigo-nan di cas.
Famia: Dirksen, Willems, Tiel, Ridderstap, Bedoya, Kelly, Oduber, Koolman, Wernet Y demas famia-nan y conocirnan. Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 23 di januari 2010 di 9or pa 11or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. For di 9or e restonan mortal lo ta reposa den Misa y después saliendo pa santana Pastoor de Vries na Sta. Cruz. En vez di flor of krans un donashon pa un Bon Causa lo ta altamente aprecia lo tin un box disponibel den misa pa esaki. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algún famia.
Adres pa Condolencia: Papilon 115

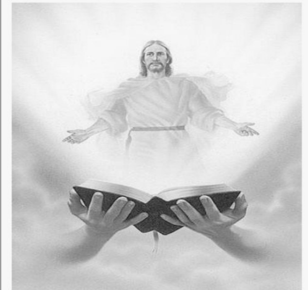


T-ender soft and delicate at heart.
H-earty warm heart always there for every one.
A-bility to do anything that he had his mind on.
D-edicated to his Family and friends.
D-esire to accomplish his dreams in life.
E-xcelent and outstanding friend to every person.
U-nderstanding to everyone that came to him.
S-oft hearted gentleman.

B-eautiful at heart.
E-legant in his presence.
R-esourceful always you could count on him or depend on.
N-ice and always had a big smile on his face.
A-dmired by everyone that knows him.
R-espectable in everyway.
D-ependable always you could depend on him.

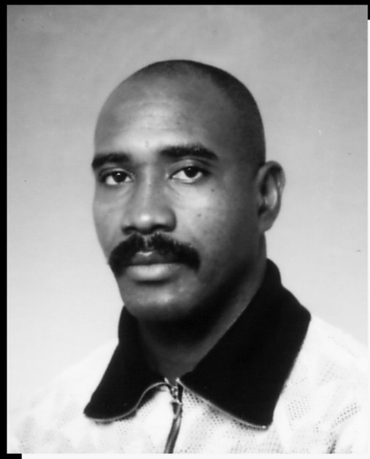
from all your colleagues of Airport Hospitality Industry N.V.

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

Memories keep those we love, close to us forever.....



With deepest sympathy Airport Hospitality Industry N.V.
announces the unexpected loss of our dear colleague and friend

Thaddeus Bernard

Sincere condolences to wife, son and family during this extremely difficult time.
May God envelop your heart with warmth and give you strength to live ahead.



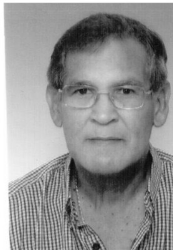


St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.



Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su esposa, juinan, nietonan, rumannan y demas famia, nos kier a **gradici** tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atención durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Mario Otilio Zarraga

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, kaarchi, a mustra nan atención, cu a haci jamadanan telefonico y tur esnan cu a haci donacion pa KoninginWilhelmina Kanker Fonds. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na **3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Cristo Rey na Brazil.**
Diaranson 20 di Januari 2010 pa 7:00 di anochi
Diabierna 22 di Januari 2010 pa 7:00 di anochi
Dialuna 25 di Januari 2010 pa 7:00 di anochi, después di misa tin resamento di Rosario na cas Nrd Cura Cabay 151

Boso atención lo ta altamente aprecia



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated Since 1997



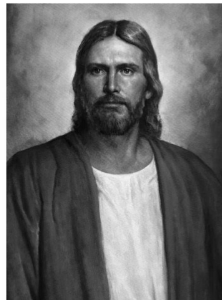


Grupo di Oracion Dr.Jose Hernandez
Dakota Aruba
Cu nos Tridium luna di Januari 2010

Diahuebs 21, Diabierna 22 Jan. 2010
Lugar; Cas di oracion Dr. J.G. Herandez
Ora: 7'or pm
Grupo ta invita nmos miembro, devotonan, tur rumannan cu ta bishita nos Cas di Oracion, laga nos bin hunto y cu forza y guia di nos Mama Maria, dushi Jesus nos por haña tur locual cu nos ta desea, pero nos mester acercanan pa nos deseo wordo cumpli y tambe pa beatificacion di Dr. Jose Gregorio Hernandez

No biba pa plaka so, keda contentu cu loke boso tin..Nos por bisa cu confiansa: Señor ta yuda mi; p'esei mi n'tin miedu. (Hb 13, 5)

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

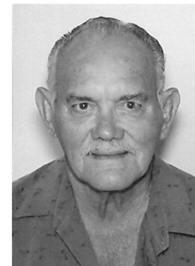
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitashon

Su estimada esposa, yuinan, nieto y nietanan, rumannan y demas famia kier a gradici tur hende cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nan ser stima:



Joseph Thomas Quijada

Gradicimento ta bai na tur cu a manda telegram, e-mail, message, tarjeta, flor, krans y llamada y esnan cu a pone anuncio den corant.
Nos gradicimento ta bai specialmente na Dr. K. Kelly (internist), Dr. Garcia y staff y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal y Wit Gele Kruis.
Un danki grandi ta bai na staff y personal di Aurora Funeral Home.

Alavez nos ta invita pa tres (3) Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota dianan:

Diabierna 22 di januari - 7or pa 8or pm
Diasabra 23 di januari - 7or pa 8or pm
Diadomingo 24 di januari - 6or pa 7or pm



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Na nomber di su estimada esposa, su yiunan, nietonan, bisanietonan, ruman, sobrinonan y demas famia nos ta invita un y tur cu a demostra nan atencion, cariño y sosten durante enfermedad, fayecimento, entiero y oracion di ocho dia pa nos Papa Mai stima.



Mario Ras

Pa un Santo Sacrificio di Misa pa nos defunto stima na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta riba diahuebs 21 di januari 2010 pa 7 or di anochi. Y despues di Santo Sacrificio di Misa tin un rosario na Savaneta 405.
Na nomber di su casa, yiunan, nietonan, bisanietonan, ruman y demas famia. Masha Danki.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "Ps. 23:1,2,3***

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos ruman, omo stima:



Sr. Pablo Giel

mihor conoci como: "Pabi", "Paus"

Na nomber di su:

rumannan:
sra. Benedicta de Cuba-Giel
sra. Dominica Themen-Giel
sra. Magdalena Hart-Giel

sobrino y sobrinanan na Aruba, Hulanda y St.Maarten

primo y primanan, compañeronan di Centro Kibrahacha,
ex-colegnanan di Havenwerkers Aruba

famia: Giel, de Cuba, Themen, Wilson, Bennet, Bernabela, Farro, Tromp, Carilho, Carrera, Dirksz, Franken, Raadwijk, Abath, Kock, Seraus, Mardenborough, Werleman, Eduardo, Donata, Lacle, v/d Biezen, Lambrinos, Geerman, Murray, Gonzalez, Ramos, Medina, Kelly, Arends, Webb, Romero, Lampe, Ridderstad, Boekhoudt, Kegel, Pijl, Bordes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 22 di januari 2010 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Stichting Epilepsia" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diaranzon 20 di jaunari 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Rosa Mistica



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**



Oracion di San Francisco di Asis



Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion.
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola
cu pa ser consola,
mas tanto pa compronde,
cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima,
cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi, ta pordonando cu nos ta haya pordon, y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante enfermedad, fayecemento y entiero di nos defunto stima:



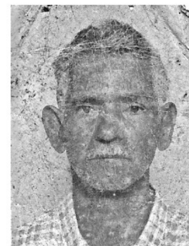
Juan Pedro Figaroa

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram, , tambe pa esnan cu a compana nos den e momentonan dificil. Na dokternan, personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, na staf y personal di Huize Maris Stella pa nan atencion, carino y pasenchi duna na nos defunto stima
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.
Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na un santo sacrificio di misa:
diaranson 20 , diabierna 22 di januari 2010 pa 6:30 di atardi , diasabra 23 di januari 2010 pa 7'or di anochi, tur na misa Santa Anna na Noord pa descanso di su alma.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su rumannan y demas famia

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitashon

Na nomber di su yiunan, rumanan y demas famia nos ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos Tata y Ruman stima:



Arcadio Benito Angela "Mito"

Danki na e Bisiñanan cu a juda nos.
Gradicimento na Sra. Eloiza y Buchi Koolman pa nan oracion, Pastoor Rey pa su palabranan di consuelo, Sr. Randall Croes pa su bunita canticanan.
Danki na Aurora Funeral Home cu a hasi un bon trabow.
Un danki tambe na tur esnan cu a hasi un donashon, su ex-coleganan di M.N.O.
vervat.

Alaves nos ta invita pa 3 santo sacrificio di Misa na misa Inmaculada Concepcion
na Sta. Cruz.
Diahuebs 21 di januari 2010 7or anochi
Diabierna 22 di janurai 2010 7or anochi
Diamars 26 di janauri 2010 7or anochi
Despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na kas San Fuego 44.
Boso atencion ta altamente aprecia.
Famia Angela y Gomes.

Desaroyo positivo na Departamentu di Onkologia

situá den Poliklínika di Hospital St. Elisabeth

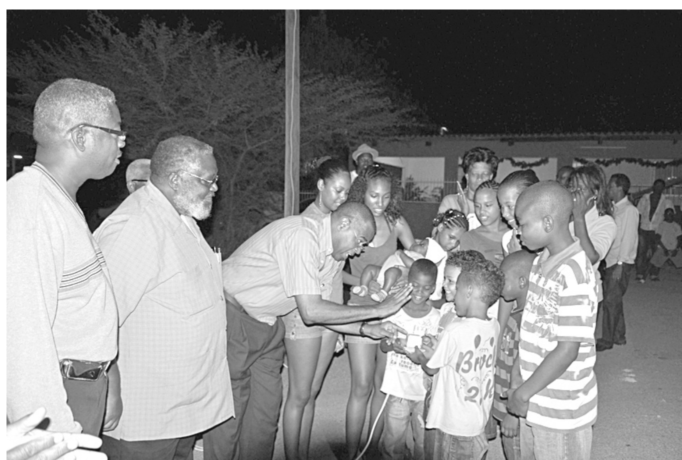


WILLEMSTAD -- Algun luna despues di apertura di Departamentu di Hemato-Onkologia na aprel 2009, situá den Poliklínika na Hospital St. Elisabeth, e departamentu aki a haña bishita di importansia. Diputado di Salubridat, señor Humphrey Davelaar huntu ku señora drs. Marisela Smith, kolaboradó di maneho di Diputado i alabes representantenan di Direktiva di BZV, a bishitá Departamentu di Hemato-Onkologia na Hospital St. Elisabeth riba djaluna 11 di yanüari 2010. Durante e enkuentro aki a duna un presentashon hopi amplio di e logístika di e departamentu ariba menshoná ku ta diagnostiká i trata e malesa kanser i tambe malesanan di sanger, manera sikkelcel.
Bou di guia di dòkter Franke Scheper, hefe di e Departamentu di Hemato-Onkologia i dòkter John-John Schnog, ta atendé tur pashènt ku ta keda referí pa un motibu òf otro, sin eksepshon di seguro i sin lista di espera, teniendo e aspekto di kalidat na pechu. Esaki ta trese hopi trabou pa e spesialistanan huntu ku nan asistentenan, sinembargo dor di mehorá e logístika i outomatisá Departamentu di Hemato-Onkologia, por realisá e kuido konforme reglanan di kalidat internashonal.

A realisá un koperashon entre Departamentu di Hemato-Onkolgia di Hospital St. Elisabeth i e Departamentu di Hematologia di Erasmusziekenhuis na Rotterdam, Hulanda. Ta realisando tambe un koperashon formal entre Departamentu di Hemato-Onkologia di Hospital St. Elisabeth i "Centra"di Onkologia na Amsterdam Hulanda. Alabes tin plania pa e "mammapoli" kuminsá den luna di febrüari 2010 pa un mihó kuido pa pashèntnan ku kanser na pechu òf pa diagnostiká esnan serka ken ta sospechá ku tin kanser na pechu.

Diputado Humprey Davelaar a bisa ku e ta hopi konsiente di e bon trabou di e Departamentu di Hemato-Onkologia ku e dòkternan, staf i empleadonan ta hasiendo, sigur mirando e echo ku den dunamentu di e kuido no ta hasi distinshon entre seguro di e pashèntnan. Diputado Humhrey Davelaar lo sigui duna su aporte pa yega na realisashon di e "Dagbehandeling Onkologia" banda di e Departamentu di Hemato-Onkologia na promé piso di Poliklínika di Hospital St. Elisabeth. Asina por organisá i yega na un kuido mas spesialisá pa pashèntnan ku kanser, ku e mihó servisio di kalidat den Hospital St. Elisabeth.

Barionan hanjando diferente proyekto net prome ku elekshon



WILLEMSTAD -- Gobièrnu di Kòrsou a informá ku den kuadro pa halsa kalidat di bida den barionan di Kòrsou, diputado enkargá ku Infrastruktura Sr. Anthony Godett, kompañá pa vários hóben di e bario a sende lusnan di kaya pa e bario di Juan Hato, spesífikamente Amerikaweg. Diferente proyekto a habri e siman aki net den siman di elekshon. Gobièrnu di e forma aki ta kumpli ku su deber di alsa kalidat i seguridat den barionan di Kòrsou. En total a instalá 42 lus den Amerikaweg i kosto total tabata di 40 mil florin.
Diputado a manda un danki ta na e kontratista ku den un tempu rekòrt a sa di instalá e lusnan. Un danki speshal tambe ta bai na DOW ku a kordiná e trabounan, asina e dipu-tado a bisa.

Di dos edishon di Helele ta riba merkado



WILLEMSTAD -- Resientemente e di dos edishon di Helele a sali riba merkado i ta disponibel na tur bon establesimentu na Kòrsou. Helele a sali na aña 2009 pa promé biaha despues ku señor Chibi van der Hans a bin ku un proposishon serka diputado di Enseñansa, Kultura i Deporte señora Marilyn Alcalá-Wallé pa saka un edishon ku informashon speshal pa Karnaval durante e temporada dushi aki.

Den Helele por haña mensahe di miembronan di Bestuurscollege, informashon tokante di e diferente órganonan responsabel pa Karnaval manera CC4E, Fudeka, AGKK i AMAK.
Den e Helele alabes tin e skema tambe di tur e aktividatnan mas importante den temporada karnavalesko.
Finalmente por risibí informashon tambe di diferente susesonan karnavalesko i por disfrutá di imágennan sumamente bunita di nos Karnaval.

Tur hende por pasa buska nan ehemplar na e diferente establesimentunan regular i alabes e revista ta optenibel na Bestuurscollege, Biblioteka i CTDB/ ofisina di Turismo. E revista aki ta kompletamente grátis.

Fondonan generá pa Haiti Media Help lo pasa 300 mil florin



WILLEMSTAD – E akshon relámpago di medionan di komunikashon 'Haiti Media Help' a resultá den un donashon total di 260.000 florin, i 1 kònteiner di 20 pia, mas 2 di 40 pia di material. Haiti Media Help ta un inisiativa di diferente medio di komunikashon. E espektativa ta ku lo pasa e barera di 300 mil florin, asina e organisadónan a anunsiá. Ainda no a konta den e suma aki e promesa di Gobièrnu di Antia pa duna un suma "sustansial". Promé minister Emily de Jongh-Elhage a anunsiá na e aktividat di siman pasá ku lo duna un suma grandi, pero ku mester pidi aprobashon promé den Konseho di Minister. Ti n informashon ku gobiernu di Antia lo pone 100 mil florin disponibel pa yuda Haiti. Bosero di e kampaña, Merrill "Lilo" Sulbaran, a splika ku e donashon di sèn ku e union di medionan di komunikashon a rekoudá, ta bai pa Krus Kòrá ku ta sòru pa esaki yega serka e instansianan konserní. Ta sigui ku e rekoudashon aki por lo pronto i tur persona ku ke hasi un donashon por hasi uso di e kuentanan di banko ku ta sigui na final di e komunikado aki. E organisadónan ta fèrwagt ku e suma di 260.000 florin lo keda surpasá i ta kere ku lo yega 300.000 florin. Den e suma aki no a hinka e kontribushon di Gobièrnu di Antia. Aktualmente e organisadónan ta buskando un tereno habrí pa pone e kònteinernan. Mester saka e material ku tin den nan, surti nan i pone e diferente gruponan di artíkulo huntu pa despues pone nan bèk den e kònteinernan. Seguidamente ta bai manda e artíkulonan aki Haiti, asina outoridatnan di e pais logra drecha e waf di Port-Au-Prince ku a sufri bastante daño di e temblor. E dañonan ta di tal índole ku aworakí no por baha kònteiner na e waf. Transporte di e donashon di material ta kompletamente na enkargo di e organisadónan. E organisashon Krus Kòrá no ta tuma paña ni komestibel. P'esei e medionan di komunikashon a disidí di tuma e parti aki di e proyekto na nan enkargo. Djaweps awor lo entregá e lista di e sumanan rekoudá na Krus Kòrá durante un enkuentro ofisial.

FOL ta inmensamente konmoví i ta lamentá e tragedia na Haiti



WILLEMSTAD - Ku inmenso pena, lamento i doló partido Frente Obrero Liberashon 30 mei (FOL) ta bisa ku el a tuma nota di e desaster natural ku desafortunadamente toka nos hermana isla Haiti, ku a trese kuné, pèrdida di un kantidat inkalkulabel di bidanan humano, entre nan hopi mucha, hende muhé i ansiano.

Lider polítiko Anthony Godett, Direktiva i Asamblea General di Partido Frente Obrero Liberashon 30 mei ta inmensamente konmoví i ta lamentá e tragedia ku a asotá nos rumannan na e hermana isla di Haiti. Nos mas profundo sentido di forsa ta bai pa nos rumannan Haitiano tantu aki na Kòrsou komo esnan na otro partinan di mundu.

Ta konosí pa un i tur aki den CaribekuHaitiatravesditempu a bin ta pasa den situashonnan sosio-ekonómiko sumamente difísil. Esaki a trese kuné ku míles di Haitiano a bandoná nan pais enbuska di un mihó porvenir na kualke otro parti di mundu entre otro aki na Kòrsou. Mayoria di nos rumannan Haitiano ku ta kedando riba nos Isla a bin ta aportá di un forma struktural i konsistente ku nan forsa laboral. Práktikamente nos mester bisa ku tur Haitiano ku ta traha i biba akinan a sabi di integrá rápido i di un forma kompleto den e komunidat Kurasoleño.

Esaki ta trese kuné na e humilde konsepto di partido FOL, ku nos komo yunan di Kòrsou na e momentonan difísil aki, tin un obligashon moral pa ku e rumannan aki, ku ta pasando den un tempu sumamente difísil.

P'esei partido FOL ta hasi un yamamentu na tur su miembronan, aktivista, kolaboradó i simpatisadónan pa duna un aporte, asin'ei nos di nos banda por yuda aliviá e situashon ku nos rumannan aya na Haiti ta pasando aden.

Si bo por tin paña, limpi labá, sapatu, klechi,slopi pa kama, kuminda di bleki, bòter di awa, toaya sanitario òf kualke otro asesorio útil pero den bon estado, sea asina bon di pasa na Sede di Frente Obrero Liberashon 30 mei na Winston Churchillweg 102 durante dia i entregá nan . Partido mes lo sòru pa esakinan yega na destino.

Lider polítiko di FOL Anthony Godett, ta pidi un i tur, no ta importá kua religion bo ta sirbi, pa kada un di nos, den nos forma, rekordá e rumannan ku a pèrdè nan bida ayanan na Haiti i ta roga kreadó pa bendishoná tur esnan ku a keda atras ku e forsa di sobrebibensia.

PNP lo traha ku partidonan pa garantisá Kòrsou outónomo 10-10-10



WILLEMSTAD – Partido Nashonal di Pueblo ta habrí pa papia ku tur partido despues di elekshon di djabièrnè, pero ta pone komo punto di salida ku mester realisá soño di Kòrsou pa un status outónomo. "Ta un soño ku semper a biba den nos partido i pa kua nos a kampañá na 1993", asina Davelaar a bisa komentando e elekshon di djabièrnè.

Davelaar ta optimista pa resultado di e elekshon aki. Den su 61 aña di eksistensia nunka Partido Nashonal no a keda sin representashon den Konseho Insular òf Staten di Antia.

Davelaar a bisa ku e kampaña ta kanando bon. "Tur kaminda nos bai nos ta nota ku nos partido tin rais den komunidat", asina Davelaar a bisa.

Pa loke ta trata posibel koperashon den futuro, Davelaar a bisa ku su partido ta dispuesto pa papia ku tur partido ku kier realisá e status outónomo pa Kòrsou. "I esei mester ta dia 10 di òktober 2010", asina Davelaar a bisa. Davelaar a sigui bisa ku su partido sigur lo no traha ku partidonan ku kier trese kambio drástiko den e loke a negoshá ku Ulanda. Ademas den e leinan aktual tin kaba determiná ku lo analisá e leinan aki despues di un periodo determiná.

Dos herido den kaso di tiramentu

WILLEMSTAD – Djaluna ultimo parti anochi, Sentral di Polis a dirigí un patruya
na Bahamasweg pa un kaso di tiramentu. Na e sitio polis a bin konstatá mancha di sanger abou na suela. Mas lat alrededor di 23.00'or a drenta e mèldu na Sentral di Polis ku dos hòmber a yega na poliklínika di St. Elisabeth Hospital ku herido di bala.

For di un investigashon preliminar na S.E.H.O.S., e víktimanan a splika ku nan tabata sinta den un outo na e adrès ariba menshoná, un outo pretu a pasa ku persona(nan) deskonosí pa nan i pa un motibu te ainda deskonosí, a los bala riba nan, ku a alkansá nan.

Ta trata di e hòmbernan R.R.L. di 19 aña, ku a haña herida di bala na su brasa robes i R.C.L. di 20 aña, ku a haña herida di bala na su lomba. Ámbos nasé na Kòrsou. Nan situashon ta stabil. Polis a konfiská e outo ku e víktimanan tabata sinta aden, pa mas investigashon. Departamentu di Reshèrshi ta kontinuá ku e investigashon.